



# POWERSHRED® 125Ci/125i

## THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™



Please read these instructions before use.  
Do not discard: keep for future reference.

Lire ces instructions avant utilisation.  
Ne pas jeter : conserver pour référence ultérieure.

Lea estas instrucciones antes de usarlo.  
No las deseche: guárdelas para tenerlas como referencia.

Diese Anleitungen vor Gebrauch genau durchlesen.  
Bitte nicht entsorgen: Zur späteren Bezugnahme aufheben.

Prima dell'uso, si raccomanda di leggere questo manuale di istruzioni.  
Conservare il manuale per consultarlo secondo le necessità.

Deze instructies voor gebruik lezen.  
Niet weggooien, maar bewaren om later te kunnen raadplegen.

Läs dessa anvisningar innan du använder apparaten.  
Släng inte bort, behåll för framtida bruk.

Læs venligst denne vejledning før anvendelse.  
Bør ikke bortskaffes. Behold for fremtidig henvisning.

Lue nämä ohjeet ennen käyttöä.  
Älä hävittää: säilytä myöhempää käyttöä varten.

Vennligst les nøye igjennom denne bruksanvisningen før bruk.  
Ikke kast den: Ta vare på den for senere referanse.

Przed użyciem proszę zapoznać się z tą instrukcją.  
Nie wyrzucać - zachować jako źródło informacji na przyszłość

Перед началом эксплуатации обязательно прочтите данную инструкцию.  
Не выбрасывайте данную инструкцию: сохраните ее для последующего использования.

Παρακαλείσθε να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν.  
Μην τις απορρίψετε: κρατήστε τις για μελλοντική αναφορά.

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları okuyun.  
Atmayın: ileride başvurmak üzere saklayın.

Před použitím si přečtěte tyto pokyny.  
Nelíkvídujte: uschovejte pro budoucí použití.

Pred použitím si prečítajte tieto pokyny.  
Nezahadzujte: odložte pre budúce použitie.

Kérjük, hogy használat előtt olvassa el az utasításokat!  
Az utasításokat ne dobja ki; tartsa meg referenciaanyagként való jövőbeni használatra.

Leia estas instruções antes da utilização.  
Não as deite fora: conserve-as para consulta futura.



Quality Office Products Since 1917



**KEY**

- |                               |  |                                    |
|-------------------------------|--|------------------------------------|
| A. SafeSense® Technology      | H. Casters (2)   | K. Control Panel and LEDs          |
| B. Paper entry                | I. Disconnect power switch                                     | ◀◀ 1. Reverse                      |
| C. CD/Credit card safety flap | ○ 1. OFF   | ⏻ 2. ON/OFF                        |
| D. Door                       | ⏻ 2. ON  | ▶ 3. Forward                       |
| E. Basket (paper)             | J. Shipping bolts (wing nuts) To be removed prior to operation | ⏻ 4. Auto                          |
| F. Basket (CD)                |  | ⏻ 5. Overheat (red)                |
| G. See safety instructions    |  | ⏻ 6. Door open (red)               |
|                               |  | 🗑️ 7. Bin full (red)               |
|                               |  | 🗑️ 8. Remove paper (red)           |
|                               |  | 🚫 9. SafeSense® indicator (yellow) |
|                               |  | 📄 10. Sheet capacity indicator     |

**CAPABILITIES**

- Will shred:** Paper, credit cards, CD/DVD, staples and small paper clips
- Will not shred:** Adhesive labels, continuous form paper, transparencies, newspaper, cardboard, large paper clips, folders, X-rays or plastic other than noted above
- Paper shred size:**
- |                         |              |
|-------------------------|--------------|
| Cross-Cut (125Ci) ..... | 3.9mm x 38mm |
| Strip Cut (125i) .....  | 5.8mm        |

- Maximum:**
- |                          |       |
|--------------------------|-------|
| Sheets per pass .....    | 18*   |
| CDs/Cards per pass ..... | 1*    |
| Paper entry width .....  | 230mm |
- \*A4 (70g), paper at 220-240V, 50/60 Hz, 3.5Amps; heavier paper, humidity or other than rated voltage may reduce capacity. Maximum recommended daily usage rates: 3,000 sheets; 100 cards; 10 CDs.
- Fellowes SafeSense® shredders are designed to be operated in office environments ranging between 50 – 80 degrees Fahrenheit (10 – 26 degrees Celsius) and 40 – 80% relative humidity.

**⚠️ WARNING: IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS — Read Before Using!**

- Operation, maintenance, and service requirements are covered in the instruction manual. Read the entire instruction manual before operating shredders.
- Keep away from children and pets. Keep hands away from paper entry. Always set to off or unplug when not in use.
- Keep foreign objects – gloves, jewelry, clothing, hair, etc. – away from shredder openings. If object enters top opening, switch to Reverse (◀◀) to back out object.
- Never use aerosol products, petroleum based lubricants or other flammable products on or near shredder. Do not use canned air on shredder.
- Do not use if damaged or defective. Do not disassemble shredder. Do not place near or over heat source or water.

- This shredder has a Disconnect Power Switch (I) that must be in the ON (I) position to operate shredder. In case of an emergency move switch to OFF (O) position. This action will stop shredder immediately.
- Avoid touching exposed cutting blades under shredder head.
- Shredder must be plugged into a wall outlet or socket of the voltage and amperage designated on the label. The outlet or socket must be installed near the equipment and easily accessible. Energy converters, transformers, or extension cords should not be used with this product.
- FIRE HAZARD – Do NOT shred greeting cards with sound chips or batteries.
- For indoor use only.
- Unplug shredder before cleaning or servicing.

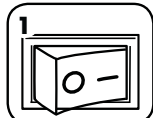
## BASIC SHREDDING OPERATION

### PAPER/CARD OR CD

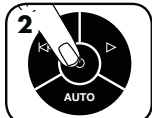


Continuous operation:  
45 minutes maximum

**NOTE:** Continuous operation beyond 45 minutes will trigger 45 minute cool down period.



1 Plug in and put disconnect power switch in ON (I) position



2 Press (ON) ON to activate



3 Feed paper/card straight into paper entry and release



4 To shred CDs or credit card, rotate safety flap into place



5 Hold CD/card at edge, and feed into center of entry and release



6 When finished shredding set to OFF (O)



7 Do nothing and shredder will go automatically to sleep mode after 2 minutes of inactivity

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) features an extensive on-line support section with a number of self-service options

## ADVANCED PRODUCT FEATURES



### Jam Proof System

Eliminates paper jams and powers through tough jobs



### Patented SafeSense® Technology

Stops shredding immediately when hands touch the paper entry



### Sleep Mode

Energy saving feature shuts down automatically after 2 minutes of no shredding activity



## JAM PROOF SYSTEM OPERATION\*

Eliminates paper jams and powers through tough jobs.

1 Advanced Jam Prevention- Electronically measures paper thickness to prevent paper jams:



Up to RED: Too many sheets have been inserted.

Up to YELLOW: Productivity is optimized.

Up to GREEN: More sheets can be added.

2 Remove several sheets until indicator is below red.

3 Continue 100% Jam Proof Shredding

If a misfeed occurs: All indicators light up and shredder pauses for 3-6 seconds

Wait for flashing to stop after automatic correction is complete. Regular shredding will resume.

If illuminates after paper has been reversed, press reverse and remove paper. Otherwise, regular shredding will resume.

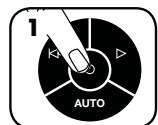
\*100% Jam Proof when used in accordance with user manual



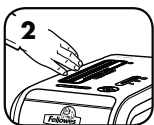
## SAFESENSE® TECHNOLOGY OPERATION

Stops shredding immediately when hands touch the paper opening.

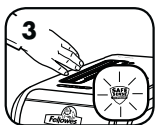
### SET-UP AND TESTING



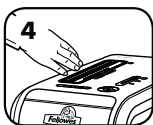
1 Turn the shredder ON (I) to activate SafeSense®



2 Touch test area and look for the SafeSense® indicator to illuminate



3 SafeSense® is active and working properly



4 If hand is held on SafeSense® area more than 2 seconds shredder will shut off



## SLEEP MODE OPERATION

Energy saving feature shuts down the shredder after 2 minutes of inactivity

### WHEN IN SLEEP MODE



1 In sleep mode



2 To get out of sleep mode touch control panel



3 insert paper

## PRODUCT MAINTENANCE

Paper detection sensors are designed for maintenance free operation. However, on rare occasions the sensors may become blocked by paper dust causing the motor to run even if there is no paper present

(Note: two paper detection sensors are located in the center of the paper entry).

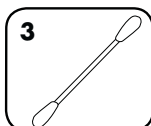
### TO CLEAN THE SENSORS



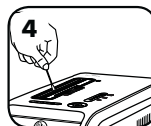
Turn off and unplug shredder



Locate Auto-start infrared sensor



Dip cotton swab in rubbing alcohol



Using cotton swab, wipe away any contamination from the paper sensors

## OILING SHREDDER

All cross-cut shredders require oil for peak performance. If not oiled, a machine may experience diminished sheet capacity, intrusive noise when shredding and could ultimately stop running. To avoid these problems, we recommend you oil your shredder each time you empty your waste bin.

### FOLLOW OILING PROCEDURE BELOW AND REPEAT TWICE



\*Apply oil across entry



Press and hold forward  
(▶) 2-3 seconds

**CAUTION** \*Only use a non-aerosol vegetable oil in long nozzle container such as Fellowes 35250 

## TROUBLESHOOTING



**Overheat Indicator:** When the Overheat Indicator is illuminated, the shredder has exceeded its maximum operating temperature and needs to cool down. This indicator will remain illuminated and the shredder will not operate for the duration of the recovery time. See Basic Shredding Operation for more information about the continuous operation and recovery time for this shredder.



**Bin Open:** The shredder will not run if the bin is open. When illuminated, close the bin to resume shredding.



**Bin Full:** When illuminated, the shredder waste bin is full and needs to be emptied. Use Fellowes waste bag 36052.



**Remove Paper:** When illuminated, press reverse (◀◀) and remove paper. Reduce paper quantity to an acceptable amount and refeed into paper entry.



**SafeSense® Indicator:** If hands are too close to the paper entry, the SafeSense® indicator will illuminate and the shredder will stop shredding. If SafeSense® is active for 3 seconds, the shredder will automatically turn off and the user must press the power button on the control panel to resume shredding.

Go to Support Section at [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) or see back page of manual for useful telephone numbers.

## LIMITED PRODUCT WARRANTY

Limited Warranty: Fellowes, Inc. ("Fellowes") warrants the parts of the machine to be free of defects in material and workmanship and provides service and support for 2 years from the date of purchase by the original consumer. Fellowes warrants the cutting blades of the machine to be free from defects in material and workmanship for 20 years from the date of purchase by the original consumer. If any part is found to be defective during the warranty period, your sole and exclusive remedy will be repair or replacement, at Fellowes' option and expense, of the defective part. This warranty does not apply in cases of abuse, mishandling, failure to comply with product usage standards, shredder operation using an improper power supply (other than listed on the label), or unauthorized repair. Fellowes reserves the right to charge the consumers for any

additional costs incurred by Fellowes to provide parts or services outside of the country where the shredder is initially sold by an authorized reseller. ANY IMPLIED WARRANTY, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IS HEREBY LIMITED IN DURATION TO THE APPROPRIATE WARRANTY PERIOD SET FORTH ABOVE. In no event shall Fellowes be liable for any consequential or incidental damages attributable to this product. This warranty gives you specific legal rights. The duration, terms, and conditions of this warranty are valid worldwide, except where different limitations, restrictions, or conditions may be required by local law. For more details or to obtain service under this warranty, please contact us or your dealer.



## LÉGENDE

- |  |   |                                       |                                      |
|--|---|---------------------------------------|--------------------------------------|
| A. Technologie SafeSense®                      | H. Roulettes (2)  | K. Panneau de commande et voyants DEL | 7. Corbeille pleine (rouge)          |
| B. Insertion du document                       | I. Interrupteur d'alimentation  | 1. Arrière                            | 8. Retirer le papier (rouge)         |
| C. Trappe de sécurité pour CD/cartes de crédit | 1. ARRÊT  | 2. MARCHE/ARRÊT                       | 9. Indicateur SafeSense® (jaune)     |
| D. Porte                                       | 2. MARCHE   | 3. Marche avant                       | 10. Indicateur du nombre de feuilles |
| E. Corbeille (papier)                          | J. Boulons d'expédition (écrous à oreilles) À retirer avant utilisation | 4. Auto                               |                                      |
| F. Corbeille (CD)                              |   | 5. Surchauffe (rouge)                 |                                      |
| G. Voir les consignes de sécurité              |   | 6. Porte ouverte (rouge)              |                                      |

## CARACTÉRISTIQUES

**Détruit** : le papier, les cartes de crédit, les CD/DVD, les agrafes et les petits trombones

**Ne détruit pas** : les étiquettes autocollantes, le papier en continu, les transparents, les journaux, le carton, les trombones de grande taille, les dossiers, les radiographies ou les plastiques autres que ceux mentionnés ci-dessus

### Format de coupe :

Coupe croisée (125Ci).....	3,9 mm x 38 mm
Coupe droite (125i).....	5.8 mm

### Maximum :

Feuilles par cycle.....	18*
CD/cartes par cycle.....	1*
Largeur de fente d'insertion.....	230 mm

\*A4 (70 g) à 220-240 V, 50/60 Hz, 3,5 A ; un papier plus lourd, l'humidité ou une tension autre que la tension nominale peuvent réduire la capacité de destruction. Taux d'utilisation quotidiens maximum recommandés : 3 000 feuilles ; 100 cartes de crédit ; 10 CD.

Les destructeurs Fellowes SafeSense® sont conçus pour fonctionner dans des bureaux à des températures comprises entre 10 et 26 °C et une humidité relative de 40 à 80 %.

## ⚠ AVERTISSEMENT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES — Lire avant toute utilisation !

- Les instructions d'utilisation et de maintenance ainsi que les exigences d'entretien sont couvertes dans le manuel de l'utilisateur. Lire l'ensemble du manuel de l'utilisateur avant d'utiliser les destructeurs.
- Tenir les enfants et les animaux à l'écart de la machine. Tenir les mains à distance de la fente d'insertion du papier. Toujours mettre l'appareil hors tension et le débrancher s'il n'est pas utilisé.
- Tenir les objets (gants, bijoux, vêtements, cheveux, etc.) à l'écart des ouvertures du destructeur. Si un objet entre par l'ouverture supérieure, mettre l'interrupteur sur Marche arrière (◀◀) pour le retirer.
- Ne jamais se servir d'aérosols, de lubrifiants à base de pétrole ni d'autres produits inflammables sur ou à proximité du destructeur. Ne pas utiliser d'air comprimé sur le destructeur.
- Ne pas utiliser si le destructeur est endommagé ou défectueux. Ne pas démonter le destructeur. Ne pas placer sur ou à proximité d'une source de chaleur ou de l'eau.

- Ce destructeur possède un interrupteur d'alimentation (I) qui doit être en position MARCHE (I) pour fonctionner. En cas d'urgence, placer l'interrupteur en position ARRÊT (O). Cette action arrête le destructeur immédiatement.
- Éviter de toucher les lames de coupe mises à nu sous la tête de destruction.
- Le destructeur doit être branché à une prise murale correctement mise à la terre avec la tension et l'intensité indiquées sur l'étiquette. La prise mise à la terre doit être installée près de l'appareil et être facilement accessible. Ne pas utiliser de convertisseur d'énergie, de transformateur ni de rallonge avec ce produit.
- RISQUE D'INCENDIE — Ne PAS détruire les cartes de vœux équipées de puces sonores ou de piles.
- Pour un usage intérieur uniquement.
- Débrancher le destructeur avant de le nettoyer ou de le réparer.

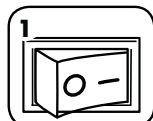
# DESTRUCTION DE BASE

## PAPIER/CARTE OU CD

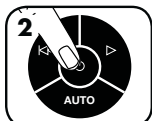


Fonctionnement en continu : 45 minutes maximum

**REMARQUE :** un fonctionnement en continu de plus de 45 minutes enclenchera une période de refroidissement de 45 minutes.



1 Brancher et mettre l'interrupteur d'alimentation en position MARCHÉ (I)



2 Appuyer sur (M) MARCHÉ pour mettre en service le destructeur



3 Insérer la carte ou le papier bien droit dans la fente d'insertion du papier, puis lâcher.



4 Pour détruire des CD ou des cartes de crédit, faire tourner la trappe de sécurité pour la mettre en place



5 Placer le CD/la carte sur le bord de la fente, l'insérer dans le centre de la fente d'insertion et le/la lâcher.



6 À la fin de la destruction, appuyer sur ARRÊT (O)



7 Ne rien faire, auquel cas le destructeur passera automatiquement en mode veille après 2 minutes d'inactivité

Le site [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) offre une importante section d'assistance en ligne avec plusieurs options en libre-service.

# FONCTIONNALITÉS AVANÇÉES



## Système anti-bourrage

Élimine les brouillages et permet de réaliser des destructions plus compliquées.



## Technologie brevetée SafeSense®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.



## Mode veille

Cette fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement le destructeur après 2 minutes d'inactivité



## FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME ANTI-BOURRAGE\*

Élimine les brouillages de papier et permet de réaliser des destructions plus compliquées.

1 Prévention avancée des brouillages - Mesure électronique de l'épaisseur du papier afin d'éviter les brouillages :

2

3



Jusqu'au ROUGE : trop de feuilles ont été insérées.

Jusqu'au JAUNE : la productivité est optimale.

Jusqu'au VERT : il est possible d'ajouter des feuilles.

Retirer plusieurs feuilles jusqu'à ce que le voyant rouge s'éteigne.

Poursuivre la destruction garantie sans bourrage.



Si du papier a été mal inséré :

Tous les voyants s'allument et le destructeur marque un temps d'arrêt de 3 à 6 secondes.

Attendre l'arrêt du clignotement une fois que l'action de correction automatique est terminée. La destruction reprendra normalement.

Si s'allume lorsque la marche arrière du papier a été enclenchée, appuyer sur la marche arrière et retirer le papier. Autrement, la destruction reprendra normalement.

\*100 % anti-bourrage s'il est utilisé conformément au manuel d'utilisation



## FONCTIONNEMENT DE LA TECHNOLOGIE SAFESENSE®

La destruction s'arrête immédiatement lorsque les mains touchent l'ouverture d'insertion du papier.

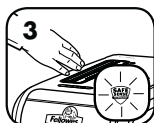
### RÉGLAGE ET TEST



1 Allumer le destructeur en appuyant sur (M) pour activer la technologie SafeSense®



2 Toucher la zone de test et regarder si le voyant SafeSense® s'allume



3 SafeSense® est activé et fonctionne correctement



4 Lorsque l'on garde la main sur la zone SafeSense® pendant plus de 2 secondes, le destructeur s'éteint



## FONCTIONNEMENT EN MODE VEILLE

Cette fonction d'économie d'énergie éteint automatiquement le destructeur après 2 minutes d'inactivité

### EN MODE VEILLE



1 En mode veille



2 Pour sortir du mode veille, toucher le panneau de commande



3 insérer du papier

## ENTRETIEN DU PRODUIT

### NETTOYAGE DES CAPTEURS INFRAROUGE DE DÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Les capteurs de détection du papier sont conçus pour un fonctionnement sans maintenance. Toutefois, dans de rares occasions les capteurs peuvent se bloquer à cause de la poussière de papier entraînant le fonctionnement du moteur même s'il n'y a pas de papier.

(Remarque : les deux capteurs de papier se situent au centre de la fente d'insertion du papier).

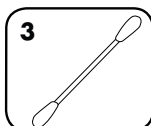
#### POUR NETTOYER LES CAPTEURS



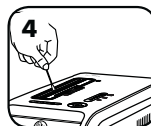
1  
Éteindre et débrancher le destructeur



2  
Repérer le capteur infrarouge de démarrage automatique



3  
Tremper un coton-tige dans de l'alcool à brûler



4  
Nettoyer toutes les saletés des capteurs de papier avec le coton-tige

### HUILAGE DU DESTRUCTEUR

Tout destructeur à coupe croisée nécessite de l'huile pour assurer des performances optimales. S'il n'est pas huilé, l'appareil pourrait avoir une capacité réduite, faire des bruits dérangeants lors de la destruction et, finalement, s'arrêter de fonctionner. Pour éviter ces problèmes, nous recommandons de graisser le destructeur à chaque fois que la corbeille est vidée.

#### SUIVRE LA PROCÉDURE DE GRAISSAGE CI-DESSOUS ET LA RÉPÉTER DEUX FOIS



1  
\*Mettre de l'huile en travers de l'insertion



2  
Appuyer et maintenir le bouton de marche avant (▷) enfoncé pendant 2 à 3 secondes.

**ATTENTION** \*N'utiliser que de l'huile végétale dans un conteneur à long col sans aérosol telle que l'huile Fellowes 35250 

## DÉPANNAGE



Indicateur de surchauffe : l'indicateur de surchauffe s'allume lorsque le destructeur a dépassé sa température de fonctionnement maximum et a besoin de refroidir. Cet indicateur reste allumé et le destructeur ne fonctionne pas pendant la période de refroidissement. Voir la partie Destruction de base pour plus d'informations sur le fonctionnement en continu et la période de refroidissement de ce destructeur.



Corbeille ouverte : le destructeur ne fonctionne pas si la corbeille est ouverte. Lorsque cet indicateur est allumé, fermer la corbeille pour reprendre la destruction.



Corbeille pleine : lorsque cet indicateur est allumé, cela signifie que la corbeille est pleine et qu'elle être vidée. Utiliser le sac en plastique Fellowes n° 36052.



Retirer le papier : lorsque cet indicateur est allumé, appuyer sur (<<) et retirer le papier. Réduire la quantité de papier à un nombre de feuilles acceptable et l'introduire à nouveau dans la fente d'insertion.



Indicateur SafeSense® : si des mains sont trop proches de la fente d'insertion de papier, l'indicateur SafeSense® s'allume et le destructeur s'arrête. Si SafeSense® reste activé pendant 3 secondes, le destructeur s'éteint automatiquement et l'utilisateur doit appuyer sur le bouton d'alimentation sur le panneau de commande pour reprendre la destruction.

Consulter la section d'assistance (Support Section) sur le site [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) ou la dernière page du manuel pour obtenir les numéros de téléphone utiles.



## GARANTIE LIMITÉE DU PRODUIT

Garantie limitée : Fellowes, Inc. (« Fellowes ») garantit que les pièces de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication et fournit entretien et assistance pendant une période de 2 ans à partir de la date de l'achat initial. Fellowes garantit que les lames de coupe de l'appareil sont exemptes de tout vice provenant d'un défaut de matière ou de fabrication pendant une période de 20 ans à partir de la date de l'achat initial. Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités et aux frais de Fellowes. Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de manipulation incorrecte, de non-respect des normes d'utilisation du produit, d'utilisation du produit avec une alimentation électrique inadéquate (autre que celle indiquée sur l'étiquette) ou de réparation non autorisée.

Fellowes se réserve le droit de facturer aux clients tous frais supplémentaires dans l'éventualité où Fellowes doit fournir des pièces ou services en dehors du pays d'achat d'origine du destructeur, auprès d'un revendeur autorisé. TOUTE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS CELLE DE COMMERCIALISATION OU D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, EST PAR LA PRÉSENTE LIMITÉE EN DURÉE À LA PÉRIODE DE GARANTIE APPROPRIÉE DÉFINIE CI-DESSUS. Fellowes ne pourra en aucun cas être tenu responsable de dommages indirects ou accessoires imputables à ce produit. Cette garantie vous donne des droits spécifiques. La durée, les conditions générales et les conditions de cette garantie sont valables dans le monde entier, excepté en cas de prescription, de restrictions ou de conditions exigibles par les lois locales. Pour plus de détails ou pour obtenir un service sous garantie, prendre contact avec nous ou avec votre revendeur.



## COMPONENTES

- |   |   |                                       |
|---|---|---------------------------------------|
| A. Tecnología SafeSense®                      | H. Rueditas (2)                             | K. Panel de control e indicadores LED |
| B. Entrada del papel                          | I. Interruptor de encendido/apagado         | ◀◀ 1. Retroceso                       |
| C. Tapa de seguridad de CD/Tarjeta de crédito | ○ 1. Apagado                                | ⏻ 2. Encendido/apagado                |
| D. Puerta                                     | ⏻ 2. Encendido                              | ▶ 3. Avance                           |
| E. Cesto (papel)                              | J. Pernos de embalaje (tuercas de mariposa) | 4. Automático                         |
| F. Cesta (CD)                                 | Deben quitarse antes de operar el producto. | ⚠ 5. Sobrecalentado (rojo)            |
| G. Ver las instrucciones de seguridad         |   | 🔴 6. Puerta abierta (rojo)            |
|   |   | 🗑 7. Papelera llena (rojo)            |
|   |   | 📄 8. Retirar papel (rojo)             |
|   |   | 🛡 9. Indicador SafeSense® (amarillo)  |
|   |   | 📏 10. Indicador de capacidad de hojas |

## CARACTERÍSTICAS GENERALES

**Destruye:** papel, tarjetas de crédito, CD/DVD, grapas y clips pequeños

**No destruye:** etiquetas adhesivas, papel continuo para impresora, transparencias, periódicos, cartón, clips grandes, carpetas de documentos, radiografías ni otros tipos de plásticos además de los mencionados

**Tamaño de corte del papel:**

Corte cruzado (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
Corte en tiras (125i)..... 5,8 mm

**Máximo:**

Hojas por pasada..... 18\*  
CD/Tarjetas por pasada ..... 1\*  
Ancho de entrada de papel ..... 230 mm

\*Papel A4 (70 g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 3,5 A; el papel de gramaje superior, la humedad o el uso de un voltaje diferente al indicado puede reducir la capacidad. Tasas diarias máximas recomendadas de uso: 3.000 hojas; 100 tarjetas de crédito; 10 CD.

Las destruidoras Fellowes SafeSense® están diseñadas para utilizarse en un entorno de oficina entre 10 y 26 grados centígrados y entre 40 y 80% de humedad relativa.

## ⚠ ADVERTENCIA: INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES — ¡Léalas antes de usar la destruidora!

- Los requisitos de funcionamiento, mantenimiento y servicios se explican en el manual de instrucciones. Lea completamente el manual de instrucciones antes de usar destruidoras de papel.
- Mantenga la destruidora fuera del alcance de niños y animales. No acerque las manos a la entrada de papel. Apague o desenchufe el equipo cuando no esté en uso.
- Mantenga los objetos extraños (guantes, joyas, ropa, cabello, etc.) alejados de las entradas de la destruidora. Si algún objeto se introduce en la abertura superior, active la función de Retroceso (<<) para retirarlo.
- No utilice aerosoles, lubricantes con base de petróleo u otros productos inflamables sobre la destruidora o cerca de ella. No aplique aire a presión sobre la destruidora.
- No utilice el equipo si está dañado o defectuoso. No desmonte la destruidora. No coloque el equipo cerca ni encima de una fuente de calor o agua.
- Esta destruidora cuenta con un Interruptor de encendido/apagado (I) que debe estar en la posición de ENCENDIDO (I) para que la máquina funcione. En caso de emergencia, coloque el interruptor en la posición de APAGADO (O). Esta acción detendrá inmediatamente la destruidora.
- Evite tocar las cuchillas expuestas situadas debajo del cabezal de la destruidora.
- La destruidora debe estar enchufada en un enchufe de pared puesto a tierra correctamente y del voltaje y amperaje indicados en la etiqueta. El enchufe puesto a tierra debe estar instalado cerca del equipo y ser de fácil acceso. No deben usarse con este producto convertidores de energía, transformadores ni cables extensibles.
- PELIGRO DE INCENDIO:** NO destruya tarjetas de salud que posean chips de sonido o pilas.
- Para uso en interiores únicamente.
- Desenchufe la destruidora antes de limpiarla o darle servicio de mantenimiento.

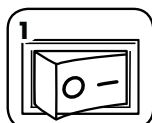
# FUNCIONAMIENTO BÁSICO DE DESTRUCCIÓN

## PAPEL/TARJETA O CD

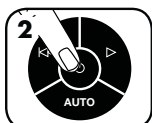


Funcionamiento continuo: máximo de 45 minutos

**NOTA:** El funcionamiento continuo durante más de 45 minutos activará el período de enfriamiento de 45 minutos.



1 Enchufe la destructora y coloque el interruptor en la posición de ENCENDIDO (I).



2 Pulse la tecla (⏻) de ENCENDIDO para activarla.



3 Introduzca en posición recta el papel o la tarjeta en la entrada de papel y suéltelo.



4 Para destruir los CD o las tarjetas de crédito, gire la tapa para CD para colocarla en su lugar.



5 Sostenga el CD/la tarjeta en el borde e introdúzcala/la centrada/a en la entrada y suelte.



6 Cuando haya terminado, APAGUE (⏻) el equipo.



7 No haga nada y la destructora pasará automáticamente al modo latente al cabo de 2 minutos de inactividad.

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) incluye una amplia sección de asistencia técnica en línea con una serie de opciones de autoayuda.

# FUNCIONES AVANZADAS DEL PRODUCTO



**Sistema a prueba de atascos**  
Elimina los atascos de papel y hace pasar el papel difícil.



**Tecnología SafeSense® patentada**  
Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.



**Modo latente**  
La función de ahorro de energía apaga automáticamente la destructora después de 2 minutos de inactividad.



## FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA A PRUEBA DE ATASCOS\*

Elimina los atascos de papel y hace pasar el papel difícil.

1 La función avanzada de prevención de atascos mide electrónicamente el grosor del papel para prevenir los atascos de papel:



Nivel ROJO: se han introducido demasiadas hojas.

Nivel AMARILLO: la productividad es adecuada.

Nivel VERDE: se pueden añadir más hojas.

Si el papel se coloca mal:

Todos los indicadores se encienden y la destructora realiza una pausa de 3 a 6 segundos.

2 Retire varias hojas hasta que el indicador descienda a un nivel inferior al rojo.

Espera a que los indicadores dejen de parpadear, lo cual sucede una vez que se ha realizado la corrección. La destructora reanuda su funcionamiento normal.

3 Continúe destruyendo material sin preocuparse de los atascos.



Si se ilumina después de que el movimiento del papel se ha invertido, pulse el botón de retroceso y retire el papel. De lo contrario, la destructora reanuda su funcionamiento normal.

\*Totalmente a prueba de atascos cuando se utiliza según el manual del usuario



## OPERACIÓN DE LA TECNOLOGÍA SAFESENSE®

Detiene la destrucción inmediatamente cuando las manos tocan la entrada del papel.

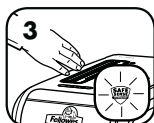
### CONFIGURACIÓN Y PRUEBA



1 ENCIENDA (⏻) la destructora para activar SafeSense®.



2 Toque el área de prueba y observe si se ilumina el indicador SafeSense®.



3 La función SafeSense® está activada y funciona adecuadamente.



4 Si se mantiene una mano en la zona SafeSense® durante más de 2 segundos, la destructora se apagará.



## FUNCIONAMIENTO DEL MODO LATENTE

La característica de ahorro de energía apaga la destructora al cabo de 2 minutos de inactividad.

### SI EL MODO LATENTE SE ACTIVA



1 En modo latente.



2 Toque el panel de control para salir del modo latente.



3 inserte papel.

## MANTENIMIENTO DEL PRODUCTO

### LIMPIEZA DE LOS SENSORES INFRARROJOS DE INICIO AUTOMÁTICO

Los sensores de detección de papel están diseñados para funcionar sin ningún mantenimiento. Sin embargo, en raras ocasiones, los sensores podrían bloquearse con el polvo del papel haciendo que el motor se ponga en movimiento aunque no haya papel presente.

(Nota: ambos sensores de detección de papel se encuentran en el centro de la entrada de papel).

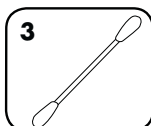
#### PARA LIMPIAR LOS SENSORES



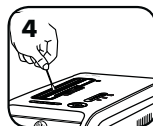
1 Apague y desenchufe la destructora.



2 Localice el sensor de infrarrojos de inicio automático.



3 Impregne un bastoncillo de algodón con alcohol.



4 Limpie los sensores de papel con el bastoncillo de algodón.

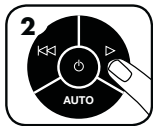
### ENGRASE DE LA DESTRUCTORA

Todas las destructoras de corte en partículas necesitan aceite para funcionar al máximo rendimiento. Si no se engrasan, podría verse reducido el número de hojas que pueden triturar, podría aparecer un ruido molesto durante su funcionamiento e, incluso, podrían dejar de funcionar. Para evitar estos problemas, recomendamos engrasar la destructora cada vez que se vacíe la papelera.

#### REALICE EL SIGUIENTE PROCEDIMIENTO DE ENGRASE Y REPÍTALO DOS VECES



\*Aplique aceite en la entrada




Mantenga pulsada la tecla de avance (>) durante 2 o 3 segundos.



**PRECAUCIÓN** \*Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250



## RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

 **Indicador de recalentamiento:** cuando se ilumina el Indicador de recalentamiento, la destructora ha sobrepasado su temperatura máxima de funcionamiento y tiene que enfriarse. Este indicador permanecerá iluminado y la destructora no funcionará durante la duración del tiempo de recuperación. Vea Operación de destrucción básica para obtener más información sobre el funcionamiento continuo y el tiempo de recuperación para esta destructora.



**Papelera abierta:** la destructora no se pondrá en marcha si la papelera está abierta. Cuando se ilumine, cierre la papelera para continuar triturando.



**Papelera llena:** cuando está iluminada, la papelera de la destructora está llena y hay que vaciarla. Utilice bolsas de residuos Fellowes 36052.



**Retirar el papel:** cuando está iluminado, pulse invertir (<<) y retire el papel. Reduzca la cantidad de papel a un número de hojas que sea aceptable y vuelva a colocarlo en la entrada de papel



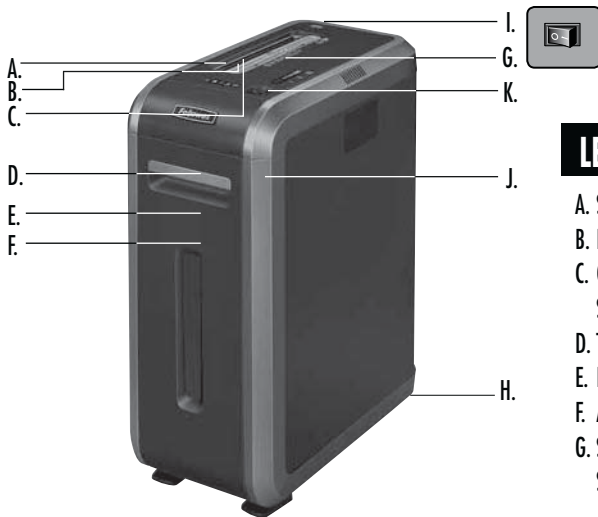
**Indicador SafeSense®:** si las manos están demasiado cerca de la entrada del papel, el indicador SafeSense® se ilumina y la destructora detiene la destrucción. Si SafeSense® está activo durante 3 segundos, la destructora se apagará automáticamente y el usuario debe pulsar el botón de encendido en el panel de control para continuar destruyendo.

Vaya a la sección de asistencia técnica ("Support Section") a [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) o llame a los números de teléfono que figuran en la última página del manual.

## GARANTÍA LIMITADA

Garantía limitada: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantiza que las piezas de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra y proporciona servicio y soporte durante 2 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Fellowes garantiza que las cuchillas cortantes de la máquina estarán libres de defectos de material y mano de obra durante 20 años a partir de la fecha en que el consumidor original haya adquirido el producto. Si se encuentra algún defecto en cualquiera de las piezas durante el periodo de garantía, la única y exclusiva solución será la reparación o el cambio de la pieza defectuosa, a criterio y cuenta de Fellowes. Esta garantía no será de aplicación en casos de uso excesivo, mal uso, incumplimiento de las condiciones de uso del producto, uso de la destructora con una fuente de energía inadecuada (distinta a la indicada en la etiqueta) o en casos de reparación no autorizada. Fellowes se reserva el derecho de cobrar al consumidor los costos adicionales incurridos por parte

de Fellowes al proveer piezas o servicios fuera del país donde la destructora se haya vendido inicialmente a través de un vendedor autorizado. CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDA LA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO DETERMINADO, QUEDA LIMITADA POR LA PRESENTE EN SU DURACIÓN AL CORRESPONDIENTE PERIODO DE GARANTÍA ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. En ningún caso Fellowes será responsable de ningún daño, directo o indirecto, que pueda atribuirse a este producto. Esta garantía le confiere derechos legales específicos. La duración, los términos y las condiciones de esta garantía son válidos en todo el mundo, excepto en los lugares donde la legislación local exija limitaciones, restricciones o condiciones diferentes. Para obtener más detalles o recibir servicio conforme a esta garantía, comuníquese con nosotros o con su distribuidor.



**LEGENDE**

- |                                      |  |                        |                              |
|--------------------------------------|--|------------------------|------------------------------|
| A. SafeSense®-Technologie            | H. Rollen (2)  | K. Bedienfeld und LEDs | 7. Abfallbehälter voll (rot) |
| B. Papiereinzug                      | I. Netz-Trennschalter  | 1. Rückwärts           | 8. Papier entfernen (rot)    |
| C. CD/Kreditkarten-Sicherheitsklappe | 1. AUS   | 2. EIN/AUS             | 9. SafeSense®-Anzeige (gelb) |
| D. Tür                               | I  2. EIN  | 3. Vorwärts            | 10. Blattmengenanzeige       |
| E. Papierkorb                        | J. Transportsicherungen (Flügelmuttern)<br>Vor dem Betrieb entfernen | 4. Auto                |                              |
| F. Auffangbehälter (CD)              |  | 5. Überhitzen (rot)    |                              |
| G. Siehe Sicherheitshinweise         |  | 6. Tür offen (rot)     |                              |

\*Die maximale Geräuschabstrahlung dieses Geräts beträgt 70 dB(A).

**LEISTUNGSMERKMALE**

- Zerkleinert:** Papier, Kreditkarten, CDs/DVDs, Heftklammern und kleine Büroklammern
- Zerkleinert nicht:** Klebeetiketten, Endlosformulare, Folien, Zeitungspapier, Karton, große Büroklammern, Aktenordner, Röntgenaufnahmen oder Kunststoff, außer den oben genannten Gegenständen
- Schnittgröße:**
- |                              |                |
|------------------------------|----------------|
| Partikelschnitt (125Ci)..... | 3,9 mm x 38 mm |
| Streifenschnitt (125i).....  | 5,8 mm         |

- Maximum:**
- |                                  |        |
|----------------------------------|--------|
| Blätter pro Arbeitsgang.....     | 18*    |
| CDs/Karten pro Arbeitsgang ..... | 1*     |
| Papiereinzugsbreite .....        | 230 mm |
- \*A4 (70 g) Papier bei 220-240 V, 50/60 Hz, 3,5 A; dickeres Papier, Feuchtigkeit oder eine andere als die zugelassene Spannung können die Leistung reduzieren. Empfohlene tägliche maximale Benutzungsraten: 3.000 Blätter; 100 Kreditkarten; 10 CDs.
- Fellowes SafeSense® Aktenvernichter wurden für den Gebrauch in Büroumgebungen konzipiert, in denen die Temperatur 10 – 26 Grad Celsius und die relative Luftfeuchtigkeit 40 – 80 % nicht übersteigt.

**⚠️ ACHTUNG: WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE - Vor Gebrauch lesen!**

- Betrieb, Wartung und Serviceanforderungen werden in der Bedienungsanleitung behandelt. Vor Inbetriebnahme des Aktenvernichters die ganze Bedienungsanleitung durchlesen.
- Von Kindern und Haustieren fernhalten. Finger vom Papiereinzug fernhalten. Wenn nicht in Benutzung, stets auf Aus stellen oder den Stecker herausziehen.
- Fremdkörper – Handschuhe, Schmuck, Kleidung, Haare usw. – vom Papiereinzug fernhalten. Falls ein Objekt in die obere Öffnung gerät, auf Rückwärts (<<) drücken, um es rückwärts zu entfernen.
- Kein Aerosol, keine Produkte auf Petroleumbasis und keine entflammaren Gegenstände am Aktenvernichter oder in seiner Nähe verwenden. Keine Luftkonserven am Aktenvernichter verwenden.
- Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt oder defekt ist. Den Aktenvernichter nicht auseinandernehmen. Nicht in der Nähe von - oder über - Wasser oder Wärmequellen aufstellen.
- Dieser Aktenvernichter verfügt über einen Netz-Trennschalter (I), der auf EIN (I) stehen muss, damit der Aktenvernichter betrieben werden kann. In einem Notfall den Schalter auf AUS (O) stellen. Dadurch wird der Aktenvernichter sofort angehalten.
- Die freiliegenden Messer unter dem Schneidkopf nicht berühren.
- Der Aktenvernichter muss an eine Wandsteckdose oder Buchse angeschlossen sein, deren Spannung und Stromstärke den Angaben auf dem Etikett entsprechen. Die Steckdose oder Buchse muss in Gerätenähe installiert und gut zugänglich sein. Energieumwandler, Transformatoren oder Verlängerungskabel dürfen mit diesem Produkt nicht verwendet werden.
- BRANDGEFAHR – KEINE Glückwunschkarten mit Soundchips oder Batterien in den Aktenvernichter geben.
- Nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen vorgesehen.
- Vor der Reinigung oder Wartung den Stecker des Aktenvernichters abziehen.

# GRUNDLEGERENDER AKTENVERNICHTUNGSBETRIE

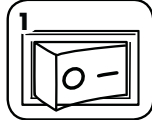
## PAPIER/KARTE ODER CD



### Dauerbetrieb:

Maximal 45 Minuten

**HINWEIS:** Bei einem Dauerbetrieb von mehr als 45 Minuten wird eine Abkühlzeit von 45 Minuten ausgelöst.



In die Steckdose einstecken und den Netz-Trennschalter auf EIN (I) stellen



Zum Einschalten auf (I) EIN drücken



Führen Sie das Papier/ die Karte gerade in den Papiereinzug ein und lassen Sie los.



Zum Zerkleinern von CDs oder Kreditkarten die Sicherheitsklappe in die entsprechende Position drehen



CD/Karte am Rand festhalten, in die Mitte des Einzugs einführen und loslassen



Wenn das Zerkleinern beendet ist, stellen Sie den Schalter auf AUS (O)



oder  
Wenn keine Aktion erfolgt, geht der Aktenvernichter nach 2 Minuten Inaktivität automatisch in den Schlafmodus über.

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) enthält einen umfangreichen Online-Support-Abschnitt mit einer ganzen Reihe von Selbsthilfemöglichkeiten

## ZUSATZFUNKTIONEN DES PRODUKTS



### Anti-Stau-System

Beseitigt Papierstaus und zwingt schwer zerkleinerbare Arbeitsvorgänge durch das Messer.



Patentierter SafeSense®-Technologie Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitze berühren.



### Schlafmodus

Energiesparfunktion schaltet automatisch bei Nicht Gebrauch nach zwei Minuten ab



## STAUFREIER SYSTEMBETRIEB\*

Beseitigt Papierstaus und zwingt schwer zerkleinerbare Arbeitsvorgänge durch das Messer.

1 Fortschrittliche Stauverhinderung – misst die Papierdicke elektronisch, um Papierstaus zu verhindern:

2

3



Bis ROT: Es wurden zu viele Blätter eingeführt.

Bis GELB: Die Produktivität wird verbessert.

Bis GRÜN: Es können noch Blätter hinzugefügt werden.

Entfernen Sie einige Blätter, bis die Anzeige nicht mehr rot ist.

Fahren Sie mit dem 100 % staufreien Vernichten fort.



Beachten Sie bei falsch eingeführtem Papier Folgendes:

Alle Anzeigelampen leuchten auf, und der Aktenvernichter pausiert 3 bis 6 Sekunden lang.

Warten Sie, bis das Gerät aufhört zu blinken, nachdem die automatische Fehlerbehebung abgeschlossen ist. Die normale Zerkleinerung setzt wieder ein.

Wenn aufleuchtet, nachdem das Papier rückwärts gelaufen ist, auf Rückwärtsbetrieb schalten und das Papier herausnehmen. Ansonsten setzt die normale Zerkleinerung wieder ein.

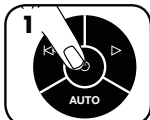
\*100 % staufrei bei Gebrauch gemäß Benutzerhandbuch.



## BETRIEB DER SAFESENSE®-TECHNOLOGIE

Stoppt das Gerät automatisch, wenn Hände den Papierschlitze berühren.

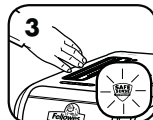
### EINRICHTUNG UND TEST



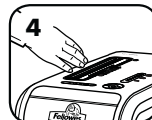
Stellen Sie den Aktenvernichter auf EIN (I), um die SafeSense®-Funktion zu aktivieren



Berühren Sie den Testbereich und achten Sie darauf, dass die SafeSense®-Anzeige aufleuchtet



SafeSense® ist aktiv und funktioniert richtig



Wird die Hand länger als 2 Sekunden in den SafeSense®-Bereich gehalten, schaltet der Aktenvernichter ab



## SCHLAFMODUS-BETRIEB

Energiesparfunktion schaltet nach zwei Minuten Inaktivität den Aktenvernichter ab

### IM SCHLAFMODUS



Im Schlafmodus



Zum Verlassen des Schlafmodus das Bedienfeld berühren



oder  
führen Sie Papier ein.

## WARTUNG

### REINIGEN DER INFRAROT-SENSOREN FÜR AUTOMATISCHEN START

Die Papiererkennungssensoren wurden für wartungsfreien Betrieb konzipiert. In seltenen Fällen können die Sensoren jedoch durch Papierstaub blockiert werden, sodass der Motor weiter läuft, selbst wenn kein Papier vorhanden ist.

(Hinweis: Zwei Papierfühler befinden sich in der Mitte des Papiereinzugs.)

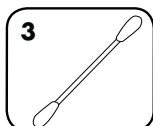
#### REINIGEN DER SENSOREN



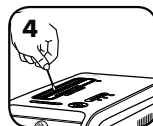
Den Aktenvernichter ausschalten und den Netzstecker herausziehen



Machen Sie den Infrarot-Sensor für das automatische Starten ausfindig



Tauchen Sie einen Wattetupfer in Reinigungsalkohol



Wischen Sie mit dem Wattetupfer den Schmutz von den Papiersensoren ab

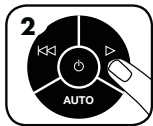
### ÖLEN DES AKTENVERNICHTERS

Alle Partikel-Aktenvernichter benötigen Öl, um optimale Leistung zu erzielen. Wird das Gerät nicht geölt, kann es zu einer geringeren Blattkapazität, störendem Geräusch beim Zerkleinern und letztendlich zum Anhalten des Aktenvernichters kommen. Um diese Probleme zu vermeiden, empfiehlt es sich, den Aktenvernichter bei jedem Leeren des Abfallbehälters zu ölen.

#### DAS NACHSTEHENDE SCHMIERVERFAHREN AUSFÜHREN UND ZWEIMAL WIEDERHOLEN



\*Das Öl am Papiereinzug auftragen.








Betätigen Sie die Taste „Vorwärts“ (▷) und halten Sie diese 2 bis 3 Sekunden lang gedrückt.



\*Verwenden Sie nur ein aerosolfreies Pflanzenöl in Behältern mit langer Düse, z. B. Fellowes 35250



## FEHLERDIAGNOSE UND -BEHEBUNG

-  **Überhitzungsalarm:** Wenn der Überhitzungsalarm aufleuchtet, hat der Aktenvernichter seine maximale Betriebstemperatur überschritten und muss abkühlen. Während der Abkühlzeit bleibt diese Anzeige erleuchtet und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Siehe den grundlegenden Aktenvernichtungsbetrieb für weitere Informationen zum kontinuierlichen Betrieb und zur Abkühlzeit für diesen Aktenvernichter.
-  **Abfallbehälter offen:** Der Aktenvernichter funktioniert nicht, wenn der Behälter offen ist. Bei Aufleuchten dieser Anzeige den Behälter schließen, um mit dem Zerkleinerungsvorgang fortzufahren.
-  **Abfallbehälter voll:** Bei Aufleuchten dieser Anzeige ist der Abfallbehälter des Aktenvernichters voll und muss geleert werden. Fellowes-Abfallbeutel Nr. 36053 benutzen.
-  **Papier entfernen:** Wenn diese Anzeige aufleuchtet, auf Rückwärtsbetrieb schalten (◀◀) und das Papier herausnehmen. Die Papiermenge verringern und eine akzeptable Menge erneut in den Papiereinzug einführen
-  **SafeSense®-Anzeige:** Wenn Hände zu nahe an den Papiereinzug kommen, leuchtet die SafeSense®-Anzeige auf und der Aktenvernichter funktioniert nicht. Wenn SafeSense® 3 Sekunden lang aktiv ist, schaltet sich der Aktenvernichter automatisch aus und die Stromtaste im Bedienfeld muss gedrückt werden, um mit dem Zerkleinern fortzufahren.

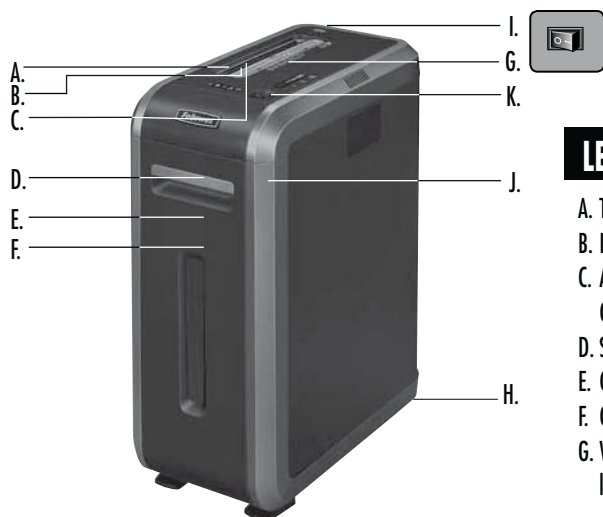
Siehe den Abschnitt „Support“ (Support Section) unter [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) oder auf der Rückseite des Handbuchs nützliche Telefonnummern nachschlagen.



## BESCHRÄNKTE PRODUKTGARANTIE

Beschränkte Garantie: Fellowes, Inc. („Fellowes“) garantiert, dass die Geräteteile für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Fellowes, Inc. garantiert, dass die Schneidezylinder des Geräts für einen Zeitraum von 20 Jahren ab Kaufdatum durch den Erstkäufer frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Sollte sich ein Teil während der Garantiezeit als defekt erweisen, haben Sie nach Fellowes' Ermessen einzig und allein Anspruch auf kostenlose Reparatur oder kostenlosen Ersatz des defekten Teils. Diese Garantie schließt Missbrauch, unsachgemäße Handhabung, Nichteinhaltung von Produktnutzungsstandards, Aktenvernichterbetrieb mit einer falschen (einer anderen als auf dem Etikett angegebenen) Stromversorgung oder unbefugte Reparaturen aus. Fellowes behält sich das Recht vor, den Verbrauchern zusätzliche Kosten in Rechnung zu stellen, die für Fellowes anfallen, um Teile oder Dienstleistungen außerhalb

des Landes zur Verfügung zu stellen, in dem der Aktenvernichter ursprünglich von einem autorisierten Wiederverkäufer verkauft worden ist. ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEEN, EINSCHLIESSLICH DIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN HIERMIT AUF DIE DAUER DER VORSTEHEND ANGEFÜHRTEN GARANTIEZEIT BESCHRÄNKT. Auf keinen Fall haftet Fellowes für eventuell im Zusammenhang mit diesem Produkt auftretende Neben- oder Folgeschäden. Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte Rechte. Dauer, Bedingungen und Konditionen dieser Garantie gelten weltweit, außer wenn lokale Gesetze andere Begrenzungen, Einschränkungen oder Konditionen vorschreiben. Um mehr Details zu erfahren oder Serviceleistungen im Rahmen dieser Garantie in Anspruch zu nehmen, wenden Sie sich bitte an uns oder Ihren Händler.



## LEGENDA

- |  |  |                              |                               |
|--|--|------------------------------|-------------------------------|
| A. Tecnologia SafeSense®                       | H. Rotelle (2)                             | K. Pannello di comando e LED | 7. Contenitore pieno (rossa)  |
| B. Ingresso carta                              | I. Interruttore generale                   | 1. Indietro                  | 8. Rimuovere la carta (rossa) |
| C. Aletta di sicurezza per CD/carte di credito | 1. SPENTO                                  | 2. Acceso/spento             | 9. Spia SafeSense® (gialla)   |
| D. Sportello                                   | 2. ACCESO                                  | 3. Avanti                    | 10. Indicatore capacità fogli |
| E. Cestino (carta)                             | J. Bulloni di spedizione (dadi ad alette)  | 4. Automatico                |                               |
| F. Cestino (CD)                                | Da rimuovere prima della messa in funzione | 5. Surriscaldamento (rossa)  |                               |
| G. Vedere le istruzioni per la sicurezza       |  | 6. Sportello aperto (rosso)  |                               |

## CARATTERISTICHE

**Adatto per:** carta, carte di credito, CD/DVD, graffette e piccoli fermagli per carta

**Non adatto per:** etichette adesive, moduli continui, lucidi, quotidiani, cartone, graffette di grandi dimensioni, cartelline, materiale plastificato, cartelle, radiografie o materiale plastico diverso da quanto sopra indicato

**Dimensione del taglio:**

taglio a frammenti (125Ci)..... 3,9 mm x 38 mm  
taglio a strisce (125i)..... 5,8 mm

**Massimo:**

fogli alla volta..... 18\*  
CD o carte alla volta..... 1\*  
larghezza fogli di carta..... 230 mm

\*A4 (70 g) a 220-240V, 50/60 Hz, 3,5A; carta più pesante, umidità o valori di tensione diversi da quelli nominali potrebbero ridurre la capacità dell'apparecchio. Quantità massima raccomandate per l'uso giornaliero: 3.000 fogli, 100 badge; 10 CD.

I distruggidocumenti Fellowes SafeSense® sono studiati per l'uso in ufficio a temperature comprese tra 10 e 26 gradi centigradi e a un'umidità relativa dal 40 all'80%.

## AVVERTENZA: ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA — Leggere prima dell'uso!



- Le modalità di uso, manutenzione e assistenza tecnica sono descritte nel manuale di istruzioni. Leggere tutto il manuale di istruzioni prima di usare il distruggidocumenti.



- Tenere lontano da bambini e animali. Non avvicinare le mani all'ingresso per la carta. Quando non si usa l'apparecchio, spegnerlo o scollegarlo dalla presa di corrente.



- Non avvicinare oggetti - guanti, monili, indumenti, capelli, ecc. - all'ingresso dell'imboccatura. Se un oggetto cade nell'ingresso superiore, selezionare Indietro (<<) per estrarlo.



- Non utilizzare mai prodotti nebulizzati, lubrificanti a base di petrolio o altri prodotti infiammabili sull'apparecchio o nelle immediate vicinanze. Non usare sul distruggi documenti aria compressa in bombole.

- Non utilizzare l'apparecchio se danneggiato o difettoso. Non smontare l'apparecchio. Non collocare l'apparecchio in prossimità di fonti di calore o acqua.

- La macchina è dotata di un Interruttore generale (I) che deve essere nella posizione ACCESO (I) affinché la macchina funzioni. In caso di emergenza, portare l'interruttore generale nella posizione SPENTO (O). La macchina si arresta immediatamente.

- Evitare di toccare le lame esposte sotto la testata sminuzzatrice.

- La macchina deve essere collegata a una presa di corrente con messa a terra e funzionante alla tensione e corrente indicata sulla targa dati. La presa di corrente con messa a terra deve essere situata accanto alla macchina e deve essere facilmente accessibile. Non usare convertitori di energia, trasformatori o prolunghe con questo prodotto.

- PERICOLO DI INCENDIO** — NON sminuzzare biglietti di auguri con chip sonori o batterie.

- Solo per uso al coperto.

- Prima di pulire la macchina o eseguirne la manutenzione, scollegarla dalla presa di corrente.

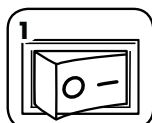
# FUNZIONAMENTO BASE DEL DISTRUGGIDOCUMENTI

## CARTA, CARTE O CD



Funzionamento continuo:  
45 minuti massimo

**NOTA:** in caso di funzionamento continuo per oltre 45 minuti, si attiva una funzione di raffreddamento di 45 minuti.



Collegare l'apparecchio alla presa di corrente e portare l'interruttore di alimentazione nella posizione "ACCESSO" (I)



Premere ACCESSO (I) per azionare la macchina.



Inserire la carta o il badge/la carta nell'apposita imboccatura, quindi rilasciare

oppure



Per sminuzzare CD o carte di credito, girare l'aletta di sicurezza in posizione



Tenere il CD o il badge/la carta da un bordo, inserirli al centro dell'imboccatura e rilasciarli.



Al termine portare l'interruttore generale oppure automaticamente la macchina dopo 2 minuti di inattività



Attendere: la macchina passa automaticamente alla modalità di sospensione dopo 2 minuti di inattività

Il sito [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) offre un'ampia sezione di supporto, con varie indicazioni per la risoluzione dei problemi da parte dell'utente

## CARATTERISTICHE AVANZATE



**Sistema anti-inceppamento**  
Elimina gli inceppamenti della carta e permette di usare la macchina per lavori gravosi.



**Tecnologia brevettata SafeSense®**  
Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.



**Modalità sospensione**  
La funzione di risparmio energetico spegne automaticamente la macchina dopo 2 minuti di inattività.



## SISTEMA ANTI-INCEPPAMENTO\*

Elimina gli inceppamenti della carta e permette di usare la macchina per lavori gravosi.

1 Sistema anti-inceppamento all'avanguardia: misura elettronicamente lo spessore della carta per prevenire gli inceppamenti:



Fino al ROSSO: quantità eccessiva di fogli inseriti.

Fino al GIALLO: la produttività è ottimizzata.

Fino al VERDE: è possibile aggiungere altri fogli.

2

Togliere alcuni fogli finché il LED rosso non è più acceso.

3

Continuare a usare il dispositivo.



Se la carta non viene inserita correttamente:

Tutte le spie si accendono e l'apparecchio sospende le operazioni per 3-6 secondi

Attendere che le spie cessino di lampeggiare una volta terminata la correzione automatica. L'apparecchio riprende a funzionare normalmente.

Se l'indicatore si illumina dopo che la carta è tornata indietro, premere Indietro e rimuovere la carta. In caso contrario, l'apparecchio riprende a funzionare normalmente.

\*Sicurezza al 100% contro gli inceppamenti se si usa l'apparecchio seguendo scrupolosamente le istruzioni



## TECNOLOGIA SAFESENSE®

Arresta immediatamente la macchina quando le mani toccano l'imboccatura per la carta.

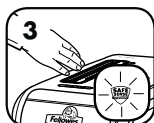
### IMPOSTAZIONE E VERIFICA



Accendere l'apparecchio (I) per inserire il sistema SafeSense®.



Toccare l'area di verifica e controllare se la spia SafeSense® si accende



Il sistema SafeSense® è attivo e funziona correttamente



Se la mano rimane sull'area SafeSense® per più di due secondi, l'apparecchio si spegne.



## FUNZIONAMENTO DELLA MODALITÀ DI SOSPENSIONE

La funzione di risparmio energetico spegne la macchina dopo 2 minuti di inattività

### IN MODALITÀ SOSPENSIONE



In modalità di sospensione



Per uscire dalla modalità di sospensione, toccare il pannello di comando



Inserire della carta

## MANUTENZIONE DEL PRODOTTO

### PULIZIA DEI SENSORI A RAGGI INFRAROSSI DI AVVIAMENTO AUTOMATICO

I sensori della carta in genere non richiedono manutenzione. Tuttavia, in casi rari i sensori possono rimanere ostruiti da polvere di carta, facendo sì che il motorino continui a funzionare anche se non c'è carta.

(Nota: i due sensori dell'apparecchio sono posti al centro dell'ingresso carta).

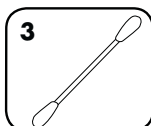
#### PULIZIA DEI SENSORI



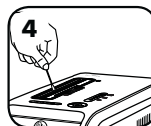
1 Spegner l'apparecchio e scollegarlo dalla presa di corrente



2 Individuare i sensori a raggi infrarossi di avviamento automatico



3 Intingere l'estremità di un bastoncino di ovatta in alcol isopropilico



4 Ripulire i sensori con l'estremità inumidita del bastoncino di ovatta

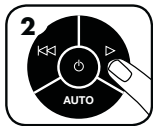
### LUBRIFICAZIONE

Tutti i distruggidocumenti con taglio a frammenti richiedono lubrificazione per offrire le massime prestazioni. Se non viene lubrificato, l'apparecchio potrebbe presentare una capacità dei fogli ridotta, diventare più rumoroso durante lo sminuzzamento e infine arrestarsi. Per prevenire questi problemi, lubrificare sempre l'apparecchio a ogni svuotamento del cestino.

#### SEGUIRE LA PROCEDURA DI LUBRIFICAZIONE INDICATA DI SEGUITO E RIPETERLA DUE VOLTE



\*Applicare uno strato d'olio all'apertura di ingresso




Tenere premuto il pulsante Avanti (>) per 2-3 secondi

#### ATTENZIONE

*\*Use sólo aceite vegetal, pero no en formato de aerosol sino en un contenedor de boquilla larga, como el Fellowes N° 35250*




## RISOLUZIONE GUASTI

 Spia di surriscaldamento: quando la spia di surriscaldamento si accende, la macchina ha superato la temperatura massima di funzionamento e deve raffreddarsi. Questa spia rimane accesa e la macchina rimane ferma per tutta la durata del tempo di raffreddamento. Per ulteriori informazioni sul funzionamento continuo e il tempo di raffreddamento, vedere funzionamento base del distruggidocumenti.

 Cestello aperto: la macchina non funziona se il contenitore è aperto. Quando la spia si accende, chiudere il cestello per riavviare l'operazione di sminuzzatura.

 Cestello pieno: quando questa spia è accesa, il cestello dei ritagli è pieno e deve essere svuotato. Usare il sacchetto portascarti Fellowes 36052.

 Rimuovere la carta: quando questa spia è accesa, premere "Indietro" (<<) e rimuovere la carta. Ridurre la quantità di carta a un volume accettabile e reintrodurla nell'imboccatura

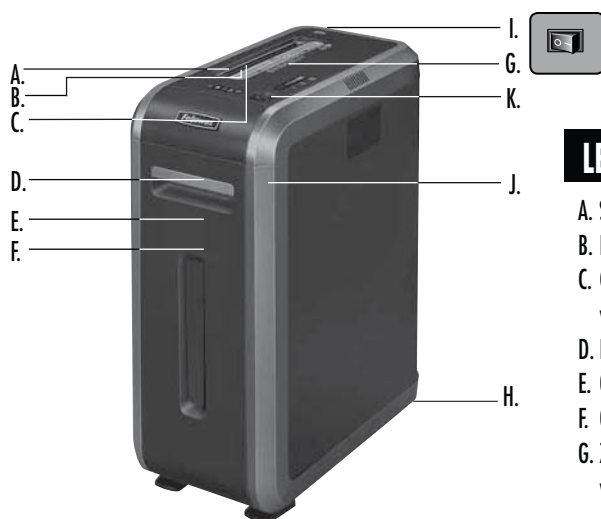
 Spia SafeSense®: se le mani sono troppo vicine all'imboccatura per la carta, la spia SafeSense® si accende e la macchina si arresta. Se la spia SafeSense® è accesa per 3 secondi, la macchina si spegne automaticamente e l'utente deve premere il pulsante di accensione sul pannello di controllo per riavviare l'operazione di sminuzzatura.

Andare alla sezione Assistenza (Support Section) del sito [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) o utilizzare uno dei numeri di telefono riportati sul retro di copertina del manuale.

## GARANZIA LIMITATA DEL PRODOTTO

GARANZIA LIMITATA Fellowes, Inc. ("Fellowes") garantisce che le lame di taglio della macchina saranno prive di difetti di materiali e lavorazione per un periodo di 20 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Fellowes garantisce che tutti i componenti della macchina saranno privi di difetti di materiali e fabbricazione per la durata di 2 anni dalla data d'acquisto da parte dell'utente originale. Nel caso in cui si riscontrino dei difetti durante il periodo di garanzia, il rimedio esclusivo a disposizione del cliente sarà la riparazione o la sostituzione del prodotto difettoso, a carico della Fellowes e a sua discrezione. Questa garanzia non è valida in caso di abuso e uso improprio della macchina, mancata osservanza degli standard di impiego del prodotto, alimentazione elettrica non corretta del distruggidocumenti (diversa da quella indicata sull'etichetta) o riparazioni non autorizzate. La Fellowes si riserva il diritto di addebitare

al consumatore qualsiasi costo supplementare da essa stessa sostenuto per fornire ricambi o assistenza fuori dal Paese in cui il distruggidocumenti è stato venduto da un rivenditore autorizzato. EVENTUALI GARANZIE IMPLICITE, COMPRESSE QUELLE DI COMMERCIALIZZABILITÀ O IDONEITÀ PER UNO SCOPO SPECIFICO, SONO SOGGETTE AI LIMITI DI DURATA STABILITI NELLA GARANZIA SOPRA INDICATA. In nessun caso Fellowes sarà ritenuta responsabile di danni indiretti o incidentali attribuibili a questo prodotto. La presente garanzia concede diritti legali specifici. La durata, i termini e le condizioni della presente garanzia sono validi in tutto il mondo, a eccezione dei luoghi in cui, in base alle norme di legge, siano previste limitazioni, restrizioni o condizioni diverse. Per maggiori dettagli al riguardo o per richiedere assistenza in garanzia, si raccomanda di contattarci direttamente o di consultare il rivenditore.



## LEGENDE

- |                                  |                                  |   |
|----------------------------------|----------------------------------|---|
| A. SafeSense® technologie        | H. Rolzwenkwieien (2)            | K. Bedieningspaneel en leds               |
| B. Papierinvoer                  | I. Aan/uit-schakelaar            | ◀ 1. Omgekeerde richting (Achteruit (R))  |
| C. Cd/creditcard-veiligheidsklep | ○ 1. UIT                         | ⏻ 2. AAN/UIT                              |
| D. Deur                          | I 2. AAN                         | ▶ 3. Vooruit                              |
| E. Opvangbak (papier)            | J. Verzendbouten (vleugelmoeren) | 4. Automatisch                            |
| F. Opvangbak (cd)                | Te verwijderen voor gebruik      | ⚠ 5. Oververhitting (rood)                |
| G. Zie veiligheidsinstructies    |                                  | 🚪 6. Deur open (rood)                     |
|                                  |                                  | 🗑️ 7. Afvalbak vol (rood)                 |
|                                  |                                  | 📄 8. Papier verwijderen (rood)            |
|                                  |                                  | 🛡️ 9. SafeSense® indicator (geel)         |
|                                  |                                  | 📊 10. Capaciteitsindicator documentinvoer |

## MOGELIJKHEDEN

**Vernietigt:** papier, creditcards, cd's/dvd's, nietjes en kleine paperclips

**Vernietigt geen:** kleefetiketten, kettlingformulieren, transparanten, kranten, karton, grote paperclips, mappen, röntgenfoto's, plastic materialen anders dan bovengenoemd

### Afmetingen papersnippers:

confettivorm (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
sniestroken (125i) ..... 5,8 mm

### Maximum:

vellen per doorvoer ..... 18\*  
cd's/creditcards per doorvoer ..... 1\*  
Papierinvoerbreedte ..... 230 mm

\*A4 (70 g) papier bij 220-240 V, 50/60 Hz, 3,5 A; dikker papier, vochtigheid of anders dan de nominale spanning kunnen het vermogen verminderen. Maximum aanbevolen dagelijks gebruik: 3000 vellen; 100 kredietkaarten; 10 cd's.

Fellowes SafeSense® papiervernietigers zijn ontworpen voor gebruik in huis- en kantooromgevingen variërend van 10 - 26 graden Celsius en 40-80% relatieve vochtigheid.

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES — Lezen voor gebruik!



- Vereisten voor bediening, onderhoud en service worden behandeld in de instructiehandleiding. Lees de gehele instructiehandleiding voor het gebruik van de vernietigers.



- Uit de buurt van kinderen en huisdieren houden. Houd uw handen uit de buurt van de papierinvoer. Apparaat altijd uitzetten of de stekker uit het stopcontact trekken indien niet in gebruik.



- Houd vreemde voorwerpen - handschoenen, juwelen, kleding, haren, enz. uit de buurt van de invoeropeningen van de vernietiger. Indien een voorwerp in de opening bovenaan terechtkomt, schakel over op Achteruit (<<) om het voorwerp er uit te halen.



- Gebruik nooit spuitbussen, smeermiddelen op petroleumbasis of andere ontvlambare producten op of bij de vernietiger. Gebruik geen perslucht uit spuitbussen op de vernietiger.
- Niet gebruiken indien beschadigd of defect. Haal de vernietiger niet uit elkaar. Niet in de buurt van of boven een warmtebron of water plaatsen.

- Deze vernietiger heeft een Aan/uit-schakelaar (I) die op AAN (I) moet staan om de vernietiger te kunnen bedienen. Zet de schakelaar in geval van nood in de stand UIT (O). Hierdoor wordt de vernietiger onmiddellijk gestopt.
- Vermijd aanraken van uitstekende snijmesses onder de kop van de vernietiger.
- De vernietiger moet worden aangesloten op een goed geaard wandcontact of stopcontact met de juiste spanning en ampèrage zoals aangegeven op het label. Het geaarde wandcontact of stopcontact moet zich nabij de machine bevinden en gemakkelijk bereikbaar zijn. Met dit product mogen geen stroomomvormers, transformatoren of verlengsnoeren worden gebruikt.
- BRANDGEVAAR — Vernietig GEEN wenskaarten met geluidchips of batterijen.
- Uitsluitend voor binnengebruik.
- Trek de stekker van de vernietiger uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of hier service op gaat uitvoeren.

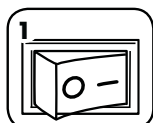
## BEDIENING VOOR EENVOUDIGE Vernietiging

### PAPIER/CREDITCARD OF CD

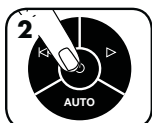


Continu gebruik:  
45 minuten maximaal

**NB:** Continu gebruik van langer dan 45 minuten initieert een afkoeltijd van 45 minuten.



1 Steek de stekker in het stopcontact en zet de aan/uit schakelaar op de AAN (I) stand



2 Druk op (I) AAN om te activeren



3 Voer het papier/creditcard recht in de papierinvoer en laat het/hem los



4 Voor het vernietigen van cd's of creditcards moet de veiligheidsklep op zijn plaats worden gedraaid.



5 Houd de cd/creditcard aan de rand vast en voer ze in het midden van de invoer in en laat ze los.



6 Zet op UIT (O) wanneer u klaar bent of met vernietigen



7 doe niets en de papiervernietiger gaat automatisch na 2 minuten inactiviteit naar de slaapstandmodus

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) heeft een uitgebreide online-supportsectie met een aantal selfserviceopties.

## GEAVANCEERDE PRODUCTFUNCTIES



### Vastloopbeveiliging

Elimineert opstoppingen en zet extra kracht bij voor moeilijke taken.



### Gepatenteerde SafeSense® technologie

Stopt onmiddellijk met vernietigen als de handen met de papieropening in contact komen.



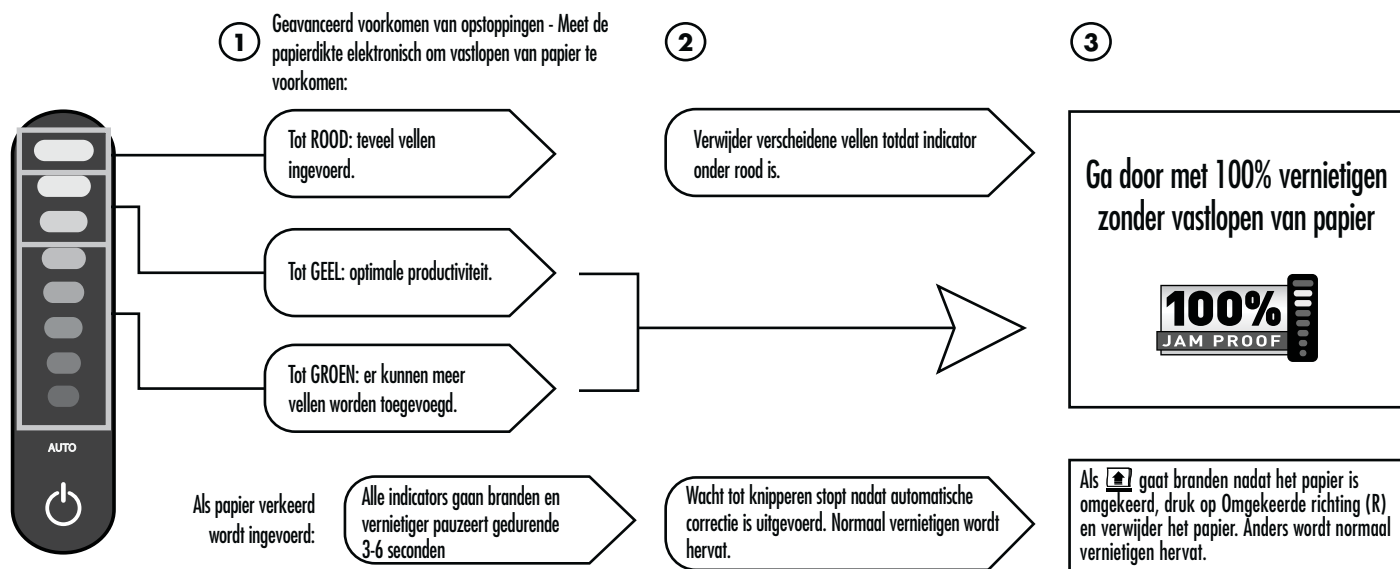
### Slaapstandmodus

De energiebesparende functie schakelt het apparaat na 2 minuten automatisch uit bij geen versnipperingsactiviteiten



## WERKING VAN DE VASTLOOPBEVEILIGING\*

Elimineert papieropstoppingen en zet extra kracht bij voor moeilijke taken.



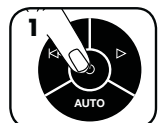
\*100% vastloopbeveiligd indien gebruikt volgens de gebruikershandleiding



## WERKING VAN DE SAFESENSE® TECHNOLOGIE

Stop het vernietigen onmiddellijk als de handen met de papieropening in contact komen.

### INSTALLATIE EN TESTEN



1 Zet de vernietiger AAN (I) om SafeSense® te activeren



2 Raak de testzone aan en kijk of de SafeSense® indicator gaat branden



3 SafeSense® is geactiveerd en werkt goed



4 Als de hand langer dan 2 seconden op het SafeSense®-gebied wordt gehouden, wordt de papiervernietiger uitgeschakeld.



## WERKING VAN DE SLAAPSTANDMODUS

De energiebesparende functie schakelt de papiervernietiger na 2 minuten inactiviteit uit

### IN DE SLAAPSTANDMODUS



1 In de slaapstandmodus



2 Raak het bedieningspaneel aan om de slaapstandmodus te stoppen



3 voer papier in

## PRODUCTONDERHOUD

### DE INFRAROODENSORS VOOR DE AUTOMATISCHE STARTFUNCTIE REINIGEN

De papierdetectiesensors zijn ontworpen voor onderhoudsvrije werking. In zeldzame gevallen kunnen de sensors echter door papierstof geblokkeerd raken, wat de motor doet draaien zelfs als er geen papier aanwezig is.

(Beide papierdetectiesensors bevinden zich in het midden van de papierinvoer.)

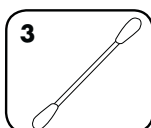
#### DE SENSORS REINIGEN



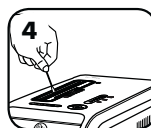
1 Schakel de vernietiger uit en haal de stekker uit het stopcontact



2 Zoek de infraroodsensor voor Automatisch starten



3 Dip een wattenstaafje in isopropylalcohol



4 Veeg met het wattenstaafje elke verontreiniging van de papersensors

### DE PAPIERVERNIETIGER SMEREN

Alle confettivorm-vernietigers hebben smering nodig om optimaal te kunnen werken. Een niet-geolied apparaat verwerkt mogelijk minder vellen, maakt veel storend lawaai tijdens het vernietigen en kan uiteindelijk ophouden te werken. Wij bevelen aan dat u de papiervernietiger telkens smeert wanneer u de afvalbak leegmaakt, om die problemen te vermijden.

#### ONDERSTAANDE SMEERPROCEDURE VOLGEN EN TWEEMAAL HERHALEN



\*Breng olie aan over de invoer








2 Houd vooruit (▶) 2-3 seconden lang ingedrukt



**LET OP** \*Gebruik enkel plantaardige olie in busjes met lange tuit (niet onder druk) zoals Fellowes 35250



## PROBLEEM OPLOSSEN

-  **Oververhittingsindicator:** Als de oververhittingsindicator brandt, heeft de papiervernietiger zijn maximale bedrijfstemperatuur overschreden en moet eerst afkoelen. Die indicator blijft branden en de papiervernietiger werkt niet terwijl de recuperatietijd actief is. Zie de basis-vernietingswerking voor meer informatie over de continue werking en recuperatietijd voor deze papiervernietiger.
-  **Afvallade is open:** De papiervernietiger werkt niet als de afvallade open is. Als het lichtje brandt moet de afvallade worden gesloten om het vernietigen te hervatten.
-  **Afvallade is vol:** Als het lichtje brandt betekent dit dat de afvallade vol is en geleegd moet worden. Gebruik de Fellowes-afvalzak 36052.
-  **Papier verwijderen:** Als het lichtje brandt, op omgekeerde richting (◀◀) drukken en het papier verwijderen. Verlaag de hoeveelheid papier tot een accepteerbare hoeveelheid en voer het opnieuw in de papierinvoer in.
-  **SafeSense® indicator:** Als de handen te dicht bij de papierinvoer komen gaat de SafeSense® indicator branden en stopt de papiervernietiger met versnipperen. Als de SafeSense® 3 seconden actief blijft, wordt de papiervernietiger automatisch uitgeschakeld; de gebruiker moet daarna de stroomknop op het bedieningspaneel indrukken om met het vernietigen door te gaan.

Ga naar de Ondersteuningssectie (Support Section) op [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) of raadpleeg de achterpagina van de handleiding voor nuttige telefoonnummers.



## BEPERKTE PRODUCTGARANTIE

Beperkte garantie: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garandeert dat de onderdelen van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking en verleent service en ondersteuning gedurende 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Fellowes garandeert dat de snijmesses van het toestel zonder gebreken zijn betreffende materiaal en afwerking gedurende 20 jaar vanaf de datum van aankoop door de originele gebruiker. Als van enig onderdeel tijdens de garantieperiode wordt vastgesteld dat het defect is, is uw enige en exclusieve verhaal de reparatie of vervanging van het defecte onderdeel, dit naar goeddunken en op kosten van Fellowes. Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, verkeerd gebruik, het niet naleven van de productgebruiksnormen, het gebruik van een onjuiste stroombron voor de vernietiger (anders dan op het label vermeld staat), of onbevoegde reparatie. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten aan consumenten in

rekening te brengen, die door Fellowes zijn gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegde wederverkoper. Fellowes behoudt zich het recht voor om aanvullende kosten aan consumenten in rekening te brengen, die door Fellowes zijn gemaakt om onderdelen of diensten te verstrekken buiten het land waar de papiervernietiger oorspronkelijk werd verkocht door een bevoegde wederverkoper. Fellowes is in geen geval aansprakelijk voor enige incidentele of gevolgschade die aan dit product kan worden toegeschreven. Deze garantie verleent u specifieke wettelijke rechten. De duur, bepalingen en voorwaarden van deze garantie zijn wereldwijd geldig, behalve waar andere beperkingen, restricties of voorwaarden mogelijk vereist zijn onder plaatselijke wetgeving. Voor verdere details of om van de service onder deze garantie gebruik te maken, neemt u contact op met ons of met uw detailhandelaar.



## TANGENT

- |                                     |   |                                 |                                  |
|-------------------------------------|---|---------------------------------|----------------------------------|
| A. SafeSense®-teknologi             | H. Hjul (2)   | K. Kontrollpanel och LED-lampor |                                  |
| B. Inmatning                        | I. Koppla ur strömbrytaren                                    | ◀ 1. Bakåt                      | 🗑️ 7. Full papperskorg (röd)     |
| C. Säkerhetslucka för CD/kreditkort | ○ 1. AV   | ⏻ 2. PÅ/AV                      | 🗑️ 8. Ta bort papper (röd)       |
| D. Dörr                             | I 2. PÅ   | ▶ 3. Framåt                     | 🚦 9. SafeSense® indikator (gul)  |
| E. Papperskorg (papper)             | J. Transportskruvar (vingmuttrar)<br>Tas bort före användning | ⏸ 4. Auto                       | 🚦 10. Indikator för arkkapacitet |
| F. Korg (CD)                        |   | ⏸ 5. Överhettning (röd)         |                                  |
| G. Se säkerhetsinstruktioner        |   | 🚪 6. Öppen dörr (röd)           |                                  |

## EGENSKAPER

**Förstör:** Papper, kreditkort, CD/DVD-skivor, klamrar och små gem

**Strimlar inte:** Självhäftande etiketter, kontinuerliga blanketter, overhead-blad, dagstidningar, kartong, större gem, mappar, röntgenbilder eller plastmaterial andra än ovan angivna

**Skärbredd:**

Konfetti (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
Strimlor (125i) ..... 5,8 mm

**Maximal kapacitet:**

Ark per körning ..... 18\*  
CD/kreditkort per körning ..... 1\*  
Inmatningsbredd för papper ..... 230 mm

\*A4 (70g) papper vid 220-240 v, 50/60 Hz, 3,5 A, kapaciteten reduceras av tjockare papper, fukt eller spänning annan än märkspänningen. Rekommenderad maximal daglig användning: 3 000 ark; 100 kreditkort; 10 CD.

Fellowes SafeSense® dokumentförstörare är konstruerade för att användas i kontorsmiljö i temperaturer på mellan 10 och 26 grader celsius och en relativ luftfuktighet på mellan 40 – 80 %.

## ⚠️ VARNING: VIKTIGA SÄKERHETS ANVISNINGAR — Läs före användning!

- Drift, underhåll och servicekrav anges i användarhandboken. Läs igenom hela användarhandboken före körning av dokumentförstörarna.
- Se till att barn och husdjur inte kommer i närheten. Håll händerna borta från pappersinmatningen. Stäng alltid av maskinen när den inte används eller dra ut kontakten.
- Se till att annat som handskar, smycken, kläder, hår och liknande inte kommer för nära inmatningen. Om ett föremål råkar komma in i den övre öppningen, ställ om till Backläge (<<) och mata ut det igen.
- Använd aldrig aerosolprodukter, oljebaserade smörjmedel eller andra brandfarliga produkter på eller i närheten av dokumentförstöraren. Använd inte tryckluft på dokumentförstöraren.
- Maskinen får inte användas om den blivit skadad eller på annat sätt är defekt. Ta inte isär dokumentförstöraren. Undvik att placera maskinen i närheten av eller ovanpå värmekälla eller vatten.

- Denna dokumentförstörare har en Strömbrytare (I) som måste stå i läget PÅ (I) för att dokumentförstöraren ska kunna köras. I ett nödläge ska du ställa brytaren i läget AV (O). Detta stoppar dokumentförstöraren omedelbart.
- Undvik att röra skären under dokumentförstörarhuvudet.
- Dokumentförstöraren ska anslutas till ett jordat eluttag med den spänning och strömstyrka som anges på etiketten. Det jordade eluttaget skall finnas nära utrustningen och vara lättåtkomligt. Energiomvandlare, transformatorer eller förlängningsladdrar ska inte användas till denna produkt.
- BRANDFARA – Skär INTE gratulationskort med ljudchip eller batterier.
- Endast för inomhusbruk.
- Dra ut kontakten till dokumentförstöraren före rengöring eller underhåll.

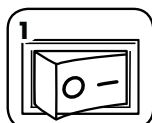
# GRUNDLÄGGANDE DRIFT AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

## PAPPER / KARTONG ELLER CD

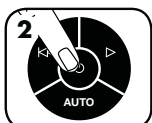


Kontinuerlig drift:  
Maximalt 45 minuter

**OBS:** Kontinuerlig drift i över 45 minuter utlöser automatiskt en avsvlningsperiod på 45 minuter.



1 Sätt i kontakten och ställ strömbrytaren i läget PÅ (I)



2 Tryck på (PÅ) PÅ för att aktivera



3 Mata papperet/kortet rakt in i inmatningen och släpp

eller



4 För att strimla CD-skivor eller kreditkort, vrid säkerhetsluckan på plats



5 Håll CD/kort i kanten, och mata in öppningen och släpp



6 Stäng AV (PÅ) när du är färdig med strimlingen

eller



7 Gör ingenting eftersom dokumentförstöraren automatisk övergår till viloläge efter 2 minuters inaktivitet

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) har en omfattande on-line supportsektion med ett antal alternativ för självservice.

## AVANCERADE PRODUKTEGENSKAPER



**Trasselfritt system**  
Eliminerar trassel och forcerar igenom tunga jobb.



**Patenterad SafeSense®-teknik**  
Stoppar förstöring omedelbart när händer rör vid pappersinmatningen.



**Viloläge**  
Energisparfunktionen stänger av automatiskt efter 2 minuter utan aktivitet.



## JAM PROOF-SYSTEMETS FUNKTION\*

Eliminerar trassel och forcerar igenom tunga jobb.

1 Avancerad Trassel-eliminering - Mäter elektroniskt papperets tjocklek för att förhindra papperstrassel:

2

3



Upp till RÖTT: För många ark har matats in.

Upp till GULT: Produktiviteten ligger på bästa möjliga nivå.

Upp till GRÖNT: Fler ark kan matas in.

Ta bort ark tills indikatorn är under rött.

Vid felaktig inmatning:

Alla indikatorer tänds och dokumentförstöraren gör uppehåll i 3-6 sekunder.

Vänta tills blinkningarna upphört efter att den automatiska korrigeringen är färdig. Maskinen återgår till normal drift.

Fortsätt 100 % Trasselfri förstöring



Om tänds då papperet börjat gå tillbaka, tryck på backläge och ta bort papperet. Maskinen återgår till normal drift.

\*100 % trasselfritt när apparaten används i enlighet med manualen



## DRIFT MED SAFESENSE®-TEKNIK

Stoppar förstöring omedelbart när händer rör vid pappersinmatningen.

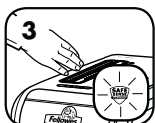
### INSTALLATION OCH PROVNING



1 Sätt dokumentförstöraren i läge PÅ (PÅ) när du vill aktivera SafeSense®



2 Rör vid testområdet och vänta på att SafeSense®-indikatorn tänds



3 SafeSense® är aktiv och fungerar riktigt



4 Om du håller handen på SafeSense®-området i mer än 2 sekunder, stängs dokumentförstöraren av.



## DRIFT I VILOLÄGE

Energisparfunktionen stänger av dokumentförstöraren efter 2 minuters inaktivitet

### NÄR MASKINEN ÄR I VILOLÄGE



1 I viloläge



2 Gå ut ur viloläge genom att vidröra kontrollpanelen

eller



3 mata in papper

## PRODUKTUNDERHÅLL

### RENGÖRA AUTO-START INFRARÖDA GIVARE

Givare för att upptäcka papper är utformade för underhållsfri drift. Vid sällsynta tillfällen kan emellertid givarna blockeras av pappersdamm och göra att motorn går även om det inte finns något papper.

(Båda pappersgivarna sitter i mitten av pappersinmatningen).

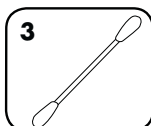
#### RENGÖRA GIVARNA



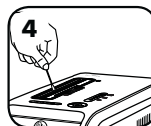
Stäng av och koppla ur dokumentförstöraren



Leta reda på Auto-starts infraröda givare



Doppa en bomullstopp i tvättsprit



Torka med bomullstoppen bort alla föroreningar från pappersgivarna

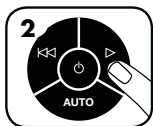
### SMÖRJNING AV DOKUMENTFÖRSTÖRAREN

Alla konfettidokumentförstörare kräver olja för topprestanda. Om en maskin inte smörjs kan den få minskad bladkapacitet, ge störande ljud vid dokumentförstöring och kan till sist sluta att gå. För att undvika sådana problem rekommenderar vi att du smörjer din dokumentförstörare varje gång du tömmer papperskorgen.

#### FÖLJ PROCEDUREN NEDAN OCH UPPREPA TVÅ GÅNGER



\*Tillsätt olja längs med inmatningsöppningen



Tryck in och håll kvar framåt (D) i 2-3 sekunder



Använd endast vegetabilisk olja utan aerosol i behållare med långt munstycke, typ Fellowes nr. 35250



## FELSÖKNING



**Överhettningsindikator:** När överhettningsindikatorn tänds, har dokumentförstöraren överstigit den maximala driftstemperaturen och behöver svalna. Denna indikator förblir tänd och dokumentförstöraren fungerar inte under resten av återställningstiden. Se Grundinställning för mer information om fortsatt drift och återställningstid för dokumentförstöraren.



**Öppen papperskorg:** Dokumentförstöraren körs inte om papperskorgen är öppen. Om lampan är tänd, stäng papperskorgen och återta förstöring.



**Full papperskorg:** Om lampan är tänd, är papperskorgen full och behöver tömmas. Använd Fellowes avfallspåse 36052.



**Bort papper:** Om lampan är tänd, tryck på bakåt (<<) och ta bort papper. Minska pappersmängden till ett acceptabelt antal och mata in i pappersinmatningen igen.



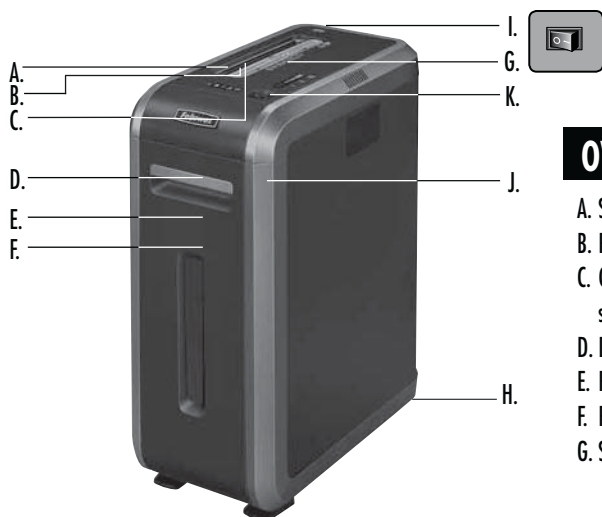
**SafeSense®-indikator:** Om händer är för nära pappersinmatningen, tänds SafeSense®-indikatorn och dokumentförstöraren slutar att strimla. Om SafeSense® är aktiverad under 3 sekunder, stängs dokumentförstöraren automatiskt av och användaren ska trycka på strömbrytaren på kontrollpanelen för att återta förstöring.

Gå till supportsektionen ("Support Section") [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) eller hitta användbara telefonnummer på handbokens baksida.

## BEGRÄNSAD PRODUKTGARANTI

BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens delar är fria från materialfel eller tillverkningsfel och ger service och support i upp till två (2) år efter försäljning till första kund. BEGRÄNSAD GARANTI Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterar att maskinens skärblad är fria från materialfel eller tillverkningsfel i upp till tjugo (20) år efter försäljning till första kund. Om någon del är defekt under garantiperioden kommer den enda uteslutande ersättningen att utgöras av reparation eller ersättningsprodukt enligt Fellowes val och kostnad motsvarande den defekta delen. Denna garanti gäller inte i vid missbruk, misskötsel, underlåtenhet att respektera föreskrifterna för produktanvändning, bruk av olämpligt uttag för körning av dokumentförstörare (annat än vad som anges på märkskylten) eller icke auktoriserad reparation. Fellowes reserverar sig rätten att ta betalt av kunder för

extra kostnader som Fellowes ådrar sig för att tillhandahålla reservdelar eller tjänster utanför det land där dokumentförstöraren ursprungligen såldes av en auktoriserad återförsäljare. ALLA UNDERFÖRSTÄDDA GARANTIER, INKLUSIVE SÄLJBARHET ELLER LÄMPLIGHET FÖR NÅGOT SPECIELLT ÄNDAMÅL, BEGRÄNSAS HÄRI GENOM DEN TILLÄMPLIGA GARANTIPERIODEN SOM ANGES OVAN. Under inga omständigheter kan Fellowes hållas ansvarigt för följskador eller tillfälliga skador som kan härledas till denna produkt. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter. Villkoren och varaktigheten för denna garanti gäller överallt utom där lagstiftningen ställer andra begränsningar eller villkor. För vidare information eller för att erhålla garantiservice skall försäljningsställe eller Fellowes kontaktas.



## OVERSIGT

A. SafeSense® Teknologi	H. Kuglehjul (2)	K. Kontrolpanel og LED'er	7. Beholder fuld (rød)
B. Papirindførsel	I. Afbryder	1. Baglæns	8. Fjern papir (rød)
C. CD/kreditkort sikkerhedsklap	1. FRA	2. Tændt/slukket	9. SafeSense® indikator (gul)
D. Dør	2. TÆNDT	3. Fremad	10. Indikator for papirkapacitet
E. Papirkurv	J. Forsendelsesbolte (fløjmetrikker) Skal fjernes før brug	4. Auto	
F. Papirkurv (CD)		5. Overopvarmning (rød)	
G. Se sikkerhedsanvisninger		6. Dør åben (rød)	

## KVALIFIKATIONER

**Makulerer:** Papir, kreditkort, CD/DVD'er, hæfteklammer og små papirklips

**Makulerer ikke:** Klæbemærker, endeløse baner papir, transparenter, aviser, karton, store papirklips, arkivfoldere, røntgenfotos eller andre plasttyper bortset fra ovenfor nævnte

### Papirmakuleringsstørrelse:

Konfettimakulering (125Ci) .....	3,9 mm x 38 mm
Strimmelmakulering (125i) .....	5,8 mm

### Maksimum:

Antal ark pr. omgang .....	18*
CD'er/kort pr. omgang .....	1*
Papirbredde .....	230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220-240 V, 50/60 Hz, 3,5 A; tungere papir, fugtighed eller anden spænding end angivet kan reducere kapaciteten. Maksimalt anbefalet daglig anvendelse: 3.000 ark; 100 kreditkort; 10 CD'er.

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er designet til at blive brugt både i hjemmet og på kontoret, hvor der er mellem 10 og 26° C og 40-80 % relativ fugtighed.

## ⚠ ADVARSEL: VIGTIGT SIKKERHEDSANVISNINGER—Læs før brug!



- Anvendelse, vedligeholdelse og servicekrav er beskrevet i brugsanvisningen. Læs hele brugsanvisningen før brug af makuleringsmaskinen.
- Opbevares utilgængeligt for børn og kæledyr. Hold hænderne væk fra papirindførslen. Stilles altid på off eller trækkes ud af stikkontakten, når den ikke anvendes.
- Hold fremmedobjekter – handsker, smykker, tøj, hår osv. borte fra maskinens åbninger. Hvis der kommer en genstand ind i den øverste åbning, tryk da på Baglæns (<<) for at køre genstanden tilbage.
- Brug aldrig spraydåser, oliebaseerede smøremidler eller andre brændbare produkter på eller i nærheden af makuleringsmaskinen. Der må ikke anvendes trykluftdåse på makulatoren.
- Må ikke anvendes, hvis den er beskadiget eller defekt. Maskinen må ikke skilles ad. Må ikke anbringes i nærheden af eller over varmekilder eller vand.
- Denne maskine har Afbryderkontakt (I), som skal være i stillingen TÆNDT (I) før maskinen virker. I nødstilfælde skal kontakten rykkes i stillingen SLUKKET (O) stilling. Dette vil omgående standse maskinen.
- Undgå berøring af udækkede knive under makuleringsmaskinens hoved.
- Makuleringsmaskinen skal sættes i en korrekt jordforbundet stikkontakt på væggen eller en stikdåse med den spænding og strømstyrke, der er angivet på mærkatet. Den jordforbundne stikkontakt eller stikdåse skal være installeret i nærheden af udstyret og skal være let tilgængelig. Energiomformere, transformatorer og forlængerledninger bør ikke bruges med dette produkt.
- **BRANDFARE** - Må IKKE bruges til at makulere lykønskingskort med lydchips eller batterier.
- Kun til indendørs brug.
- Tag stikket ud før rengøring eller servicearbejde.

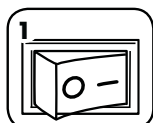
# GRUNDLÆGGENDE BETJENING AF MAKULERINGSMASKINEN

## PAPIR/KORT ELLER CD

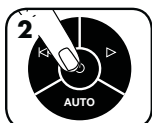


Kontinuerlig drift:  
45 minutter maksimalt

**BEMÆRK:** Kontinuerlig drift længere end 45 minutter udløser en afkølingsperiode på 45 minutter.



Sæt stikket i og sæt strømafbryderkontakten i TÆNDT (I) stilling



Tryk på (⏻) TÆNDT for at aktivere



Før papiret/kortet lige ind i papirindførslen og giv slip



Drej sikkerhedsklappen til den rigtige stilling for at makulere kreditkort



Hold CD/kortet ved kanten, stik det ind midt i indføringen, og giv slip



Når du er færdig med at makulere stiller du afbryderknappen på SLUKKET (O) stilling



Eller undlad at gøre noget, og maskinen vil automatisk gå i sleep mode efter 2 minutter uden aktivitet

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) har en omfattende on-line supportafdeling med adskillige selvhjælpsmuligheder

## AVANCEREDE EGENSKABER VED PRODUKTET



**Blokeringssikkert system**  
Undgår papirblokeringer og maser tykt materiale igennem.



**Patentbeskyttet SafeSense® teknologi**  
Standser omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.



**Sleep Mode**  
Energibesparende egenskaber slukker automatisk for maskinen efter 2 minutter uden makuleringsaktivitet



## BLOKERINGSSIKKER SYSTEMFUNKTION\*

Eliminerer papirblokeringer og maser tykt materiale igennem.

① Avanceret blokeringsstyring - måler papirtykkelsen elektronisk for at undgå papirblokering:

②

③



Op til RØDT: Der er indsat for mange ark.

Op til GULT: Bedst mulige produktivitet.

Op til GRØNT: Der kan indsættes flere ark.

Tag adskillige ark ud, indtil indikatoren er under rødt.

Fortsæt 100% blokerings sikret makulering



Hvis man indfører noget forkert:

Alle indikatorer lyser op og makuleringsmaskinen standser i 3-6 sekunder

Vent indtil maskinen hører op med at blinke, efter automatisk korrigering er fuldført. Regulær makulering vil fortsætte.

Hvis lyser op efter at papirets retning er blevet vendt, så tryk på baglæns-knappen og fjern papiret. Ellers vil regulær makulering fortsætte.

\* 100 % blokerings sikker, når den anvendes som anvist i betjeningsvejledningen



## SAFESENSE® TEKNOLOGI - FUNKTION

Standser omgående makuleringen, når hænder berører papiråbningen.

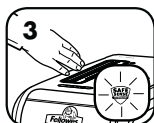
### OPSÆTNING OG AFPRØVNING



Tænd for makuleringsmaskinen (ON, tændt) (⏻) for at aktivere SafeSense®



Rør ved testområdet, og se om SafeSense®-indikatoren lyser



SafeSense® er aktiveret og virker korrekt



Hvis en hånd holdes i området af SafeSense® i mere end 2 sekunder, slukker makuleringsmaskinen.



## BETJENING MED SLEEP MODE

Energibesparende funktion, som slukker for makuleringsmaskinen efter 2 minutters stilstand

### NÅR MASKINEN ER I SLEEP MODE



I sleep mode



Rør ved kontrolpanelet for at bringe maskinen ud af sleep mode



sæt papir i

## VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKTET

### RENGØRING AF AUTOSTART INFRARØDE SENSORER

Papirfølgingsensorer er designet med henblik på vedligeholdelsesfri anvendelse. Imidlertid kan sensoren i sjældne tilfælde blive blokeret af papirstøv, så det får motoren til at køre, selv om der ikke er noget papir i.

(Bemærk: To papirdetektionssensorer er placeret i midten af papirindførslen).

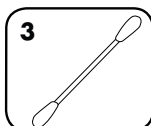
#### SÅDAN RENGØRES SENSORERNE



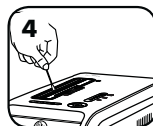
Sluk for maskinen og tag stikket ud



Find de infrarøde autostartsensorer



Dyp en vatpind i propylalkohol



Visk al kontaminering af sensorerne med vatpinden

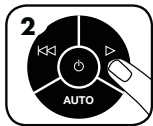
### SMØRING AF MAKULERINGSMASKINEN

Alle konfettiklippere kræver smøring for den bedst mulige ydeevne. Hvis ikke den smøres, vil maskinen evt. have formindsket kapacitet, afgive ubehagelig støj under makulering, og den kan evt. bryde sammen. For at undgå disse problemer anbefaler vi, at du smører makuleringsmaskinen hver gang du tømmer affaldsbeholderen.

#### FØLG FREMGANGSMÅDEN FOR SMØRING NEDENFOR OG GENTAG DEN TO GANGE



\*Påfør olie hen over indførslen




Tryk og hold fremad (D) i 2-3 sekunder



**\*Brug kun en non-aerosol vegetabilsk olie i en lang dysebeholder, såsom Fellowes 35250**



## FEJLFINDING

 **Overopvarmingsindikator:** Når overopvarmingsindikatoren lyser, har makuleringsmaskinen overskredet sin maksimale temperatur, og skal køle af. Denne indikator vil forblive tændt, og makuleringsmaskinen vil ikke virke inden for afkølingsperioden. Se Grundlæggende betjening af makuleringsmaskinen for yderligere oplysninger om kontinuerlig drift og afkølingsperiode for denne maskine.



**Beholderen åben:** Makuleringsmaskinen vil ikke køre, hvis beholderen er åben. Hvis den lyser op, så luk døren og fortsæt med makuleringen.



**Beholderen fuld:** Når indikatoren tændes, er maskinens beholder fuld, og skal tømmes. Brug Fellowes affaldspose 36052.



**Fjern papir-indikator:** Når den lyser op, så tryk på baglæns-knappen (<<) og fjern papiret. Mindsk mængden af papir til det acceptable, og før papiret ind i indførslen igen



**SafeSense® indikator:** Hvis du holder hænderne for tæt på papirindføringen, vil SafeSense® indikatoren lyse op, og makulatorens vil standse makuleringen. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, vil maskinen automatisk slukkes, og brugeren skal trykke på afbryderknappen på kontrolpanelet for at genoptage makuleringen.

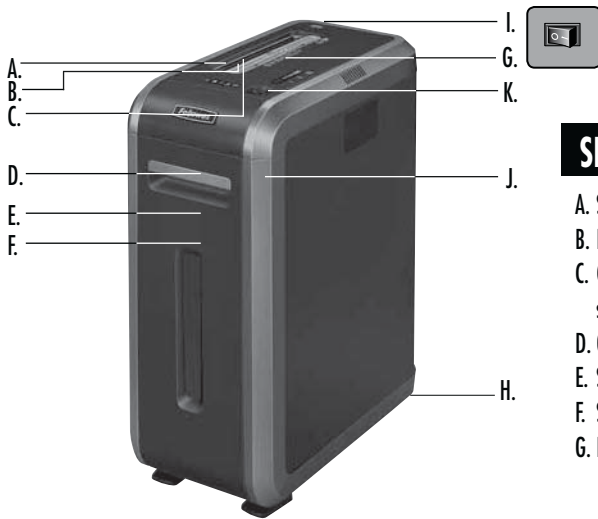
Gå til Supportafsnittet (Support Section) på [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) eller se bagsiden af brugsvejledningen for nyttige telefonnumre.



## BEGRÆNSET PRODUKTGARANTI

Begrænset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer, at alle maskinens dele er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl og yder servicearbejde og support i 2 år fra den oprindelige kundes købsdato. Fellowes garanterer, at maskinens knivsblade er fri for materialedefekter og fabrikationsfejl i 20 år fra den oprindelige kundes købsdato. Hvis det konstateres, at en del er defekt under garantiperioden, vil den eneste og eksklusive afhjælpende foranstaltning være reparation eller ombytning, efter Fellowes' valg og omkostning, af den defekte del. Denne garanti er ugyldig i tilfælde af misbrug, forkert anvendelse, unkladelse af at overholde produktets anvendelsesstandarder, brug af makuleringsmaskinen ved forkert strømforsyning (som ikke er anført på typemærkaten) eller uautoriseret reparation. Fellowes forbeholder sig retten til at

fakturere forbrugeren for yderligere omkostninger erholdt af Fellowes for at levere dele eller service udenfor det land, hvor maskinen oprindeligt blev solgt af en autoriseret detailforhandler. ENHVER IMPLICIT GARANTI, INKLUSIV SALGBARHED ELLER BRUGSEGNETHED TIL ET SPECIELT FORMÅL, ER HERMED BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DEN PÅGÆLDENDE GARANTIPERIODE SOM NÆVNT OVENFOR. I intet tilfælde er Fellowes ansvarlig for nogen følge- eller indirekte skader, som kan henføres til dette produkt. Denne garanti giver dig specifikke juridiske rettigheder. Varighed, betingelser og vilkår under denne garanti er gældende på verdensplan, undtagen hvor andre begrænsninger, restriktioner eller forhold kræves af den lokale lov. For yderligere detaljer eller for service under denne garanti, bedes du kontakte os eller din forhandler.



## SELITYKSET

- |                                     |   |                                     |                                      |
|-------------------------------------|---|-------------------------------------|--------------------------------------|
| A. SafeSense®-tekniikka             | H. Rullapyörät (2)  | K. Ohjauspaneeli ja LED-merkkivalot | 7. Silppusäiliö täynnä (punainen)    |
| B. Paperin syöttöaukko              | I. Virtakatkaisija  | 1. Taaksepäin                       | 8. Paperin poisto (punainen)         |
| C. CD-levyn/luottokortin suojaläppä | ○ 1. POIS<br>  2. PÄÄLLÄ                                    | ○ 2. PÄÄLLÄ/POIS                    | 9. SafeSense®-merkkivalo (keltainen) |
| D. Ovi                              | J. Kuljetuspultit (siipimutterit) Poistettava ennen käyttöä | ▷ 3. Eteenpäin                      | 10. Arkkikapasiteetin merkkivalo     |
| E. Säiliö (paperi)                  |   | 4. Automaatti                       |                                      |
| F. Säiliö (CD-levy)                 |   | 5. Ylikuumentuminen (punainen)      |                                      |
| G. Katso turvaohjeita               |   | 6. Ovi auki (punainen)              |                                      |

## OMINAISUUDET

**Silppuaa:** Paperit, luottokortit, CD-/DVD-levyt, paperiniitit ja pienet paperiliittimet

**Ei silppua:** Tarralaput, jatkolomakkeet, kalvot, sanomalehdet, pahvit, suuret paperiliittimet, kansiot, röntgenkuvat tai muut kuin yllä mainitut muovit

### Paperisilppukoko:

Ristiinleikkuu (125Ci).....	3,9 mm x 38 mm
Suikaleleikkuu (125i).....	5,8 mm







### Enimmäismäärät:

Arkkia/syöttö.....	18*
CD-levyä tai korttia/syöttö.....	1*
Paperinsyöttöleveys.....	230 mm

\*A4 (70 g), 220–240V, 50/60 Hz, 3,5 ampeeria; paksumpi paperi, kosteus tai muu jännite voi heikentää suorituskykyä. Suurin suositeltu päivittäinen käyttömäärä: 3 000 arkkia, 100 luottokorttia, 10 CD-levyä.

Fellowes SafeSense®-silppurit on suunniteltu toimistokäyttöön lämpötilassa 10 – 26 °C ja ilman suhteellisella kosteudella 40 – 80 %.

## VAROITUS: TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA — Lue ennen käyttöä!

-  Käyttö-, ylläpito- ja huoltovaatimukset on esitetty käyttöohjeessa. Lue käyttöohjeet kokonaan läpi ennen silppurin käyttämistä.
-   Pidä poissa lasten ja kotieläinten ulottuvilta. Pidä kädet poissa paperin syöttöaukosta. Katkaise virta tai irrota sähköjohto aina, kun laitetta ei käytetä.
-   Pidä vieraat esineet – käsiineet, korut, vaatteet, hiukset, jne. – poissa silppurin syöttöaukosta. Jos jokin esine joutuu silppurin yläaukkoon, paina Taaksepäin (<<) -painiketta ja pidä sitä alhaalla esineen poistamiseksi.
-  Älä koskaan käytä aerosolituotteita, bensiinipohjaisia voiteluaineita tai muita helposti syttyviä tuotteita silppurissa tai sen lähellä. Älä käytä paineistettua ilmaa silppuriin.
- Älä käytä silppuria, jos se on rikki tai siinä on toimintahäiriöitä. Älä pura silppuria. Älä aseta silppuria kuumaan tai märkään paikkaan.

- Tässä silppurissa on Virtakatkaisija (I), jonka on oltava laitteen käytön aikana PÄÄLLÄ (I) -asennossa. Häätapauksessa käännä katkaisija POIS (O) -asentoon. Tämä sammuttaa silppurin välittömästi.
- Vältä koskettamasta silppurin alla olevia koteloimattomia leikkuuteriä.
- Silppuri on liitettävä asianmukaisesti maadoitettuun seinäpistorasiaan tai liittämään, jonka ampeeriluku on tuotetarran mukainen. Maadoitettu pistorasia tai liittämä on asennettava laitteen lähelle ja helposti käsiteltävissä olevaan paikkaan. Tämän tuotteen kanssa ei saa käyttää konverttereita, muuntajia tai jatkojohtoja.
- PALOVAARA** – ÄLÄ silppua äänisiruja tai paristoja sisältäviä onnittelukortteja.
- Vain sisäkäyttöön.
- Irrota virtajohto ennen silppurin puhdistamista tai huoltamista.

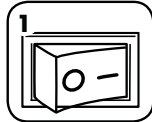
# PERUSSILPPUAMINEN

## PAPERI/KORTTI TAI CD-LEVY



Jatkuva käyttö:  
Enintään 45 minuuttia

**HUOMIO:** Jos silppuria käytetään jatkuvasti yli 45 minuuttia, silppurin jäädytyn käynnistyä 45 minuutin ajaksi.



1 Aseta pisteke pistorasiaan ja virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon.



2 Paina (I) PÄÄLLÄ käynnistääksesi laitteen.

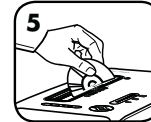


3 Syötä paperia/kortteja suoraan paperin syöttöaukkoon ja päästä irti.

tai



4 Kun silppuat CD-levyjä tai luottokortteja, käännä CD-suojalappu paikalleen

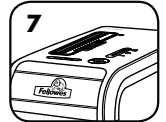


5 Pidä korttia sen reunasta ja syötä se korttien syöttöaukkoon ja päästä irti



6 Kun silppuaminen on päättynyt, aseta POIS (O)

tai



7 älä tee mitään, jolloin silppuri siirtyy automaattisesti virransäätötilaan kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) sivustossa on kattava on-line-tukiosa, jossa on useita itsepalvelutoimintoja

# LAITTEEN LISÄTOIMINNOT



**Tukkeutumaton järjestelmä**  
Estää tukokset ja suorittaa hankalat silppuamistehtävät.



**Patentoitu SafeSense®-tekniikka**  
Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.



**Virransäätötila**  
Virransäätötoiminto sammuttaa laitteen automaattisesti kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä.



## TUKKEUTUMATTOMAN JÄRJESTELMÄN TOIMINTA\*

Estää paperitukokset ja suorittaa hankalat silppuamistehtävät.

- 1 Edistyskellinen tukoksenestotoiminto mittaa paperin paksuutta elektronisesti tukosten välttämiseksi:
- 2 Poista useita arkkeja, kunnes punaiset merkkivalot sammuvat.
- 3 Jatka 100-prosenttisesti tukkeutumattomasta silppuamisesta.



PUNAINEN palaa: Liian monta arkkeja on syötetty.

KELTAINEN palaa: Tuotantonopeus on sopiva.

VIHREÄ palaa: Enemmän arkkeja voidaan lisätä.

Jos tapahtuu virhesyöttö:

Kaikki merkkivalot syttyvät ja silppuri jää odotustilaan 3 – 6 sekunnin ajaksi.

Odota, kunnes vilkkuvalo sammuu automaattisen korjaustoiminnon päättymisen jälkeen. Laitte palautuu normaaliin silppuamisen tilaan.

Jatka 100-prosenttisesti tukkeutumattomasta silppuamisesta.



Jos syttyy sen jälkeen, kun paperia on syötetty taaksepäin, paina Taaksepäin-painiketta ja poista paperi. Muussa tapauksessa normaali silppuaminen jatkuu.

\*100-prosenttisesti tukkeutumaton käytettäessä ohjeiden mukaisesti



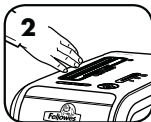
## SAFESENSE®-TEKNIIKAN TOIMINTA

Pysäyttää silppurin automaattisesti, jos kädet ovat liian lähellä syöttöaukkoa.

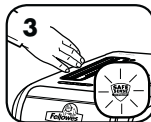
### ASETUS JA TESTAUS



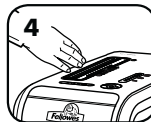
1 Kytke silppurin virtakatkaisija PÄÄLLÄ (I) -asentoon ja käynnistä SafeSense®-toiminto



2 Kosketa testausaluetta ja katso, syttykö SafeSense®-merkkivalo



3 SafeSense® on päällä ja toimii oikein



4 Jos käyttä pidetään SafeSense®-alueella yli kahden sekunnin ajan, silppuri kytkeytyy pois päältä



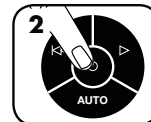
## VIRRANSÄÄSTÖTILAN TOIMINTA

Virransäätötoiminto sammuttaa laitteen automaattisesti kahden minuutin kuluttua, jos silppuria ei käytetä

### KUN VIRRANSÄÄSTÖTILASSA



1 Virransäätötilassa



2 Lopeta virransäätötila koskettamalla ohjauspaneelia

tai



3 syötä paperi.

## TUOTTEEN HUOLTO

### AUTOMAATTIKÄYNNISTYKSEN INFRAPUNA-ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN

Paperintunnistusanturit on suunniteltu toimimaan ilman käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Paperipöly saattaa kuitenkin joskus peittää anturit, jolloin moottori pysyy käynnissä, vaikka laitteessa ei olisi paperia.

(Huomautus: kaksi paperintunnistinta ovat paperin syöttöaukon keskellä).

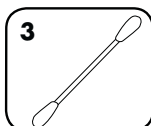
#### ANTUREIDEN PUHDISTAMINEN



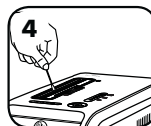
1 Sammu laite ja irrota silppurin sähköjohto pistorasiasta



2 Paikallista automaattikäynnistyksen infrapuna-anturi



3 Kasta vanupuikko puhdistusalkoholissa



4 Pyyhi kaikki paperianturiin kertyneet epäpuhtaudet vanupuikolla

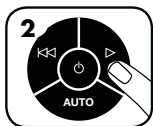
### SILPPURIN VOITELU

Kaikkien ristiinleikkusilppurien optimaalinen toiminta edellyttää öljyämistä. Jos laitetta ei öljytä, sen silppuamiskapasiteetti voi heikentyä, silppuamisen aikana voi kuulua asiaankuulumattomia ääniä ja laite saattaa lopulta lakata toimimasta. Välttääksesi nämä ongelmat suosittelemme silppurin öljyämistä aina silppusäiliön tyhjentämisen yhteydessä.

#### VOITELE ALLA MAINITUN MUKAISESTI JA TOISTA KAHDESTI



\*Voitele syöttöaukko öljyllä.



2 Paina Eteenpäin (▶) -painiketta ja pidä sitä alhaalla 2 – 3 sekuntia



**VAROITUS** \*Käytä vain suuttimellisessa pullossa olevaa aerosolitonta kasviöljyä, kuten Fellowes 35250.



## FEJLFINDING

 Ylikuumenemisen merkkivalo: Kun ylikuumenemisen merkkivalo palaa, silppurin lämpötila on liian korkea ja sen on annettava jäähtyä. Merkkivalo palaa eikä silppuri toimi, ennen kuin palautumisaika on kulunut umpeen. Katso tämän silppurin jatkuva käyttöä ja palautumisaikaa koskevat lisätiedot perussilppuamista käsittelevästä osasta.



Silppusäiliö auki: Silppuri ei toimi, jos säiliö on auki. Kun tämä merkkivalo palaa, sulje luukku silppuamisen jatkamiseksi.



Silppusäiliö täynnä: Kun tämä merkkivalo palaa, silppusäiliö on täynnä ja siksi se on tyhjennettävä. Käytä Fellowes-roskapussia 36052.



Poista paperi: Kun tämä merkkivalo palaa, paina Taaksepäin (◀◀) -painiketta ja poista paperi. Vähennä paperimäärä sallittuun ja syötä paperit uudelleen paperin syöttöaukkoon.



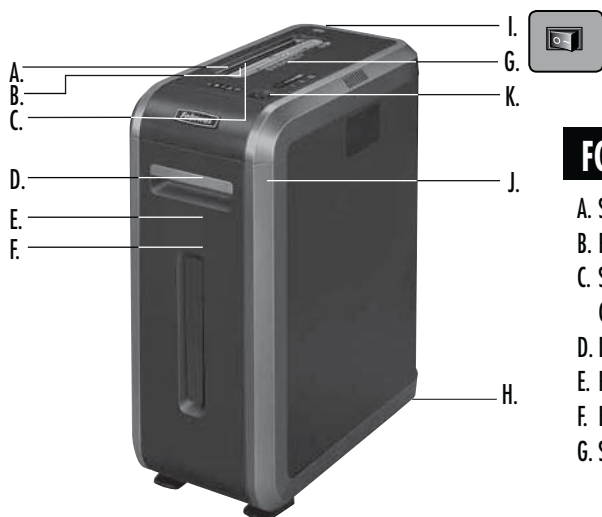
SafeSense®-merkkivalo: Jos käyttäjän kädet ovat liian lähellä paperin syöttöaukkoa, SafeSense®-merkkivalo syttyy ja silppuaminen pysähtyy. Jos SafeSense® toimii 3 sekunnin ajan, silppuri kytkeytyy automaattisesti pois päältä ja käyttäjän on painettava ohjauspaneelissa olevaa virtakatkaisijaa silppuamisen jatkamiseksi.

Tutustu sivustoomme (Support Section) [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) tai katso hyödyllisiä puhelinnumeroita ohjekirjan takasivulta.

## TUOTTEEN RAJOITETTU TAKUU

Rajoitettu takuu: Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 2 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Fellowes, Inc:n ("Fellowes") takuu kattaa koneen leikkuuterien materiaali- ja valmistusviat 20 vuodeksi tuotteen alkuperäisestä ostopäivästä lukien. Jos osassa havaitaan vika takuuajana, ainoana ja yksinomaisena ratkaisuna on viallisen osan korjaus tai vaihto Fellowesin valinnan mukaan ja kustannuksella. Takuu ei kata väärinkäyttöä, virheellistä käsittelyä, tuotteen vakiintuneista käyttötavoista poikkeavaa käyttöä, silppurin käyttöä epäasianmukaisella virtalähteellä (muu kuin tuotetarrassa on mainittu) tai valtuuttamatonta korjausta. Fellowes pidättää oikeuden veloittaa asiakkaalta mahdolliset lisäkustannukset, jotka aiheutuvat siitä, että Fellowes toimittaa

osia tai palveluja muuhun kuin siihen maahan, jossa valtuutettu jälleenmyyjä on tuotteen alunperin myynyt. **KAIKKIEN HILJAISTEN TAKUIDEN, MUKAAN LUKIEN KAUPALLISTAMINEN TAI SOVELTUVUUS TIETTYÄ TARKOITUSTA VARTEN, KESTO ON SITEN RAJATTU EDELLÄ MÄÄRÄTYN TAKUUAJAN MUKAISESTI.** Fellowes ei vastaa missään tapauksessa tästä tuotteesta johtuvista välillisistä tai tahattomista vahingoista. Tämä takuu antaa käyttäjälle erityiset lainmukaiset oikeudet. Tämän takuun kesto ja ehdot ovat voimassa maailmanlaajuisesti lukuun ottamatta paikallisen lainsäädännön edellyttämiä erilaisia rajoituksia tai ehtoja. Lisätietoja tai takuunalaisia palveluja on saatavissa meiltä tai jälleenmyyjältäsi.



## FORKLARING

- |                                |  |                            |                                    |
|--------------------------------|--|----------------------------|------------------------------------|
| A. SafeSense®-teknologi        | H. Hjul (2)                                      | K. Kontrollpanel og LED-er | 7. Avfallsbeholderen er full (rød) |
| B. Papirinnang                 | I. Bryter for frakobling av strømmen             | 1. Revers                  | 8. Fjern papir (rød)               |
| C. Sikkerhetsklaff for CD/kort | 1. Av  | 3. Forover                 | 9. SafeSense®-indikator (gul)      |
| D. Dør                         | 2. PÅ  | 4. Auto                    | 10. Indikator for arkkapasitet     |
| E. Papirkurv                   | J. Transportbolter (vingemutre) Fjernes før bruk | 5. Overheting (rød)        |                                    |
| F. Kurv (CD)                   |  | 6. Døren er åpen (rød)     |                                    |
| G. Se sikkerhetsanvisningene   |  |                            |                                    |

## KAPASITET

**Makulerer:** Papir, kredittkort, CD-/DVD-plater, stifter og små binders

**Makulerer ikke:** Klistremerker, papir i løpende bane, transparenter, aviser, papp, store binders, arkivmapper, røntgenbilder eller plast annet enn det som er nevnt ovenfor

### Papirmakuleringsstørrelse:

Konfettikutt (125Gi) .....	3,9 mm x 38 mm
Strimmelkutt (125i) .....	5,8 mm

### Maksimum:

Ark pr. omgang .....	18*
CD-er/kort pr. omgang .....	1*
papirbredde .....	230 mm

\*A4 (70 g) papir ved 220–240 V, 50/60 Hz, 3,5 A; tyngre papir, fuktighet eller annen spenning enn den som er oppgitt, kan redusere kapasiteten. Anbefalt, maksimal daglig bruk: 3000 ark; 100 kredittkort; 10 CD-er

Fellowes SafeSense® makuleringsmaskiner er beregnet til bruk på kontoret ved en temperatur på mellom 10 – 26 grader Celsius og en relativ luftfuktighet mellom 40 – 80 %.

## ⚠ ADVARSEL: VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER — Leses før bruk!

- Drifts-, vedlikeholds- og servicekrav er oppgitt i brukerhåndboken. Les hele brukerhåndboken før makulatoren tas i bruk.
- Oppbevares utilgjengelig for barn og kjæledyr. Hold hendene borte fra papiråpningen. Slå alltid av eller koble fra makulatoren når den ikke er i bruk.
- Hold fremmedlegemer – hansker, smykker, klær, hår, osv. – unna makulatoren åpning. Hvis det kommer en gjenstand inn i toppåpningen, slår du på Revers (<<) for å kjøre den ut igjen.
- Bruk aldri spray, petroleumsbaserte smøremidler eller andre brennbare produkter på eller i nærheten av makulatoren. Ikke bruk trykkluft på makulatoren.
- Makulatoren må ikke brukes hvis den er skadet eller defekt. Makulatoren må ikke demonteres. Makulatoren må ikke plasseres i nærheten av eller over varme- eller vannkilder.

- Denne makulatoren har en Bryter for frakobling fra lysnettet (I), som må være i stillingen PÅ (I) for at maskinen skal kunne brukes. Sett bryteren i stillingen AV (O) i nødsfall. Denne handlingen vil stoppe makuleringsmaskinen øyeblikkelig.
- Unngå å berøre ubeskyttede skjæreblader under makuleringshodet.
- Makulatoren skal kobles til jordet stikkontakt eller uttak med spenning og strømstyrke som angitt på etiketten. Jordet stikkontakt eller uttak skal være i nærheten av utstyret og lett tilgjengelig. Strømomformere, transformatorer eller skjøteledninger må ikke brukes sammen med dette produktet.
- BRANNFARE – IKKE makuler gratulasjonskort, osv. med lyd-chips eller batterier.
- Kun til bruk innendørs.
- Koble makuleringsmaskinen fra strømmen før rengjøring og service.

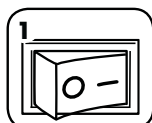
# GRUNNLEGGENDE MAKULERING

## PAPIR/KORT ETTER CD



Kontinuerlig kjøring:  
45-minutter maksimum

**MERK:** Kontinuerlig bruk i mer enn 45 minutter vil utløse en nedkjølingsperiode på 45 minutter.



1 Koble til makulatoren og sett strømbryteren i stillingen PÅ (I).



2 Trykk på (⏻) PÅ for å aktivere



3 Før papiret/kortet rett inn i papirinnføringen og slipp det



4 Vri sikkerhetsklaffen på plass for å makulere CD-er eller kredittkort



5 Hold CD-er/kort i kanten, mot inn i midten av innføringen, og slipp



6 Slå AV (⏻) etter ferdig makulering.



7 Ved ikke å gjøre noe, går makuleringsmaskinen automatisk i dvalemodus etter to minutter uten aktivitet.

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) har en omfattende støtteavdeling på Internett, med en rekke alternativer for selvhjelp

# AVANSERTE PRODUKTFUNKSJONER



**Papirstoppingsikringssystem**  
Eliminerer fastkjøring og driver gjennom tøffe jobber.



**Patentert SafeSense® Teknologi**  
Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.



**Dvalemodus**  
Strømsparefunksjonen slår makulatoren av automatisk etter to minutter uten bruk



## SIKRINGSSYSTEM MOT PAPIRSTOPP\*

Eliminerer fastkjøring og driver gjennom tøffe jobber.

1 Avansert stoppsikring - Makulatoren måler papirtykkelsen elektronisk for å hindre papirstopp:

2

3



Opp til RØDT: Det er ført inn for mange ark.

Opp til GULT: ytelsen er optimal.

Opp til GRØNT: Du kan føre inn flere ark.

Ta ut flere ark, til indikatorene viser lavere enn rødt.

Fortsett med 100 % stoppsikret makulering



Hvis det inntreffer feilmating:

Alle indikatorene lyser, og makulatoren stopper i tre til seks sekunder

Vent til blinkingen slutter etter at den automatiske korrigeringen er ferdig. Makulatoren gjenopptar nå vanlig makulering.

Hvis lyser etter at papiret er reversert, trykker du på revers og tar ut papiret. Ellers vil vanlig makulering bli gjenopptatt

\*Hindrer papirstopp 100 % når den brukes iflg. brukerhåndboken



## SAFESENSE®-TEKNOLOGI, DRIFT

Stopper makuleringsmaskinen øyeblikkelig når hender berører papirinnføringen.

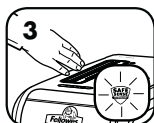
### OPPSETT OG TESTING



1 Slå makulatoren PÅ (⏻) or å aktivere SafeSense®



2 Berør testfeltet og sjekk om SafeSense®-indikatoren lyser



3 SafeSense® er aktivert og fungerer som den skal



4 Hvis du holder hånden i SafeSense®-området i mer enn 2 sekunder, vil makulatoren slå seg av



## DVALEMODUS

Strømsparefunksjonen slår automatisk av makuleringsmaskinen etter to minutter uten aktivitet.

### NÅR MAKULATOREN ER I DVALEMODUS



1 I dvalemodus



2 Trykk på kontrollpanelet for å gå ut av dvalemodus



3 før inn papir

## PRODUKTVEDLIKEHOLD

### RENGJØRE DE INFRARØDE AUTO-START-SENSORENE

Papirregistreringssensorene er konstruert for vedlikeholdsfri bruk. Sensorene kan i sjeldne tilfeller bli tildekket av papirstøv, slik at motoren kjøres selv om det ikke finnes papir.

(Merk: Det sitter to papirdektorsensorer midt i papirinnføringen).

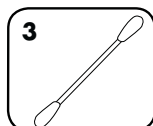
#### SLIK RENGJØR DU SENSORENE



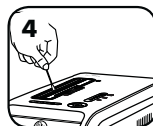
Slå av og koble fra makulatoren



Finn den infrarøde Auto-start-sensoren



Dypp en bomullspinne i rensesprit



Tørk av eventuell forurensing fra papirsensorene med bomullspinnen

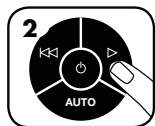
### SMØRE MAKULATOREN

Alle kryssmakuleringsknivene trenger olje for best mulig ytelse. Dersom de ikke blir smurte, vil maskinen få redusert arkkapasitet, forstyrrende støy ved makulering, og kan slutte å kjøre. For å unngå disse problemene, anbefaler vi at du oljer makulatoren hver gang du tømmer avfallskurven.

#### FØLG SMØREPROSEDYREN NEDENFOR, OG GJENTA TO GANGER



\*Påfør olje over hele inngangen




Trykk på og hold nede fremover (▶) i 2-3 sekunder



\*Bruk kun ikke-aerosol, vegetabilsk olje i en beholder med lang dyse, som Fellowes 35250



## FEILFINNING

 **Temperaturindikator:** Når temperaturindikatoren lyser, har makuleringsmaskinens maksimale driftstemperatur blitt for høy, slik at den må avkjøles. Denne indikatoren vil lyse og makuleringsmaskinen vil ikke virke under gjenopprettingstiden. Se Grunnleggende makulering for mer informasjon om kontinuerlig drift og gjenopprettingstid for denne makuleringsmaskinen.



**Beholder åpen:** Makuleringsmaskinen fungerer ikke hvis beholderen er åpen. Når denne lyser, lukker du beholderen og fortsetter makuleringen.



**Beholder full:** Når denne lyser, er makuleringsmaskinens avfallsbeholder full og må tømmes. Bruk Fellowes avfallspose 36052.



**Ta ut papiret:** Når denne lyser, trykker du på reversknappen (◀◀) og fjerner papiret. Reduser papirmengden til en akseptabel mengde, og mat papiret inn i papirinngangen på nytt



**SafeSense®-indikator:** Hvis hender kommer for nær papirinngangen, vil SafeSense®-indikatoren lyse og makulatormaskinen vil stoppe makuleringen. Hvis SafeSense® er aktiv i 3 sekunder, blir makuleringsmaskinen slått av automatisk. Brukeren må da trykke på av/på-knappen på kontrollpanelet for å fortsette makuleringen.

Du finner nyttige telefonnumre på støtteavdelingen (Support Section) på [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com), eller på det bakre omslaget av håndboken.



## BEGRENSET PRODUKTGARANTI

Begrenset garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes") garanterer at maskindelen er fri for defekter i materiale og utføring og leverer service og støtte i 2 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Fellowes garanterer at skjærebladene på maskinen er fri for defekter i materiale og utføring i 20 år fra kjøpsdato for opprinnelig kjøper. Hvis noen deler blir funnet å være defekte under garantiperioden, vil din eneste og eksklusive godtgjørelse være reparasjon eller skifting av delen, etter Fellowes' vurdering og for deres kostnad. Denne garantien er ikke gyldig hvis makulatoren er misbrukt, håndtert på feil måte, hvis bruksstandardene for produktet ikke er fulgt, hvis det er brukt feil strømtilførsel til makulatoren (som ikke er oppført på etiketten) eller ikke-autoriserte reparasjoner. Fellowes forbeholder seg retten til å kreve kunden for

eventuelle ekstrakostnader som Fellowes påløper for å skaffe deler eller tjenester utenfor landet der makulatoren ble solgt av en autorisert forhandler. ENHVER UNDERFORSTÅTT GARANTI, INKLUDERT DET SOM MÅTTE GJELDE SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR ET BESTEMT FORMÅL, ER HERVED BEGRENSET TIL VARIGHETEN AV DEN AKTUELLE GARANTIPERIODEN SOM ER ANGITT OVENFOR. Fellowes skal ikke under noen omstendighet kunne holdes ansvarlig for følgeskader eller tilfeldige skader som kan tilskrives dette produktet. Denne garantien gir deg visse juridiske rettigheter. Garantens varighet, vilkår og betingelser er gyldige verden over, unntatt der hvor lokale lover måtte pålegge ulike begrensninger, restriksjoner eller betingelser. Ta kontakt med oss eller forhandleren for mer informasjon, eller for å få service ifølge garantien.



## ELEMENTY URZĄDZENIA

- |                                    |   |                                     |
|------------------------------------|---|-------------------------------------|
| A. Moduł SafeSense®                | H. Kółka samonastawne (2)                                 | K. Panel sterowania i diody LED     |
| B. Szczelina na papier             | I. Przełącznik odcinający zasilanie                       | 1. Cofanie                          |
| C. Klapka na dysk CD/kartę         | ○ 1. WYŁ.   | 2. WŁ./WYŁ.                         |
| D. Drzwiczki                       | ┆ 2. WŁ.  | 3. Do przodu                        |
| E. Kosz (na papier)                | J. Śruby mocujące na czas transportu (nakrętki motylkowe) | 4. Auto                             |
| F. Kosz (na dyski CD)              | Wykręć przed rozpoczęciem eksploatacji                    | 5. Przeprzanie (czerwona)           |
| G. Patrz instrukcje bezpieczeństwa |   | 6. Otwarte drzwiczki (czerwona)     |
|                                    |   | 7. Kosz pełny (czerwona)            |
|                                    |   | 8. Wyjmij papier (czerwona)         |
|                                    |   | 9. Dioda funkcji SafeSense® (żółta) |
|                                    |   | 10. Wskaźnik liczby kartek          |

## MOŻLIWOŚCI

**Urządzenie niszczy:** papier, karty kredytowe, dyski CD/DVD, zszywki i małe spinacze do papieru.

**Urządzenie nie niszczy:** etykiet samoprzylepnych, składanki komputerowej, folii przezroczystych, gazet, tektury, dużych spinaczy do papieru, teczek na dokumenty, zdjęć rentgenowskich ani innych materiałów plastikowych niewymienionych powyżej.

### Wymiary zniszczonego papieru:

Ścinki (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
Paski (125i) ..... 5,8 mm





### Maksymalnie:

Liczba arkuszy ciętych jednorazowo..... 18\*  
Liczba dysków CD/kart ciętych jednorazowo..... 1\*  
Szerokość szczeliny na papier..... 230 mm

\*Papier A4 (70 g), przy napięciu 220–240 V, 50/60 Hz, 3,5 A; cięższy papier, większa wilgotność lub inny prąd niż znamionowy mogą zmniejszyć wydajność. Maksymalna zalecana liczba cięć dziennie: 3000 arkuszy; 100 kart kredytowych; 10 płyt CD.

Niszczarki Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach biurowych, w zakresie temperatur od 10 do 26°C i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

## ⚠ OSTRZEŻENIE: WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA — przeczytać przed użyciem!

-  Wymagania dotyczące obsługi, konserwacji i serwisowania przedstawiono w instrukcji obsługi. Przed użyciem niszczarki przeczytać całą instrukcję obsługi.
-  Przechowywać poza zasięgiem dzieci i zwierząt domowych. Nie zbliżać rąk do szczeliny wejściowej na papier. Kiedy urządzenie nie jest używane, należy bezwzględnie ustawić jego przełącznik w położeniu Wył. lub odłączyć przewód od gniazda zasilania.
-  Nie zbliżać nieodpowiednich przedmiotów – rękawic, biżuterii, ubrania, włosów, itd. do szczeliny niszczarki. W razie wciągnięcia takiego przedmiotu w szczelinę górną, ustawić przełącznik w położeniu Cofanie (<<) i przytrzymać go do momentu całkowitego wysunięcia się przedmiotu.
-  Nigdy nie używać w pobliżu niszczarki aerozoli, smarów na bazie ropy naftowej ani innych substancji palnych. Do czyszczenia niszczarki nie używać sprężonego powietrza.
- Nie włączać uszkodzonej ani wadliwie działającej niszczarki. Nie rozmontowywać niszczarki. Nie umieszczać niszczarki w pobliżu źródeł ciepła lub wody, ani nad nimi.

- Niszczarka jest wyposażona w Przełącznik odcinający zasilanie (I), który musi być ustawiony w położeniu Wł. (I), aby urządzenie działało. W razie wypadku przestawić przełącznik w położenie Wył. (O). Spowoduje to natychmiastowe przerwanie pracy niszczarki.
- Unikaj dotykania ostrzy tnących, widocznych pod głowicą.
- Niszczarkę należy podłączyć do gniazda ściennego bądź gniazda, w którym napięcie i natężenie prądu są zgodne z wartościami znamionowymi podanymi na etykiecie. Gniazdo musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne. Urządzenia nie należy podłączać do przetworników napięcia, transformatorów ani przedłużaczy.
- ZAGROŻENIE POŻAREM — NIE niszczyć kartek z pozytywką.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku w zamkniętych pomieszczeniach.
- Wyjąć wtyczkę urządzenia z gniazda zasilania przed czyszczeniem lub serwisowaniem.

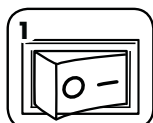
## PODSTAWY OBSŁUGI NISZCZARKI

### PAPIER/KARTY LUB DYSKI CD

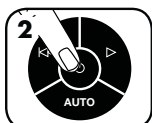


Praca ciągła:  
maksymalnie 45 minut

**UWAGA:** Praca ciągła trwająca powyżej 45 minut spowoduje automatyczne przerwanie działania urządzenia na 45 minut w celu umożliwienia jego ostygnięcia.



1 Włóż wtyczkę do gniazda zasilania i przestaw przełącznik odcinający zasilanie w położenie WŁ. (I).



2 Ustaw przełącznik w położeniu WŁ., aby włączyć niszczarkę.



3 Włóż papier/kartę prosto do szczeliny i cofnij rękę.



4 Aby przystąpić do niszczenia dysków CD lub kart kredytowych, obróć kłapkę na dysk CD/kartę.



5 Przytrzymując dysk CD lub kartę za brzeg, wprowadź go/ją do środkowej części szczeliny i cofnij rękę.



6 Ustaw przełącznik w położeniu WYŁ. (O)



7 Zaprzeźdź korzystania z niszczarki. Po upływie 2 minut braku aktywności urządzenie samoczynnie przełączy się w tryb uśpienia.

W witrynie internetowej [www.fellowes.pl](http://www.fellowes.pl) można znaleźć rozbudowany dział pomocy w trybie online z szeregiem opcji samodzielnej obsługi.

## ZAAWANSOWANE FUNKCJE URZĄDZENIA



### System zabezpieczenia przed blokadą papieru

Ten system eliminuje zatory i spadek mocy w trudnych warunkach pracy.



### Opatentowana technologia SafeSense®

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.



### Tryb uśpienia

Funkcja oszczędzania energii powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie 2 minut od zakończenia pracy.



## SPOSÓB DZIAŁANIA SYSTEMU ZABEZPIECZENIA PRZED BLOKADĄ PAPIERU\*

Ten system eliminuje zatory i spadek mocy w trudnych warunkach pracy.



- 1 Zaawansowana funkcja zapobiegania zatorom — elektroniczny pomiar grubości papieru w celu zapobiegania zatorom:

Do CZERWONEGO: wsunięto zbyt wiele arkuszy.

Do ŻÓŁTEGO: optymalna wydajność pracy.

Do ZIELONEGO: można dodać więcej arkuszy.

W przypadku zatoru:


Zaświecą się wszystkie lampki, a niszczarka zatrzyma się na 3–6 sekund.

- 2 Wyjmij stopniowo po kilka arkuszy, aż wskaźnik znajdzie się poniżej czerwonego zakresu.

Poczekaj, aż lampki przestaną migać, co oznacza zakończenie procedury autokorekty. Urządzenie wznowi niszczenie materiału.

3 Kontynuuj niszczenie papieru zabezpieczone w 100 procentach przed blokadami.



Jeżeli po cofnięciu papieru świeci symbol , ustaw przełącznik w położeniu Cofanie i wyjmij papier. W przeciwnym razie rozpocznie się ponownie standardowe niszczenie.

\* Stuprocentowe zabezpieczenie przed blokadą papieru pod warunkiem postępowania zgodnie z instrukcją obsługi.



## SPOSÓB DZIAŁANIA FUNKCJI SAFESENSE®

Jest to zabezpieczenie, które powoduje natychmiastowe zatrzymanie urządzenia, kiedy użytkownik dotknie ręką szczeliny na papier.

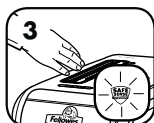
### UAKTYWNIANIE FUNKCJI I SPRAWDZANIE POPRAWNOŚCI JEJ DZIAŁANIA



1 Ustaw przełącznik w położeniu WŁ. (I), aby uaktywnić funkcję SafeSense®



2 Dotknij obszaru testowego i sprawdź, czy zapala się lampka funkcji SafeSense®



3 Funkcja SafeSense® jest włączona i działa poprawnie



4 Zbliżenie dłoni na ponad 2 sekundy do pola czujnika SafeSense® powoduje wyłączenie niszczarki



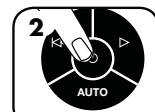
## SPOSÓB DZIAŁANIA TRYBU UŚPIENIA

Funkcja oszczędzania energii powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia po upływie 2 minut braku aktywności.

### KIEDY JEST AKTYWNY TRYB UŚPIENIA



1 W trybie uśpienia



2 Aby anulować tryb uśpienia, naciśnij przełącznik na panelu sterowania.



3 Włóż papier.

## KONSERWACJA URZĄDZENIA

### CZYSZCZENIE CZUJNIKÓW PODCZERWIENI FUNKCJI AUTOSTART

Czujniki wykrywania papieru są zasadniczo bezobsługowe. Jednak w nielicznych przypadkach czujniki te mogą zostać przesłonięte pyłem powstałym podczas niszczenia papieru, co skutkuje ciągłą pracą silnika — nawet jeśli w szczelinie nie ma papieru.

(Uwaga: oba czujniki papieru znajdują się pośrodku szczeliny na papier).

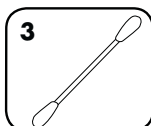
#### SPOSÓB CZYSZCZENIA CZUJNIKÓW



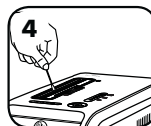
1 Wyłącz niszczarkę i wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania.



2 Odnajdź czujniki podczerwieni funkcji autostart.



3 Zwilż spirytusem końcówkę patyczka do uszu.



4 Oczyszcz czujniki patyczkiem do uszu.

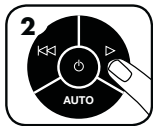
### OLIWIENIE NISZCZARKI

Ostrza tnące na ścinki wymagają okresowego oliwienia w celu zachowania optymalnych parametrów pracy. Jeżeli nie są oliwione, niszczarka może przyjmować mniejszą liczbę arkuszy, pracować głośno podczas niszczenia, a po pewnym czasie przestać działać. Aby uniknąć takich problemów, należy oliwić niszczarkę przy każdym opróżnieniu kosza na ścinki.

#### NALEŻY WYKONAĆ PONIŻSZĄ PROCEDURĘ NANOSZENIA OLEJU I POWTÓRZYĆ JĄ DWUKROTNIE



\* Nanieś olej na ostrza tnące, widoczne w szczelinie wejściowej.



Wybierz położenie przesuwu do przodu (▶) i przytrzymaj w nim przełącznik przez 2–3 sekundy.



**UWAGA** \* Należy stosować tylko olej roślinny w pojemniku z długą końcówką (nie w aerozolu), np. Fellowes 35250.



## ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu: Świecenie tej lampki oznacza, że niszczarka nagrzała się do zbyt wysokiej temperatury i musi ostygnąć. Lampka ostrzegawcza informująca o przegrzaniu świeci przez cały okres stygnięcia niszczarki. W trybie stygnięcia nie można korzystać z niszczarki. Więcej informacji na temat pracy ciągłej urządzenia i czasu jego stygnięcia zamieszczono w sekcji „Podstawy obsługi niszczarki”.



Otwarty kosz: Kiedy kosz jest otwarty, niszczarka nie działa. Jeśli ta lampka świeci, zamknij kosz, aby wznowić pracę.



Kosz pełny: Świecenie tej lampki oznacza, że kosz niszczarki wymaga opróżnienia. Używaj worków na ścinki Fellowes 36052.



Wyjmij papier: Jeśli ta lampka świeci, ustaw przełącznik w pozycji Cofanie (◀◀) i wyjmij papier. Odpowiednio zmniejsz liczbę kartek papieru i powtórnie włóż papier do szczeliny.



Lampka funkcji SafeSense®: Lampka funkcji SafeSense® zapala się, gdy ręce znajdują się zbyt blisko szczeliny na papier. Jednocześnie następuje automatyczne przerwanie pracy niszczarki. Po upływie 3 sekund od uaktywnienia funkcji SafeSense® niszczarka samoczynnie się wyłącza. W takiej sytuacji w celu wznowienia jej pracy trzeba ręcznie włączyć zasilanie za pomocą przełącznika na panelu sterowania.

Zapraszamy na stronę Wsparcie (Support Section) w witrynie internetowej [www.fellowes.pl](http://www.fellowes.pl). Ponadto na tylnej okładce instrukcji zamieściliśmy przydatne numery telefonów.

## OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Gwarancja ograniczona: Firma Fellowes, Inc. („Fellowes”) gwarantuje, że części niszczarki pozbawione są wad materiałowych i wykonawczych oraz zapewnia usługi wsparcia technicznego i serwisowe przez 2 lata od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika. Firma Fellowes gwarantuje, że ostrza tnące niszczarki nie wykażą wad materiałowych i wykonawczych przez 20 lat od dnia zakupu przez pierwszego użytkownika.. Jeśli w okresie gwarancyjnym jakkolwiek część urządzenia okaże się wadliwa, użytkownikowi przysługuje wyłącznie prawo naprawy lub wymiany uszkodzonej części na koszt firmy Fellowes i zgodnie z jej decyzją. Niniejsza gwarancja nie obowiązuje w przypadku nieprawidłowego posługiwania się niszczarką lub jej niewłaściwej eksploatacji, nieprzestrzegania zasad użytkowania, stosowania niewłaściwego typu zasilania (innego niż podany na etykiecie) oraz wykonania nieautoryzowanej naprawy. Firma Fellowes

zatrzeza sobie prawo do obciążania użytkowników wszelkimi dodatkowymi kosztami, które poniesie w związku z koniecznością dostarczenia części zamiennych lub serwisowania niszczarki poza krajem zakupu u autoryzowanego sprzedawcy. WSZELKIE GWARANCJE DOROZUMIANE, ŁĄCZNIE Z GWARANCJĄ PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, ZOSTAJĄ NINIEJSZYM OGRANICZONE DO PODANEGO POWYŻEJ OKRESU TRWANIA ODPOWIEDNIEJ GWARANCJI. Firma Fellowes nie ponosi w żadnym razie odpowiedzialności za szkody wtórne ani uboczne związane z tym urządzeniem. Niniejsza gwarancja zapewnia użytkownikowi określone prawa. Czas trwania i warunki niniejszej gwarancji obowiązują na całym świecie, z wyjątkiem sytuacji, gdy lokalne przepisy nakładają inne ograniczenia lub warunki. W razie dalszych pytań lub konieczności wezwania serwisu prosimy o kontakt z nami lub dostawcą urządzenia.



## ПОЯСНЕНИЯ

- |   |  |   |
|---|--|---|
| A. Технология SafeSense®                                      | H. Ролики (2)                            | K. Панель управления и светодиоды           |
| B. Загрузочный проем для бумаги                               | I. Выключатель источника питания         | ◀◀ 1. Реверс                                |
| C. Предохранительный карман для компакт-дисков/кредитных карт | ○ 1. ВЫКЛ.                               | ⏻ 2. ВКЛ./ВЫКЛ.                             |
| D. Дверца   | I 2. ВКЛ.                                | ▶ 3. Вперед                                 |
| E. Корзина (для бумаги)                                       | J. Транспортные болты (барашковые гайки) | ▶ 4. Авто                                   |
| F. Корзина (для компакт-дисков)                               | Следует удалить перед эксплуатацией      | ⚠ 5. Перегрев (красный)                     |
| G. См. инструкцию по технике безопасности                     |  | ⚠ 6. Открыта дверца (красный)               |
|   |  | 🗑️ 7. Контейнер переполнен (красный)        |
|   |  | 🗑️ 8. Удалить бумагу (красный)              |
|   |  | 🛡️ 9. Индикатор функции SafeSense® (желтый) |
|   |  | 🕒 10. Индикатор производительности          |

## ВОЗМОЖНОСТИ

**Измельчает:** бумагу, кредитные карты, CD/DVD-диски, скобы для степлера и небольшие канцелярские скрепки

**Не измельчает:** клейкие этикетки, бесконечные формуляры, диапозитивы, газеты, картон, большие канцелярские скрепки, папки для бумаги, рентгеновские снимки или не указанные выше виды пластика

### Размер фрагментов бумаги:

Резка на конфетти (125Ci) .....3,9 мм x 38 мм

Резка на полосы (125i) .....5,8 мм

### Максимум:

Листов за проход ..... 18\*

комплект-дисков/карт за проход ..... 1\*

Ширина загрузочного проема для бумаги .....230 мм

\* Бумага A4 (70 г) при 220–240 В, 50/60 Гц, 3,5 А; более высокая плотность бумаги, повышенная влажность или отклонение напряжения питания от номинального значения могут снизить производительность. Рекомендуемая максимальная дневная нагрузка: 3 000 листов; 100 кредитных карт; 10 компакт-дисков

Niszczarki Fellowes SafeSense® są przeznaczone do pracy w warunkach biurowych, w zakresie temperatur od 10 do 26°C i przy wilgotności względnej od 40 do 80%.

## ⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ — прочтите перед использованием!



• Требования по эксплуатации, техническому обслуживанию и ремонту изложены в руководстве по эксплуатации. Перед эксплуатацией измельчителей необходимо полностью прочесть руководство по эксплуатации.



• Не подпускайте детей и животных к измельчителю. Не подносите руки близко к загрузочному проему для бумаги. Если измельчитель не используется, отключайте его от сети или устанавливайте выключатель в положение Выкл.



• Не допускайте случайного попадания посторонних предметов – перчаток, ювелирных изделий, одежды, волос и т. д. в отверстия измельчителя. При попадании постороннего предмета в верхний проем переключите устройство в режим Реверс (◀◀), чтобы извлечь предмет.



• Не используйте аэрозоли, смазку на основе нефтепродуктов или другие легковоспламеняющиеся вещества около измельчителя. Не направляйте на измельчитель сжатый воздух.

• Не используйте измельчитель, если он поврежден или неисправен. Не разбирайте измельчитель. Не устанавливайте измельчитель вблизи источников тепла и влаги, а также над ними.

• Измельчитель оснащен Выключателем питания (I). Чтобы можно было пользоваться измельчителем, этот выключатель должен находиться в положении ВКЛ. (I). В экстренном случае переведите выключатель в положение ВЫКЛ. (O). Это приведет к немедленной остановке измельчителя.

• Не касайтесь открытых ножей, расположенных под режущим блоком.

• Измельчитель должен быть подключен к надлежащим образом заземленной настенной сетевой розетке, напряжение и сила тока в которой соответствуют указанным на маркировке. Заземленная сетевая розетка должна быть установлена в легко доступном месте рядом с устройством. Запрещается подключать данное устройство к сети через преобразователи энергии, трансформаторы или удлинители.

• ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ — ЗАПРЕЩАЕТСЯ измельчать поздравительные открытки со звуковыми микросхемами или батарейками.

• Использовать только в помещении.

• Отключайте измельчитель от розетки перед чисткой и обслуживанием.

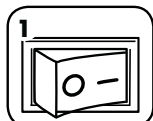
# ОСНОВНЫЕ ОПЕРАЦИИ, ВЫПОЛНЯЕМЫЕ ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЕМ

## БУМАГА/КАРТЫ ИЛИ КОМПАКТ-ДИСКИ



Время непрерывной работы: не более 45 минут

**ПРИМЕЧАНИЕ:** После непрерывной работы более 45 минут инициируется 45-минутный период охлаждения.



1. Включите устройство в сеть и установите выключатель питания в положение ВКЛ. (I).



2. Нажмите (I) ВКЛ., чтобы включить устройство



3. Вставьте бумагу/карту прямо в загрузочный проем и отпустите



4. Для измельчения компакт-дисков или кредитных карт верните предохранительный карман на место



5. Удерживая компакт-диск/карту за край, вставьте его/ее в центр загрузочного проема и отпустите



6. После завершения измельчения верните выключатель в положение ВЫКЛ. (O)



7. Не совершайте никаких действий, и через 2 минуты бездействия измельчитель автоматически перейдет в режим ожидания

На сайте [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) имеется обширный раздел по поддержке клиентов в режиме онлайн и ряд вариантов самообслуживания.

## ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ УСТРОЙСТВА



### Система защиты от застревания

Устраняет заторы и позволяет справляться с большими нагрузками.



### Запатентованная технология SafeSense®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.



### Спящий режим

Функция экономии электроэнергии автоматически отключает измельчитель через 2 минуты бездействия



## РАБОТА СИСТЕМЫ ЗАЩИТЫ ОТ ЗАСТРЕВАНИЯ\*

Устраняет застревание бумаги и позволяет справляться с большими нагрузками.

1

Усовершенствованная система защиты от застревания с помощью электронного устройства измеряет толщину бумаги для предотвращения ее застревания:

2

3



ЗАГОРАЕТСЯ КРАСНЫЙ ИНДИКАТОР: было загружено слишком много бумаги.

ЗАГОРАЕТСЯ ЖЕЛТЫЙ ИНДИКАТОР: оптимальная производительность.

ЗАГОРАЕТСЯ ЗЕЛЕНый ИНДИКАТОР: можно добавить больше бумаги.

Уберите несколько листов, пока не перестанет гореть красный индикатор.

Продолжайте измельчение, на 100% защищенное от застревания



В случае неправильной загрузки бумаги:

Все индикаторы загорятся, и измельчитель остановится на 3–6 секунд.

После завершения автоматической корректировки подождите, пока индикаторы не перестанут мигать. Измельчение продолжится в обычном режиме.

Если значок загорится после того, как направление движения бумаги было изменено, нажмите кнопку «Реверс» и уберите бумагу. В противном случае измельчение продолжится в обычном режиме.

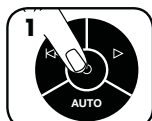
\* 100-процентная защита от застревания при эксплуатации в соответствии с руководством пользователя



## РАБОТА ТЕХНОЛОГИИ SAFESENSE®

Немедленно останавливает работу измельчителя, если руки оператора касаются проема для загрузки бумаги.

### УСТАНОВКА И ТЕСТИРОВАНИЕ



1. Включите измельчитель с помощью кнопки ВКЛ. (I), чтобы активировать функцию SafeSense®



2. Прикоснитесь к контрольной поверхности и проследите, чтобы загорелся индикатор функции SafeSense®



3. Это означает, что функция SafeSense® активирована и работает нормально



4. Если удерживать руку в области SafeSense® в течение более 2 секунд, измельчитель будет отключен



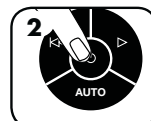
## ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ

Функция экономии электроэнергии отключает измельчитель через 2 минуты бездействия

### В РЕЖИМЕ ОЖИДАНИЯ



1. В режиме ожидания



2. Чтобы выйти из режима ожидания, коснитесь панели управления



3. вставьте бумагу

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ УСТРОЙСТВА

### ЧИСТКА ИНФРАКРАСНЫХ ДАТЧИКОВ АВТОЗАПУСКА

Конструкция датчиков обнаружения бумаги позволяет использовать оборудование без необходимости их технического обслуживания. Однако в редких случаях датчики могут блокироваться бумажной пылью, в результате чего двигатель продолжает работать, даже если в устройстве нет бумаги.

(Примечание. Оба датчика обнаружения бумаги расположены в центре загрузочного проема для бумаги).

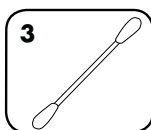
#### ЧИСТКА ДАТЧИКОВ



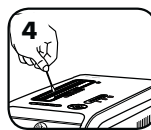
1  
Выключите  
измельчитель и  
отключите шнур  
питания от сети



2  
Определите  
местоположение  
инфракрасного  
датчика автозапуска



3  
Опустите ватный  
тампон в спирт для  
очистки



4  
С помощью ватного  
тампона удалите  
загрязнения с датчиков  
обнаружения бумаги

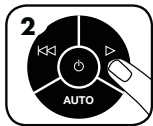
### СМАЗКА ИЗМЕЛЬЧИТЕЛЯ

Для наиболее качественной работы любого измельчителя с поперечной резкой необходима смазка. Если масло в системе отсутствует, производительность устройства падает, оно издает резкий шум при работе и в конце концов может прекратить работать. Во избежание таких проблем мы рекомендуем вам смазывать устройство каждый раз, когда вы опустошаете контейнер для отходов.

#### ВЫПОЛНИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ СМАЗКИ И ПОВТОРИТЕ ИХ ДВАЖДЫ



1  
\* Нанесите слой масла  
по всему загрузочному  
проему



2  
Нажмите и удерживайте кнопку  
«Вперед» (▶) 2–3 секунды

**ВНИМАНИЕ** \* Используйте только неаэрозольное растительное масло в масленке с длинным носиком, например Fellowes 35250.



## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ



Индикатор перегрева: индикатор перегрева загорается при превышении максимальной рабочей температуры измельчителя, указывая на то, что устройству необходимо остыть. Данный индикатор продолжит гореть, а измельчитель не будет работать в течение периода восстановления. Для получения подробной информации о времени непрерывной работы и периоде восстановления данного измельчителя обратитесь к разделу «Основные операции, выполняемые измельчителем».



Контейнер открыт: если открыт контейнер, измельчитель не будет работать. При загорании этого индикатора закройте контейнер, чтобы продолжить измельчение.



Контейнер заполнен: если загорается данный индикатор, значит, контейнер для отходов заполнен и его необходимо опустошить. Используйте мешок для отходов Fellowes 36052.



Удалить бумагу: при загорании этого индикатора нажмите кнопку «Реверс» (◀◀) и извлеките бумагу. Уменьшите количество бумаги до допустимого и снова загрузите ее в загрузочный проем.



Индикатор SafeSense®: если руки оператора находятся слишком близко к загрузочному проему для бумаги, загорается индикатор SafeSense®, а измельчитель прекращает работу. Если индикатор SafeSense® горит дольше 3 секунд, измельчитель автоматически выключается, и для продолжения измельчения оператору придется нажать кнопку питания на панели управления.

Зайдите в раздел поддержки (“Support Section”) на сайте [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) или воспользуйтесь полезными телефонными номерами, указанными на последней странице руководства пользователя.



## ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НА ИЗДЕЛИЕ

Ограниченная гарантия. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов деталей устройства и предоставляет обслуживание и техническую поддержку на протяжении 2 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Компания Fellowes, Inc. ("Fellowes") гарантирует отсутствие дефектов материалов и производственных дефектов режущих ножей устройства на протяжении 20 лет со дня его приобретения первоначальным покупателем. Если в течение гарантийного срока будет обнаружен дефект какой-либо детали, вы имеете право только и исключительно на ремонт или замену дефектной детали по усмотрению и за счет компании Fellowes. Данная гарантия не распространяется на случаи неправильной эксплуатации, неправильного обращения, несоблюдения эксплуатационных норм, эксплуатации измельчителя при ненадлежащих параметрах электропитания (отличных от указанных на этикетке), а также несанкционированного ремонта. Компания Fellowes оставляет за собой право взыскивать с покупателей любые дополнительные расходы,

понесенные ею в связи с предоставлением запчастей или услуг за пределами страны первоначальной продажи измельчителя авторизованным дилером компании. **НАСТОЯЩИЙ ДОКУМЕНТ ОГРАНИЧИВАЕТ ДЕЙСТВИЕ ЛЮБОЙ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ОПРЕДЕЛЕННЫХ ЦЕЛЯХ, УКАЗАННЫМ ВЫШЕ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ГАРАНТИЙНЫМ СРОКОМ.** Компания Fellowes ни при каких обстоятельствах не несет ответственности ни за какой косвенный или случайный ущерб, связанный с данным изделием. Данная гарантия дает вам определенные юридические права. Продолжительность и условия данной гарантии действительны по всему миру, кроме тех стран, где местное законодательство может налагать иные ограничения или условия. Для получения более подробной информации или обслуживания по данной гарантии обратитесь к нам или к обслуживающему вас дилеру.



## ΠΛΗΚΤΡΟ

- |   |   |                                    |
|---|---|------------------------------------|
| A. Τεχνολογία SafeSense®                          | H. Τροχοί (2)   | K. Πίνακας ελέγχου και λυχνίες LED |
| B. Είσοδος χαρτιού                                | I. Διακόπτης αποσύνδεσης ρεύματος                     | ◀ 1. Αναστροφή                     |
| C. Αναδιπλούμενο κάλυμμα για CD/Πιστωτικές κάρτες | ○ 1. OFF (Κλειστό)                                    | ⏻ 2. ON/OFF                        |
| D. Θύρα   | ▮ 2. ON (Ανοικτό)                                     | ▶ 3. Προς τα εμπρός                |
| E. Καλάθι (χαρτιού)                               | J. Μπουλόνια αποστολής (παξιμάδια τύπου "πεταλούδας") | ⏸ 4. Αυτόματη (Auto)               |
| F. Καλάθι (CD)                                    | Πρέπει να αφαιρεθούν πριν τη λειτουργία               | ♻ 5. Υπερθέρμανση (κόκκινο)        |
| G. Δείτε τις οδηγίες ασφαλείας                    |   | ⏏ 6. Ανοικτή θύρα (κόκκινο)        |
|   |   | ♻ 7. Δοχείο γεμάτο (κόκκινο)       |
|   |   | ♻ 8. Αφαιρέστε το χαρτί (κόκκινο)  |
|   |   | ♻ 9. Ένδειξη SafeSense® (κίτρινο)  |
|   |   | ♻ 10. Ένδειξη χωρητικότητας φύλλων |

## ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ

**Καταστρέφει:** Χαρτί, πιστωτικές κάρτες, CD / DVD, συρραπτήρες και μικρούς συνδετήρες χαρτιού

**Δεν καταστρέφει:** Αυτοκόλλητες ετικέτες, συνεχές χαρτί, διαφάνειες, εφημερίδες, χαρτόνια, μεγάλους συνδετήρες εντύπων, φακέλους εγγράφων, ακτινογραφίες ή πλαστικά εκτός από αυτά που αναφέρονται παραπάνω

### Μέγεθος χαρτιού προς καταστροφή:

Εγκάρσια κοπή (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
Κοπή σε λωρίδες (125i) ..... 5,8 mm





### Μέγιστη δυνατότητα:

Φύλλα ανά πέρασμα ..... 18\*  
CD/κάρτες ανά πέρασμα ..... 1\*  
Πλάτος εισόδου χαρτιού ..... 230 mm

\*A4 (70g) χαρτί σε τάση 220-240V, 50/60 Hz, 3,5 Amps. Βαρύτερο χαρτί, υγρασία ή τάση διαφορετική από την καθορισμένη μπορούν να μειώσουν τις δυνατότητες κοπής. Μέγιστη συνιστώμενη καθημερινή χρήση: 3.000 φύλλα, 100 πιστωτικές κάρτες, 10 CD.

Οι καταστροφείς Fellowes SafeSense® είναι σχεδιασμένοι να λειτουργούν σε περιβάλλον γραφείου με θερμοκρασία από 10 έως 26 βαθμούς Κελσίου και σχετική υγρασία 40 - 80%.

## ⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ — Διαβάστε πριν από τη χρήση!

-  • Οι απαιτήσεις λειτουργίας, συντήρησης και επισκευών καλύπτονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. Διαβάστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών πριν τον χειρισμό του καταστροφέα.
-  • Διατηρείτε τον καταστροφέα μακριά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από την είσοδο χαρτιού. Να απενεργοποιείτε πάντα τον καταστροφέα ή να τον αποσυνδέετε από την πρίζα όταν δεν τον χρησιμοποιείτε.
-  • Διατηρείτε ξένα αντικείμενα – γάντια, κοσμήματα, ρούχα, μαλλιά, κ.λπ. – μακριά από οποιαδήποτε ανοίγματα του καταστροφέα εγγράφων. Εάν κάποιο αντικείμενο εισέλθει στο επάνω άνοιγμα, θέστε τον διακόπτη στη θέση Αναστροφής (<<) για να βγει το αντικείμενο.
-  • Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αεροζόλ, λιπαντικά προϊόντα με βάση το πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα προϊόντα στον καταστροφέα ή κοντά σε αυτόν. Μην χρησιμοποιείτε στον καταστροφέα πεπιεσμένο αέρα σε δοχείο.
- Μην χρησιμοποιείτε τον καταστροφέα αν έχει πάθει ζημιά ή αν είναι ελαττωματικός. Μην αποσυναρμολογείτε τον καταστροφέα. Μην τοποθετείτε τον καταστροφέα κοντά ή πάνω από πηγή θερμότητας ή νερού.

- Αυτός ο καταστροφέας διαθέτει Διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος (I), ο οποίος πρέπει να είναι στη θέση ΑΝΟΙΚΤΟ (I) για να λειτουργεί ο καταστροφέας. Σε περίπτωση ανάγκης, γυρίστε τον διακόπτη στη θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O). Με αυτήν την ενέργεια διακόπτεται αμέσως η λειτουργία του καταστροφέα.
- Αποφεύγετε την επαφή με τις εκτεθειμένες λεπίδες κοπής κάτω από την κεφαλή του καταστροφέα.
- Ο καταστροφέας πρέπει να συνδέεται σε μια πρίζα του τοίχου ή σε υποδοχή που παρέχει την τάση και ένταση ρεύματος που καθορίζονται στην πινακίδα. Η πρίζα ή υποδοχή πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στον εξοπλισμό και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μετατροπείς ηλεκτρικής ενέργειας, μετασχηματιστές ή καλώδια επέκτασης με αυτό το προϊόν.
- ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΦΩΤΙΑΣ – ΜΗΝ καταστρέφετε ευαχτήριες κάρτες με ηλεκτρονικά κυκλώματα ήχου ή μπαταρίες.
- Για χρήση μόνο σε εσωτερικούς χώρους.
- Αποσυνδέστε τον καταστροφέα πριν τον καθαρισμό ή τη συντήρηση.

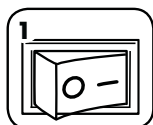
# ΒΑΣΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ

ΧΑΡΤΙ / ΚΑΡΤΑ Ή CD



Συνεχής λειτουργία:  
45 λεπτά - μέγιστη

**ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η συνεχής λειτουργία για πάνω από 45 λεπτά θα ενεργοποιήσει μια περίοδο ψύξης 45 λεπτών.



Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος και γυρίστε τον διακόπτη αποσύνδεσης ρεύματος στην θέση ON (I)



Πιέστε (ON) (Ανοικτό) για ενεργοποίηση.



Τροφοδοτήστε το χαρτί / κάρτα ίσια στην είσοδο χαρτιού και αφήστε τα



Για καταστροφή CD ή πιστωτικών καρτών, γυρίστε το αναδιπλούμενο κάλυμμα CD στην κατάλληλη θέση



Κρατήστε το CD/την κάρτα από την άκρη, τροφοδοτήστε τα στο κέντρο της εισόδου και αφήστε τα



Όταν τελειώσετε την καταστροφή, βάλτε το διακόπτη στην κλειστή θέση ΚΛΕΙΣΤΟ (O)



Μην κάνετε τίποτα και ο καταστροφέας θα μπει αυτόματα σε κατάσταση αναμονής (sleep mode) μετά από 2 λεπτά αδράνειας

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) - Σε αυτήν την ηλεκτρονική διεύθυνση υπάρχει μια εκτενής ενότητα υποστήριξης on-line με πολλές επιλογές αυτοεξυπηρέτησης

## ΠΡΟΗΓΜΕΝΕΣ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



**Σύστημα προστασίας από εμπλοκές**  
Εξαλείφει τις εμπλοκές του χαρτιού και αυξάνει την ισχύ σε βαριές εργασίες.



**Τεχνολογία SafeSense®**  
Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.



**Κατάσταση αναμονής (Sleep Mode)**  
Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κλείνει αυτόματα 2 λεπτά μετά την τελευταία καταστροφή εγγράφου



## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΕΜΠΛΟΚΕΣ\*

Εξαλείφει τις εμπλοκές του χαρτιού και αυξάνει την ισχύ σε βαριές εργασίες.

1 Προηγμένη αποτροπή εμπλοκών - Μετρά ηλεκτρονικά το πάχος του χαρτιού για την αποτροπή εμπλοκών χαρτιού:

2

3



Έως το ΚΟΚΚΙΝΟ: Έχουν εισαχθεί υπερβολικά πολλά φύλλα χαρτιού.

Έως το ΚΙΤΡΙΝΟ: Παραγωγικότητα στο μέγιστο.

Έως το ΠΡΑΣΙΝΟ: Μπορούν να προστεθούν επιπλέον φύλλα.

Εάν παρουσιαστεί σφάλμα τροφοδοσίας χαρτιού:

Θα ανάψουν όλες οι ενδείξεις και ο καταστροφέας θα παύσει να λειτουργεί για 3-6 δευτερόλεπτα

Αφαιρέστε αρκετά φύλλα χαρτιού έως ότου η ένδειξη να είναι κάτω από το κόκκινο χρώμα.

Περιμένετε να σταματήσουν να αναβοσβήνουν οι λυχνίες μετά την ολοκλήρωση της αυτόματης διόρθωσης. Θα συνεχιστεί η κανονική καταστροφή.

Συνεχίστε την 100% χωρίς εμπλοκή καταστροφή



Εάν ανάψει το [stop icon] μετά την αντιτροπή του χαρτιού, πιέστε reverse (αντιστροφή) και αφαιρέστε το χαρτί. Διαφορετικά, θα συνεχιστεί η κανονική καταστροφή.

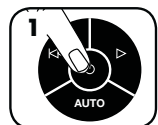
\*100% προστασία από εμπλοκές όταν χρησιμοποιείται σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη



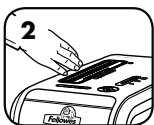
## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΗΣ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑΣ SAFESENSE®

Σταματά αμέσως τον καταστροφέα όταν τα χέρια αγγίζουν το άνοιγμα εισόδου του χαρτιού.

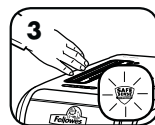
ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΑΙ ΔΟΚΙΜΗ



Ενεργοποιήστε τον καταστροφέα (θέση ON) (ON) για να ενεργοποιήσετε το SafeSense®



Αγγίξτε την περιοχή δοκιμής και δείτε αν ανάβει η ένδειξη SafeSense®



Το SafeSense® είναι ενεργό και λειτουργεί κανονικά



Εάν διατηρηθεί το χέρι σας στην περιοχή εντοπισμού του SafeSense® για περισσότερα από 2 δευτερόλεπτα, ο καταστροφέας θα απενεργοποιηθεί



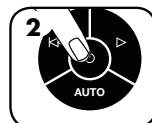
## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ SLEEP MODE

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας κλείνει τον καταστροφέα μετά από 2 λεπτά αδράνειας

ΟΤΑΝ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΕΙΝΑΙ ΣΕ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΜΟΝΗΣ (SLEEP MODE)



Σε κατάσταση αναμονής (Sleep Mode)



Για έξοδο από την κατάσταση αναμονής, αγγίξτε τον πίνακα ελέγχου



Εισάγετε το χαρτί

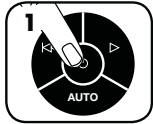
## ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΥΠΕΡΥΘΡΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ ΑΥΤΟΜΑΤΗΣ ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ

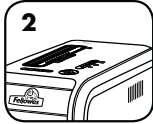
Οι αισθητήρες ανίχνευσης χαρτιού έχουν σχεδιαστεί για λειτουργία χωρίς συντήρηση. Ωστόσο, σε σπάνιες περιπτώσεις, οι αισθητήρες μπορεί να αποφραχτούν λόγω της σκόνης του χαρτιού που προκαλεί τη λειτουργία του μοτέρ ακόμα κι αν δεν υπάρχει χαρτί.

(Σημείωση: υπάρχουν δύο αισθητήρες χαρτιού στο κέντρο της εισόδου χαρτιού).

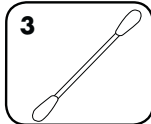
#### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΗΡΩΝ



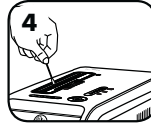
1 Κλείστε και αποσυνδέστε από την πρίζα τον καταστροφέα



2 Ενεργοποιήστε τον υπέρυθρο αισθητήρα αυτόματης εκκίνησης



3 Βουτήξτε βαμβάκι σε ισοπνεύμα



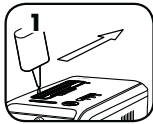
4 Χρησιμοποιώντας το βαμβάκι, σκουπίστε όλους τους ρύπους από τους αισθητήρες χαρτιού

### ΛΙΠΑΝΣΗ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΕΑ

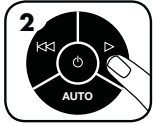


Όλες οι κεφαλές εγκάρσιας κοπής του καταστροφέα χρειάζονται λάδι για κορυφαία απόδοση. Σε περίπτωση έλλειψης λαδιού, το μηχάνημα ενδέχεται να εμφανίσει μειωμένη απόδοση φύλλων, ενοχλητικό θόρυβο κατά την καταστροφή και, τελικά, να σταματήσει να λειτουργεί. Για την αποφυγή αυτών των προβλημάτων, σας συνιστούμε να λιπαίνετε τον καταστροφέα κάθε φορά που αδειάζετε τον κάδο απορριμμάτων.

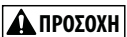
#### ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΑΡΑΚΑΤΩ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΛΙΠΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΔΥΟ ΦΟΡΕΣ



\*Επαλείψτε λιπαντικό στην είσοδο



Πιέστε και κρατήστε πιεσμένο το κουμπί εμπρόσθιας κίνησης (▶) για 2-3 δευτερόλεπτα



**ΠΡΟΣΟΧΗ** \*Να χρησιμοποιείτε μόνο λιπαντικό φυτικής βάσης, όχι σε μορφή αεροζόλ, σε δοχείο με μακρύ ακροφύσιο, όπως το Fellowes 35250



## ΕΠΙΛΥΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



**Ένδειξη υπερθέρμανσης:** Όταν ανάψει η ένδειξη υπερθέρμανσης, ο καταστροφέας έχει υπερβεί τη μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας και πρέπει να κρυώσει. Αυτή η ένδειξη θα παραμείνει αναμμένη και ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί κατά τη διάρκεια του χρόνου ανάκτησης. Δείτε τη Βασική Λειτουργία του Καταστροφέα για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συνεχή λειτουργία και το χρόνο ανάκτησης για αυτόν τον καταστροφέα.



**Ανοικτό δοχείο (Bin Open):** Ο καταστροφέας δεν θα λειτουργεί εάν το δοχείο είναι ανοικτό. Όταν ανάψει, κλείστε το δοχείο για να συνεχίσετε την καταστροφή.



**Γεμάτο δοχείο (Bin Full):** Όταν ανάψει, το δοχείο του καταστροφέα είναι γεμάτο και πρέπει να το αδειάσετε. Χρησιμοποιήστε τη σακούλα απορριμμάτων της Fellowes με κωδικό 36052.



**Αφαίρεση χαρτιού (Remove Paper):** Όταν ανάψει, πιέστε το κουμπί ανάστροφης λειτουργίας (◀◀) και αφαιρέστε το χαρτί. Μειώστε την ποσότητα χαρτιού σε αποδεκτό επίπεδο και τροφοδοτήστε πάλι χαρτί στην είσοδο χαρτιού



**Ένδειξη SafeSense®:** Εάν τα χέρια σας είναι πολύ κοντά στην είσοδο του χαρτιού, θα ανάψει η ένδειξη SafeSense® και ο καταστροφέας θα σταματήσει την καταστροφή χαρτιού. Εάν η λειτουργία SafeSense® είναι ενεργή για 3 δευτερόλεπτα, ο καταστροφέας θα σταματήσει να λειτουργεί και πρέπει να πιέσετε το κουμπί ισχύος στον πίνακα ελέγχου για να συνεχίσετε την καταστροφή.

Μεταβείτε στην Ενότητα Υποστήριξης (Support Section) στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) ή ανατρέξτε στην πίσω σελίδα του εγχειριδίου για χρήσιμα τηλέφωνα.

## ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. Η εταιρία Fellowes, Inc. (στο εξής «Fellowes») εγγυάται ότι οι λεπίδες κοπής του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 20 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Η Fellowes εγγυάται ότι κανένα από τα υπόλοιπα εξαρτήματα του μηχανήματος δεν θα παρουσιάσει ελαττώματα σε υλικά και εργατικά για 2 έτη από την ημερομηνία αγοράς από τον αρχικό αγοραστή. Εάν παρουσιαστεί ελάττωμα σε οποιοδήποτε εξάρτημα κατά την περίοδο εγγύησης, η μόνη και αποκλειστική σας αποκατάσταση θα είναι η επισκευή ή η αντικατάσταση, κατά την επιλογή και με έξοδα της Fellowes, του ελαττωματικού εξαρτήματος. Αυτή η εγγύηση δεν ισχύει σε περιπτώσεις κακομεταχείρισης, ακατάλληλου χειρισμού, μη συμμόρφωσης με τα πρότυπα χρήσης του προϊόντος, λειτουργίας του καταστροφέα με τη χρήση ακατάλληλης ηλεκτρικής τροφοδοσία (εκτός από αυτήν που αναφέρεται στην ετικέτα), ή μη εξουσιοδοτημένων επισκευών. Η Fellowes διατηρεί το δικαίωμα να χρεώσει τους πελάτες για οποιαδήποτε πρόσθετα κόστη στα οποία υποβάλλεται η Fellowes

για να παρέχει εξαρτήματα ή υπηρεσίες εκτός της χώρας στην οποία πωλήθηκε αρχικά ο καταστροφέας από έναν εξουσιοδοτημένο μεταπωλητή. ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΥΠΟΝΟΟΥΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΓΓΥΗΣΕΩΝ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΕΤΑΙ ΔΙΑ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΣΕ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΑΛΟΓΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΠΑΡΑΠΑΝΩ. Η εταιρία Fellowes δεν θα είναι σε καμία περίπτωση υπεύθυνη για οποιοδήποτε συνεπαγόμενες ή συμπτωματικές ζημιές αποδοτέες σ' αυτό το προϊόν. Αυτή η εγγύηση σας δίνει συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Η διάρκεια, οι όροι και οι προϋποθέσεις αυτής της εγγύησης ισχύουν σε παγκόσμιο επίπεδο, εκτός από τις περιπτώσεις στις οποίες μπορεί να απαιτούνται από την τοπική νομοθεσία συγκεκριμένοι περιορισμοί, ή ειδικές απαγορεύσεις ή προϋποθέσεις. Για περισσότερες λεπτομέρειες, ή για να λάβετε συντήρηση/επιδιόρθωση με βάση αυτή την εγγύηση, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με τον αντιπρόσωπο της περιοχής σας.



## ANAHTAR

- |                                  |   |                                 |
|----------------------------------|---|---------------------------------|
| A. SafeSense® Teknolojisi        | H. Tekerlekler (2)  | K. Kumanda Paneli ve LED'ler    |
| B. Kağıt girişi                  | I. Güç kesme anahtarı   | ◀ 1. Geri                       |
| C. CD/Kredi Kartı emniyet kanadı | ○ 1. KAPALI   | ⏻ 2. AÇIK/KAPALI                |
| D. Kapı                          | ◻ 2. AÇIK   | ▶ 3. İleri                      |
| E. Sepet (kağıt)                 | J. Nakliyat cıvataları (kelebek somunlar) Çalıştırmadan önce sökülmelidir | 4. Otomatik                     |
| F. Sepet (CD)                    |   | 5. Aşırı ısınma (kırmızı)       |
| G. Güvenlik talimatına bakın     |   | 6. Kapak açık (kırmızı)         |
|                                  |   | 7. Hazne dolu (kırmızı)         |
|                                  |   | 8. Kağıdı çıkart (kırmızı)      |
|                                  |   | 9. SafeSense® göstergesi (sarı) |
|                                  |   | 10. Kağıt kapasitesi göstergesi |

## KAPASİTESİ

**İmha edebildikleri:** Kağıt, kredi kartları, CD/DVD, zımba telleri ve küçük ataşlar

**İmha edemedikleri:** Yapışkan etiketler, sürekli form kağıtları, tepegöz asetatları, gazete, mukavva, büyük ataşlar, dosyalar, röntgen filmleri ya da yukarıda belirtilenlerin dışındaki plastik materyaller

**İmha edilmiş kağıt boyutları:**

Çapraz Kesim (125Ci) .....	3,9 mm x 38 mm
Şerit Kesimi (125i) .....	5,8 mm

**Maksimum:**

Geçiş başına sayfa sayısı.....	18*
Geçiş başına CD/Kart sayısı.....	1*
Kağıt girişi genişliği .....	230 mm

\*220-240V, 50/60 Hz, 3,5 Amp ile A4 (70g) kağıt; nemli ortamlarda veya daha ağır kağıt ya da belirtilen voltajdan başkasının kullanılması halinde kapasite düşebilir. Önerilen maksimum günlük kullanım oranları: 3000 sayfa; 100 kredi kartı; 10 CD.

Fellowes SafeSense® öğütme makineleri, 10 – 26 santigrat derece ve %40 – %80 bağıl nem koşullarındaki ev ve büro ortamlarında çalıştırılmak üzere tasarlanmıştır.

## ⚠ UYARI: ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATI — Kullanmadan Önce Okuyun!



- Çalıştırma, bakım ve servis gereksinimleri talimat kılavuzundadır. Makineyi çalıştırmadan önce talimat kılavuzunun tamamını okuyun.
- Çocuklardan ve ev hayvanlarından uzak tutun. Ellerinizi kağıt girişinden uzak tutun. Kullanılmadığı zaman daima kapatın ya da fişi prizden çekin.
- Eldiven, mücevherat, giysi, saç vb. yabancı cisimleri öğütücü girişlerinden uzak tutun. Cisim üst girişten girerse, cihazı Geri (<<) konuma getirip cismi çıkarın.
- Öğütücünün üzerinde ya da yakınlarında hiçbir zaman aerosol, petrol tabanlı yağlar ya da başka yanıcı ürünler kullanmayın. Metal kutular içindeki basınçlı hava püskürtücülerini öğütücü üzerinde kullanmayın.
- Hasarlı ya da kusurlu ise kullanmayın. Öğütücüyü sökmeyin. Isı ya da su kaynağının üzerine ya da yakınlarına yerleştirmeyin.

- Bu makinede, öğütücünün çalışması için AÇIK (I) konuma getirilmesi gereken bir Güç Kesme Anahtarı (I) vardır. Acil bir durumda, anahtarı KAPALI (O) konuma götürün. Bu işlem, makineyi derhal durdurur.
- Öğütücü başlığının altında açıkta bulunan bıçaklarla temastan sakının.
- Öğütücü, etikette belirtilen voltaj ve amperaja uygun doğru topraklanmış bir elektrik prizine takılmalıdır. Topraklı priz, ekipmana yakın ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Bu ürünle birlikte enerji dönüştürücüleri, transformatörler veya uzatma kordonları kullanılmamalıdır.
- YANGIN TEHLİKESİ – Ses çipi veya pil içeren tebrik kartlarını ÖĞÜTMİYİN.
- Sadece iç mekanlarda kullanım içindir.
- Temizleme veya servis işlemlerinden önce öğütücünün fişini prizden çekin.

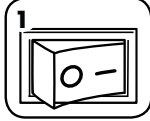
## TEMEL ÖĞÜTME İŞLEMİ

### KAĞIT/KREDİ KARTI YA DA CD



Sürekli çalışma:  
maksimum 45 dakika

**NOT:** Makinenin 45 dakikadan uzun süreyle sürekli çalıştırılması, 45 dakikalık soğuma dönemini başlatır.



Makinenin fişini prize takıp, güç kesme anahtarını AÇIK (I) konuma getirin.



Harekete geçirmek için (O) AÇIK tuşuna basın



Kağıdı/kredi kartını düz olarak girişine yerleştirip serbest bırakın.



CD öğretmek için CD emniyet kanadını yerine çevirin



CD'yi/kredi kartını kenarından tutup girişin ortasına yerleştirin ve serbest bırakın



Öğütme işlemi bittiğinde KAPALI (O) konuma getirin



Hiçbir şey yapmayın; 2 dakikalık hareketsizlikten sonra makine otomatik olarak uyku moduna girer

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) sitesinde, geniş kapsamlı bir destek bölümü ve birkaç "kendi kendinize yardım" seçeneği bulabilirsiniz

## ÜRÜNÜN İLERİ ÖZELLİKLERİ



### Sıkışmayı Önleyici Sistem

Sıkışmaları giderir ve zor maddeleri kuvvetle öğütür.



### Patentli SafeSense® Teknolojisi

Eller kağıt girişiyle temas ettiğinde öğütme işlemi derhal durdurur.



### Uyku Modu

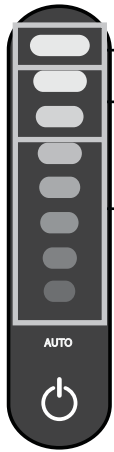
Enerji tasarrufu özelliği, öğütme faaliyetine 2 dakika ara verildiğinde otomatik olarak makineyi kapatır



## SIKIŞMAYI ÖNLEME SİSTEMİNİN ÇALIŞMASI\*

Kağıt sıkışmalarını giderir ve zor maddeleri kuvvetle öğütür.

1 Gelişmiş Sıkışmayı Önleme Sistemi- Kağıt sıkışmalarını önlemek için kağıt kalınlığını otomatik olarak ölçer:



KIRMIZI ışığa kadar: Çok fazla sayıda kağıt yerleştirilmiştir.

SARI ışığa kadar: Üretkenlik optimize edilmiştir.

YEŞİL ışığa kadar: Daha fazla sayfa eklenebilir.

Yanlış besleme halinde:

Tüm göstergeler yanar ve makine 3-6 saniye duraklar

2 Gösterge kırmızının altına düşene kadar birkaç sayfayı geri alın.

Otomatik düzeltme tamamlandıktan sonra yanıp sönmeye devam eder.

3 100% Sıkışmasız Öğütmeye devam edin



Kağıt geri verildikten sonra yanarsa, geri tuşuna basıp kağıdı çıkartın. Yoksa, normal öğütme devam eder.

\*Kullanma kılavuzuna göre kullanıldığında %100 Sıkışmaz



## SAFESENSE® TEKNOLOJİSİNİN ÇALIŞMASI

Eller kağıt girişiyle temas ettiğinde öğütme işlemi derhal durdurur.

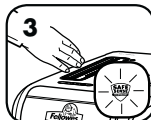
### KURULUM VE TEST



SafeSense® özelliğini harekete geçirmek için makineyi AÇIK (O) konuma getirin



Test alanına dokunup, SafeSense® göstergesinin yanmasını izleyin



SafeSense® devrededir ve gerektiği gibi çalışmaktadır



Eğer el SafeSense® alanında 2 saniyeden daha uzun bir süre tutulursa makine kapanır.



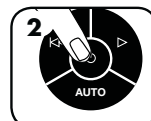
## UYKU MODUNUN ÇALIŞMASI

Enerji tasarrufu özelliği 2 dakika hareketsizlikten sonra makineyi kapatır

### UYKU MODUNDAYKEN



Uyku modunda



Uyku modundan çıkmak için kumanda paneline dokunun



girişe kağıt yerleştirin

## ÜRÜNÜN BAKIMI

### OTOMATİK ÇALIŞTIRMA KIZILÖTESİ SENSÖRLERİN TEMİZLENMESİ

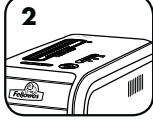
Kağıt algılama sensörleri, bakım gerektirmeden çalışmak üzere tasarlanmıştır. Ancak, bazı nadir durumlarda, sensörler kağıt tozu ile kaplanarak engellenebilir ve kağıt olmasa dahi motorun çalışmasına neden olabilir.

(Not: İki adet kağıt algılama sensörü kağıt girişinin orta kısmındadır).

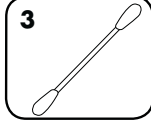
#### SENSÖRLERİ TEMİZLEMEK İÇİN



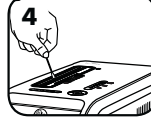
1 Makineyi kapatın ve fişini prizden çekin



2 Otomatik-başlama kırmızı ötesi sensörünü bulun



3 Pamuklu çubuğu alkole batırın



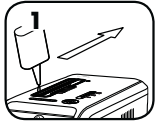
4 Pamuklu çubukla kağıt sensörlerini silerek temizleyin

### ÖĞÜTÜCÜNÜN YAĞLANMASI

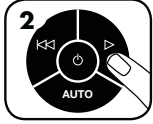


Tüm çapraz kesim öğütme makinelerinin, en iyi performans için yağlanmaları gerekir. Makine, yağlanmadığı takdirde sayfa kapasitesi azalabilir, öğütürken aşırı ses çıkarabilir ve sonunda tamamen durabilir. Bu sorunlardan kaçınmak için, çöp haznesini her boşalttığınızda makinenizi yağlamanız önerilir.

#### AŞAĞIDAKİ YAĞLAMA PROSEDÜRÜNÜ İZLEYİP, İKİ KERE TEKRARLAYIN



1 \*Giriş ağız boyunca yağ uygulayın



2 İleri (▶) tuşunu 2-3 saniye basılı tutun



**DİKKAT** \*Sadece, Fellowes 35250 gibi uzun ağızlıkları kutularda gelen, aerosol olmayan bitkisel yağ kullanın



## ARIZA GİDERME



**Aşırı Isınma Göstergesi:** Aşırı Isınma Göstergesi yandığında makine maksimum çalışma sıcaklığını aşmış olup soğuması gereklidir. Toparlanma süresi boyunca bu gösterge yanar durumda kalır ve makine çalışmaz. Bu makinenin sürekli çalışması ve toparlanma süresi hakkında daha fazla bilgi için Temel Öğütme İşlemi kısmına bakın.



**Hazne Açık:** Hazne açksa makine çalışmaz. Yandığında, öğütme işlemine devam etmek için hazneyi kapatın.



**Hazne Dolu:** Yandığında, öğütücününün atık bölmesi dolmuş olup boşaltılmalıdır. Fellowes çöp torbası 36052 kullanın.



**Kağıdı Çıkart:** Yandığında geri (◀◀) tuşuna basın ve kağıdı çıkartın. Kağıt miktarını kabul edilebilir bir seviyeye indirip, tekrar kağıt girişine verin



**SafeSense® Göstergesi:** Eller kağıt girişine çok yakınsa SafeSense® göstergesi yanar ve makine öğütme işlemini durdurur. SafeSense® 3 saniye süreyle etkin kalırsa makine otomatik olarak kapanır; kullanıcı öğütme işlemine devam etmek için kumanda panelindeki güç tuşuna basmalıdır.

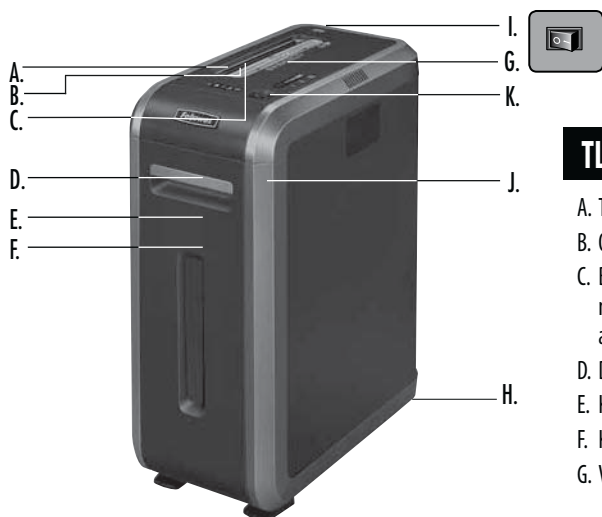
[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) sitesinde Destek (Support Section) Bölümüne gidin ya da faydalı telefon numaraları için kılavuzunuzun arka sayfasına bakın.



## ÜRÜNÜN SINIRLI GARANTİSİ

Sınırlı Garanti: Fellowes, Inc. ("Fellowes"), makinenin parçalarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti ederek servis ve destek sağlar. Fellowes, makinenin bıçaklarının, ilk tüketici tarafından satın alınma tarihinden itibaren 20 yıl süreyle malzeme ve işçilik açısından kusursuz olacağını garanti eder. Eğer garanti dönemi içinde herhangi bir parça kusurlu bulunursa, tek ve özel tazminatınız, seçme hakkı ve masrafları Fellowes'a ait olmak üzere, söz konusu parçanın onarılması veya değiştirilmesidir. Bu garanti; kötü kullanım, yanlış kullanım, ürün kullanım standartlarına uyulmaması, makinenin yanlış (etiketinde belirtilenin dışında) güç kaynağı ile çalıştırılması veya yetkisiz kişilerce tamir edilmesi durumlarında uygulanmaz. Fellowes'un, makinenin

yetkili bir satıcı tarafından ilk olarak satıldığı ülkenin dışında parça veya servis sağlamak için maruz kaldığı ek masrafları tüketicilere borç kaydetme hakkı saklıdır. SATILABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DAHİL OLMAK ÜZERE, HER TÜRLÜ ZİMNİ GARANTİLERİN SÜRESİ, YUKARIDA BEYAN EDİLEN İLGİLİ GARANTİ DÖNEMİ İLE SINIRLIDIR. Fellowes, bu ürünün kullanılmasına bağlı olarak ya da kullanılması sonucunda oluşan zararlardan hiçbir şekilde sorumlu değildir. Bu garanti size belirli yasal haklar verir. Bu garantinin süresi ve şartları, yerel yasaların gerektirebileceği sınırlamalar, kısıtlamalar veya şartlar haricinde tüm dünya genelinde geçerlidir. Daha fazla ayrıntı ya da bu garanti altında servis almak için bizimle ya da bayiinizle irtibat kurun.



## TLAČÍTKO

- |  |  |   |
|--|--|---|
| A. Technologie SafeSense®                              | H. Kolečka (2)   | K. Řídicí panel a indikátory LED          |
| B. Otvor pro papír                                     | I. Vypněte hlavní vypínač  | ◀ 1. Zpětný chod                          |
| C. Bezpečnostní chlopeč na otvoru pro CD disky a karty | ○ 1. VYPNUTO   | ⏻ 2. ZAPNUTO/VYPNUTO                      |
| D. Dvířka  | ⏻ 2. ZAPNUTO   | ▶ 3. Dopředu                              |
| E. Koš (na papír)                                      | J. Šrouby pro přepravu (s křídlatými maticemi)<br>Vyjmete před zahájením provozu | ⏻ 4. Automatický provoz                   |
| F. Koš (CD)  |  | ♻️ 5. Přehráti (červená)                  |
| G. Viz bezpečnostní pokyny                             |  | ⏻ 6. Otevřená dvířka (červená)            |
|  |  | ♻️ 7. Plná nádoba (červená)               |
|  |  | ♻️ 8. Vyjmout papír (červená)             |
|  |  | ♻️ 9. Indikátor (žlutý) funkce SafeSense® |
|  |  | ♻️ 10. Indikátor kapacity listů           |

## TECHNICKÉ ÚDAJE

**Skartuje:** papír, platební karty, CD/DVD disky, sešivací drátky (do sešivačky) a malé sponky na papír

**Nepoužívejte pro skartování:** samolepicích štítků, skládaného papíru, průsvitných diapozitivů, novin, lepenky, velkých spon na papír, laminátových materiálů, desek na papír, rentgenových snímků nebo plastických materiálů jiných, než jsou uvedeny výše

### Velikost skartovaného papíru:

Příčný řez (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
podelné proužky (125i) ..... 5,8 mm

### Maximálně:

listů na běh ..... 18\*  
CD disk nebo karta na běh ..... 1\*  
Šířka otvoru na papír ..... 230 mm

\*Papír o gramáži 70 g a formátu A4, při 220 - 240 V, 50/60 Hz, 3,5A; těžší papír, vlhkost nebo jiné než nominální napětí může snížit kapacitu. Maximální denní doporučená dávka: 3 000 listů, 100 platebních karet; 10 CD disků.

Skartovače Fellowes SafeSense® jsou určeny k používání v prostředí v domácnosti a v kanceláři s teplotami 10 – 26 stupňů Celsia a s relativní vlhkostí 40 – 80%.

## ⚠️ UPOZORNĚNÍ: DŮLEŽITÉ - BEZPEČNOSTNÍ - POKYNY — Přečtěte si je před použitím!



- Informace o požadavcích na provoz, údržbu a servis naleznete v uživatelské příručce. Než začnete skartovací zařízení používat, přečtěte s celý návod.
- Udržujte mimo dosah dětí a domácích zvířat. Nevkládejte ruce do otvoru pro papír. Nepoužívejte-li zařízení, vždy je vypněte nebo odpojte od sítě.
- Chraňte otvory zařízení před vstupem cizích předmětů – rukavice, bižuterie, oděvu, vlasů atd. Pokud se nějaký předmět dostane do horního otvoru, uvolněte jej přepnutím na Zpětný chod (◀◀).
- Na zařízení nebo v jeho blízkosti nepoužívejte aerosoly, ropné či jiné hořlavé materiály. Na čištění skartovače nepoužívejte stlačený vzduch.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je poškozeno nebo vadné. Nerozebírejte skartovač. Zařízení neumístejte blízko zdroje tepla nebo vody.
- Tento skartovač má Hlavní vypínač (I), který musí být v poloze ZAPNUTO (I), aby mohl být skartovač provozován. V případě nouze přepněte tento vypínač do polohy VYPNUTO (O). Tím se skartovací zařízení okamžitě zastaví.
- Nedotýkejte se odkrytých ostří pod hlavou skartovacího stroje.
- Skartovací zařízení musí být zapojeno do řádně uzemněné zásuvky s napětím a proudem určeným na typovém štítku. Uzemněná zásuvka musí být nainstalována poblíž zařízení a musí být snadno přístupná. S tímto výrobkem nepoužívejte konvertory energie, transformátory ani prodlužovací šňůry.
- NEBEZPEČÍ POŽÁRU – NEPOUŽÍVEJTE ke skartování pozdravných kartiček s čipy nebo bateriemi.
- Určeno k použití pouze v interiéru.
- Před čištěním nebo servisem skartovač vypněte.

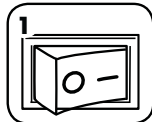
# ZÁKLADNÍ FUNKCE SKARTOVACÍHO STROJE

## PAPÍR/KARTY NEBO CD DISKY

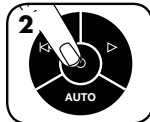


Nepřetržitý provoz:  
max. 45 minut

**POZNÁMKA:** V případě nepřetržitého provozu trvajícího déle než 45 minut spustí automaticky přestávku v délce 45 minut umožňující jeho ochlazení.



1 Zapojte skartovačku do sítě a přepněte hlavní vypínač do polohy ZAPNUTO (I).



2 Stiskněte (⏻)ZAPNUTO k aktivaci (modrá)



3 Zaveďte papír/kartu do otvoru pro papír a pusťte jej



4 Chcete-li skartovat CD disky nebo platební karty, otočte bezpečnostní chlopeň do provozní polohy



5 Držte CD disk nebo kartu za okraj, zaveďte ji do středu otvoru a pusťte ji



6 Po skončení skartace přepněte do polohy VYPNUTO (O)



7 Nedělejte nic a skartovací stroj automaticky přejde do klidového režimu po 2 minutách nečinnosti

Stránka [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) nabízí rozsáhlý oddíl s online nápovědou včetně tipů pro řešení potíží vlastní pomocí

## POKROČILÉ FUNKCE VÝROBKU



**Provoz odolný proti uvíznutí**  
Zabraňuje uvíznutí materiálu a pomáhá skartovat odolné materiály.



**Patentovaná technologie SafeSense®**  
Okamžitě zastaví skartování, pokud se ruka dotkne otvoru pro papír.



**Klidový režim**  
Tato funkčnost šetřící energii automaticky stroj vypne po 2 minutách bez provozu.



## PROVOZ SYSTÉMU ODOLNÉMU PROTI UVÍZNUTÍ PAPÍRU\*

Zabraňuje uvíznutí materiálu a pomáhá skartovat odolné materiály.

1 Pokroková zábrana uvíznutí materiálu - elektronicky měří tloušťku papíru, aby se předešlo jeho uvíznutí:

2

3



Až k ČERVENÉ: Bylo vloženo příliš mnoho listů.

Až ke ŽLUTÉ: Je optimalizována produktivita.

Až k ZELENÉ: Lze přidat další listy.

Dojde-li k chybnému vložení materiálu:


Všechny indikátory se rozsvítí a skartovací stroj se zastaví na dobu 3 - 6 sekund

Vyjměte několik listů tak, aby indikátor ukazoval pod červenou.

Počkejte, až po automatické nápravě problému přestane indikátor blikat. Bude pokračovat normální skartovací provoz.

Pokračujte ve skartaci 100 % chráněné před uvíznutím materiálu



Pokud se po zpětném chodu papíru rozsvítí okénko , stiskněte tlačítko „Reverse“ a odstraňte papír. Obnoví se normální skartovací provoz.

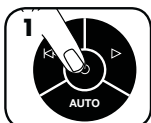
\*Když bude skartovačka používána podle příručky uživatele, je zde 100 % jistota, že papír neuvízne



## SAFESENSE® - PROVOZ TECHNOLOGIE

Okamžitě zastaví skartování, pokud se ruka dotkne otvoru pro papír.

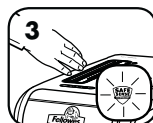
### NASTAVENÍ A TESTOVÁNÍ



1 Zapněte skartovačku stisknutím tlačítka (⏻), tím se aktivuje technologie SafeSense®



2 Dotkněte se oblasti testu a vyčkejte, až se rozsvítí indikátor SafeSense®



3 Technologie SafeSense® je zapnutá a funguje správně



4 Pokud budete mít ruku v oblasti SafeSense® po dobu delší než 2 sekundy, skartovací zařízení se vypne



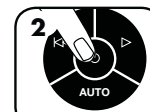
## PROVOZ V KLIDOVÉM REŽIMU

Tato energii šetřící funkce vypne skartovací stroj po 2 minutách nečinnosti

### UVYKU POKUD JE STROJ V KLIDOVÉM REŽIMU MODUNDAYKEN



1 V klidovém režimu



2 Dotykem na řídicím panelu vystoupí stroj z klidového režimu



3 vložte papír

## ÚDRŽBA VÝROBKU

### ČIŠTĚNÍ INFRAČERVENÝCH SENZORŮ AUTOMATICKÉHO SPUŠTĚNÍ

Senzory detekce papíru jsou vyprojektovány pro provoz bez údržby. Ve výjimečném případě může papírový prach zablokovat senzory, což způsobí, že stroj poběží, i když v něm není papír.

(Oba senzory na detekci papíru se nacházejí uprostřed otvoru pro papír).

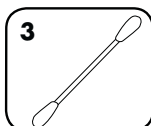
#### POSTUP ČIŠTĚNÍ SENZORŮ



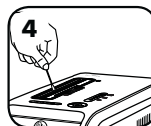
1 Vypněte skartovačku a odpojte ji ze zásuvky



2 Zjistěte umístění infračerveného senzoru automatického spuštění



3 Namočte vatičku do čistého lihu



4 S použitím vatičky setřete nános nečistoty ze senzorů pro zjišťování papíru

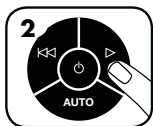
### MAZÁNÍ SKARTOVACÍHO STROJE OLEJEM

Abyste zajistili nejvyšší výkon, vyžadují všechna řezací ostří promazání. Nedostatečné promazání se může projevovat sníženou kapacitou skartovaných listů, nepříjemným hlukem při skartování a nakonec i zastavením přístroje. Abyste se těchto problémů vyvarovali, doporučujeme skartovací stroj při každém vyprázdnění nádoby na odpad namazat olejem.

#### ŘÍDTE SE NÍŽE UVEDENÝMI POKYNY PRO MAZÁNÍ A CELÝ POSTUP PROVEĎTE DVAKRÁT




\*Na vstupní otvor naneste olej




Stiskněte a podržte posun (>) po dobu 2 - 3 sekund

**⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ** \*Používejte pouze rostlinný olej (nikoli aerosolový) v nádobce s dlouhou tryskou, např. Fellowes 35250 


## ODSTRAŇOVÁNÍ PORUCH

 **Indikátor přehřátí:** Pokud se rozsvítí indikátor přehřátí, znamená to, že skartovací stroj přesáhl maximální povolenou provozní teplotu a musí se ochladit. Po dobu regenerace zůstane tento indikátor rozsvícen a skartovací stroj nepoběží. Další informace o průběžném provozu a regenerační době skartovacího stroje naleznete v oddílu Základní skartovací provoz.

 **Otevřená nádoba:** Pokud je nádoba otevřená, skartovací stroj nepoběží. Pokud se tento indikátor rozsvítí, zavřete nádobu a stroj se opět rozjede.

 **Plná nádoba:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, je nádoba na odpad stroj plná a je třeba ji vyprázdnit. Použijte vak značky Fellowes 36052.

 **Odstranit papír:** Pokud se rozsvítí tento indikátor, stiskněte tlačítko pro zpětný chod (<<) a odstraňte papír. Snižte množství papíru na přijatelný počet a znovu listy zaveďte do otvoru pro papír

 **Indikátor technologie SafeSense®:** Pokud se do blízkosti otvoru pro papír dostane lidská ruka, rozsvítí se indikátor technologie SafeSense® a skartovací stroj se zastaví. Pokud je technologie SafeSense® aktivní po dobu 3 vteřin, skartovací stroj se automaticky vypne a k opětovnému zahájení skartování musí uživatel stisknout spínač na řídicím panelu.

Užitečná telefonní čísla naleznete v oddělení podpory (Support Section) na webové stránce [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) nebo na zadní straně příručky.

## OMEZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBEK

OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že součástky stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 2 let od data nákupu původním spotřebitelem a na stejnou dobu poskytuje servis a technickou podporu. OMEZENÁ ZÁRUKA Společnost Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že řezací ostří stroje budou prosta všech vad materiálu a provedení po dobu 20 let od data nákupu původním spotřebitelem. Pokud se během záruční doby některá součástka ukáže jako vadná, bude vaší jedinou a výlučnou náhradou její oprava nebo výměna a to podle úvahy společnosti Fellowes a na její náklady. Tato záruka se nevztahuje na případy zneužití zařízení, jeho chybného provozu, nedodržení norem pro jeho používání, provoz skartovacího stroje s nesprávným napětím (jiným než je uvedeno na štítku) nebo neautorizované

opravy. Společnost Fellowes si vyhrazuje právo účtovat zákazníkům dodatečné náklady spojené s dodávkou náhradních dílů nebo servisu mimo zemi, v níž autorizovaný prodejce původně zařízení prodal. JAKÁKOLI PŘEDPOKLÁDANÁ ZÁRUKA, VČETNĚ ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JE TÍMTO ČASOVĚ OMEZENÁ NA VÝŠE UVEDENOU ZÁRUČNÍ DOBU. V žádném případě není společnost Fellowes zodpovědná za případné následné nebo náhodné škody přisuzované tomuto produktu. Tato záruka vám přiznává určená zákonná práva. Doba trvání, náležitosti a podmínky týkající se této záruky platí celosvětově, kromě případů, kde místní zákony ukládají odlišná omezení, výhrady nebo podmínky. Se žádostí o další podrobnosti nebo o servis v rámci této záruky se obraťte přímo na nás nebo na svého prodejce.



### LEGENDA

- |   |  |  |
|---|--|--|
| A. Technológia SafeSense®                           | H. Koleska (2)                         | K. Ovládací panel a indikátory LED           |
| B. Vstup pre papier                                 | I. Hlavný vypínač napájania            | 1. Dozadu                                    |
| C. Bezpečnostná zátkovka pre disk CD/kreditnú kartu | ○ 1. VYPNUTÉ                           | 2. ZAPNÚŤ/VYPNÚŤ                             |
| D. Kryt   | I 2. ZAPNUTÉ                           | 3. Dopredu                                   |
| E. Košík (papier)                                   | J. Prepravné skrutky (krídlové matice) | 4. Automatická prevádzka                     |
| F. Košík (disk CD)                                  | Odstráňte pred uvedením do prevádzky   | 5. Prehriatie (červená farba)                |
| G. Pozrite si bezpečnostné pokyny                   |  | 6. Otvorený kryt (červená farba)             |
|   |  | 7. Plný zásobník (červená farba)             |
|   |  | 8. Vybrať papier (červená farba)             |
|   |  | 9. Indikátor funkcie SafeSense® (žltá farba) |
|   |  | 10. Indikátor hárkovej kapacity              |

## MOŽNOSTI

**Skartuje:** papier, kreditné karty, disky CD/DVD, spony a malé kancelárske spinky

**Neskartuje:** nálepky, súvislé rolky papiera, priesvitné fólie, noviny, kartón, veľké kancelárske spinky, obaly na spisy, röntgenové snímky ani plasty iné než uvedené vyššie

### Veľkosť skartovaného papiera:

Priečny rez (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
Pásikový rez (125i) ..... 5,8 mm

### Maximum:

Počet hárkov na prechod ..... 18\*  
Počet diskov CD/kariet na prechod ..... 1\*  
Šírka otvoru pre papier ..... 230 mm

\*A4 (70g), papier pri 220 – 240 V, 50/60 Hz, 3,5 A; ťažší papier, vlhkosť alebo iné než menovité napätie môžu znížiť kapacitu. Maximálne odporúčané denné miery využitia: 3 000 hárkov; 100 kreditných kariet; 10 diskov CD.

Skartovače Fellowes SafeSense® sú navrhnuté na prevádzku v kancelárskom prostredí pri teplote 10 až 26 stupňov Celzia (50 až 80 stupňov Fahrenheita) a relatívnej vlhkosti 40 až 80 %.

## ⚠ UPOZORNENIE: DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY – prečítajte si pred použitím!



- Požiadavky na prevádzku, údržbu a servis sú uvedené v návode na používanie. Pred použitím skartovača si prečítajte celý návod na používanie.
- Udržujte mimo dosahu detí a domácich zvierat. Nepribližujte ruky ku vstupu pre papier. Ak skartovač nepoužívate, vždy ho vypnite alebo odpojte.
- Cudzí predmety, ako sú rukavice, šperky, odevy alebo vlasy, musia byť ďaleko od vstupov skartovača. Ak sa nejaký predmet dostane do horného otvoru, uvoľnite ho prepnutím do režimu Spätného chodu (◀◀).
- Nikdy nepoužívajte na skartovač ani v jeho blízkosti aerosóly, petrolejové mazivá ani iné horľavé materiály. Na čistenie skartovača nepoužívajte stlačený vzduch.
- Skartovač nepoužívajte, ak je poškodený alebo má poruchu. Skartovač nerozoberajte. Neumiestňujte skartovač vedľa zdrojov tepla alebo vody ani nad ne.

- Tento skartovač je vybavený Hlavným vypínačom (I), ktorý musí byť pred uvedením skartovača do prevádzky v ZAPNUTEJ (I) polohe. V núdzovom prípade prepnite vypínač do VYPNUTEJ (O) polohy. Tým skartovač okamžite vypnete.
- Nedotýkajte sa obnažených rezacích nožov pod hlavou skartovača.
- Napájací kábel skartovača musíte zapojiť do správne uzemnenej zásuvky na stene alebo do zásuvky s napätím a prúdom podľa označenia na štítku. Uzemnený výstup alebo zásuvka sa musí nainštalovať v blízkosti zariadenia a musí byť k nim ľahký prístup. S týmito zariadením sa nesmú používať napäťové meniče, transformátory ani predlžovacie káble.
- NEBEZPEČENSTVO POŽIARU – NESKARTUJTE pohľadnice so zvukovými čipmi alebo batériami.
- Iba na použitie v interiéri.
- Pred čistením alebo servisom skartovač odpojte od prívodu elektrickej energie.

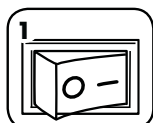
## ZÁKLADNÉ SKARTOVANIE

### PAPIER/KARTA ALEBO DISK CD

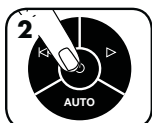


Nepretržitá prevádzka: maximálne 45 minút

**POZNÁMKA:** Nepretržitá prevádzka trvajúca viac než 18 minút spustí 30-minútový interval ochladzovania.



Zasuňte kábel skartovača do zásuvky a prepnite hlavný vypínač napájania do zapnutej polohy (I).



Aktivujte skartovač stlačením vypínača (⏻).



Zaveďte papier/kartu priamo do vstupu pre papier a uvoľnite.

alebo



Ak chcete skartovať disky CD alebo kreditnú kartu, otočte bezpečnostnú zátku na príslušné miesto.



Podržte disk CD/kartu na okraji, zasuňte do stredu vstupu a uvoľnite.



Po skončení skartovania nastavte vypínač do vypnutej polohy (O).

alebo



Nerobte nič a skartovač po 2 minútach nečinnosti automaticky prejde do režimu spánku.

Stránky na adrese [www.fellows.com](http://www.fellows.com) obsahujú rozsiahlu časť s informáciami o podpore online s niekoľkými možnosťami samoobslužného servisu.

## POKROČILÉ FUNKCIE ZARIADENIA



**Systém zabraňujúci zaseknutiu**  
Eliminuje zaseknutia a aktivuje sa pri náročných úlohách.



**Patentovaná technológia SafeSense®**  
Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.



**Režim spánku**  
Funkcia šetrenia energie vypne skartovač po 2 minútach nečinnosti.



### PREVÁDZKA SYSTÉMU ZABRAŇUJÚCEHO ZASEKNUTIU\*

Eliminuje zaseknutia papiera a aktivuje sa pri náročných úlohách.

- ① Pokročilá funkcia zabraňujúca zasekávaniu – elektronicky meria hrúbku papiera, aby sa zabránilo zasekávaniu:

Po ČERVENÚ úroveň: je vložených priveľa hárkov papiera.

Po ŽLTÚ úroveň: optimálna produktivita.

Po ZELENÚ úroveň: možno pridať viac hárkov papiera.

- ② Odstráňte niekoľko hárkov papiera, až kým indikátor neklesne pod červenú úroveň.


- ③ Pokračujte v skartovaní 100 % odolnom voči zaseknutiu.



Ak dôjde k nesprávne mu zavedeniu papiera:

Všetky indikátory sa rozsvietia a skartovač sa pozastaví na 3 až 6 sekúnd.

Po dokončení automatickej opravy počkajte na skončenie blikania. Bude pokračovať bežné skartovanie.

Ak sa po obrátení posunu papiera rozsvieti indikátor , stlačte tlačidlo spätného chodu a vyberte papier. V opačnom prípade bude pokračovať bežné skartovanie.

\*100 % odolnosť voči zaseknutiu pri používaní v súlade s používateľskou príručkou.



### FUNGOVANIE TECHNOLÓGIE SAFESENSE®

Keď sa rukami dotknete otvoru pre papier, ihneď zastaví skartovanie.

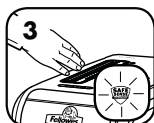
#### NASTAVENIE A TESTOVANIE



Funkcia SafeSense® sa aktivuje zapnutím skartovača (⏻).



Dotknite sa testovacej oblasti a skontrolujte, či sa rozsvietil indikátor funkcie SafeSense®



Funkcia SafeSense® je aktívna a funguje správne



Ak bude ruka v oblasti SafeSense® dlhšie než 2 sekundy, skartovač sa vypne



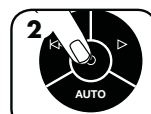
### POUŽÍVANIE REŽIMU SPÁNKU

Funkcia šetrenia energie vypne skartovač po 2 minútach nečinnosti.

#### V REŽIME SPÁNKU



V režime spánku



Ak chcete opustiť režim spánku, dotknite sa ovládacieho panela.

alebo



vložte papier

## ÚDRŽBA ZARIADENIA

### ČISTENIE INFRAČERVENÝCH SNÍMAČOV AUTOMATICKÉHO SPUSTENIA

Snímače na detekciu papiera slúžia na zabezpečenie bezúdržbovej prevádzky. V zriedkavých prípadoch môže snímače prekryť prach z papiera, čo spôsobí spustenie motora aj bez prítomnosti papiera.

(Poznámka: dva snímače papiera sú umiestnené v strede vstupu pre papier.)

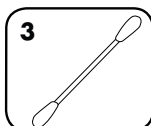
#### ČISTENIE SNÍMAČOV



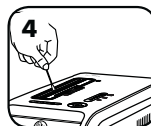
Vypnite a odpojte skartovač.



Vyhľadajte infračervený snímač automatického spustenia.



Namočte vatový tampón do alkoholu na čistenie.



Namočeným vatovým tampónom utrite všetky nečistoty zo snímačov papiera.

### OLEJOVANIE SKARTOVAČA

Všetky skartovače s priečnym rezom vyžadujú pre maximálny výkon olej. Ak zariadenie nenaolejujete, môže sa znížiť jeho hárková kapacita, zvýšiť hlučnosť pri skartovaní a napokon môže prestať fungovať. Skartovač odporúčame naolejovať po každom vyprázdnení zásobníka na odpad, aby sa zabránilo týmto problémom.

#### VYKONAJTE NASLEDUJÚCI POSTUP MAZANIA OLEJOM A ZOPAKUJTE HO DVAKRÁT



\*Namažte vstup olejom.





Stlačte a podržte tlačidlo chodu dopredu (▶) na 2 až 3 sekundy.


**UPOZORNENIE** \* Používajte iba neaerosólový rastlinný olej v nádobke s dlhou dýzou, ako je napríklad Fellowes 35250.




## RIEŠENIE PROBLÉMOV

 Indikátor prehrievania: keď sa rozsvieti indikátor prehrievania, prekročila sa maximálna prevádzková teplota skartovača a tento sa musí ochladiť. Počas doby ochladzovania zostane tento indikátor svietiť a skartovač nebude pracovať. Ďalšie informácie o nepretržitej prevádzke a dobe ochladzovania pre tento skartovač nájdete v časti Základné skartovanie.

 Otvorený zásobník: ak je otvorený zásobník, skartovač nebude pracovať. Keď svieti, skartovanie obnovíte zatvorením zásobníka.

 Plný zásobník: keď svieti, zásobník na odpad skartovača je plný a musí sa vyprázdniť. Použite vak na odpad Fellowes 36052.

 Vybrať papier: keď svieti, stlačte tlačidlo spätného chodu (◀◀) a vyberte papier. Zmenšite množstvo papiera na prijateľné množstvo a znova ho zavedte do vstupu pre papier.

 Indikátor funkcie SafeSense®: ak príliš priblížite ruky ku vstupu pre papier, rozsvieti sa indikátor funkcie SafeSense® a skartovač zastaví skartovanie. Ak je funkcia SafeSense® aktívna po dobu 3 sekúnd, skartovač sa automaticky vypne a používateľ musí obnoviť skartovanie stlačením tlačidla napájania na ovládacom paneli.

Užitočné telefónne čísla nájdete v časti podpory (Support Section) na webovej stránke [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) alebo na zadnej strane príručky.



## OBMEDZENÁ ZÁRUKA NA VÝROBK

OBMEDZENÁ ZÁRUKA: Spoločnosť Fellowes, Inc. („Fellowes“) zaručuje, že rezacie ostrie stroja bude bez akýchkoľvek závad materiálu a výroby po dobu 20 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Spoločnosť Fellowes zaručuje, že všetky ostatné súčasti stroja budú bez závad materiálu a výroby po dobu 2 rokov od dátumu nákupu pôvodným spotrebiteľom. Ak sa počas záručnej lehoty zistí akýkoľvek chybný diel, vaším jediným a výhradným nápravným opatrením bude oprava alebo výmena tohto chybného dielu podľa uváženia spoločnosti Fellowes a na jej náklady. Táto záruka neplatí v prípadoch nesprávneho použitia, nesprávnej manipulácie, nedodržania noriem používania výrobku, prevádzky skartovača použitím nesprávneho zdroja napájania (iného než uvedeného na štítku) alebo neoprávnenej opravy. Spoločnosť Fellowes si vyhradzuje právo účtovať spotrebiteľom všetky ďalšie náklady, ktoré jej vzniknú v súvislosti

s poskytnutím náhradných dielov alebo servisu mimo krajiny pôvodného predaja skartovača autorizovaným predajcom. KAŽDÁ IMPLICITNÁ ZÁRUKA VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL JE TÝMTO OBMEDZENÁ NA TRVANIE PRÍSLUŠNEJ ZÁRUČNEJ LEHOTY STANOVENEJ VYŠŠIE. Spoločnosť Fellowes nebude v žiadnom prípade zodpovedná za prípadné následné ani náhodné škody prisudzované tomuto výrobku. Táto záruka vám poskytuje určité zákonné práva. Trvanie, ustanovenia a podmienky tejto záruky platia celosvetovo okrem prípadov, kedy miestne zákony môžu vyžadovať rôzne obmedzenia, reštrikcie alebo podmienky. So žiadosťou o ďalšie informácie alebo záručný servis sa obráťte na našu spoločnosť alebo predajcu.



**JELMAGYARÁZAT**

- A. SafeSense® technológia
- B. Papíradagoló nyílás
- C. Biztonsági felhajtó fedél a CD-/kártyaadagoló nyílásnál
- D. Ajtó
- E. Kosár (papír)
- F. Kosár (CD-hez)
- G. Lásd a biztonsági utasításokat
- H. Önbeálló kerekek (2)
- I. Megszakító kapcsoló
  - 1. KI
  - I 2. BE
- J. Szállító csavarok (szárnyascsavarak) üzemelés előtt eltávolítandók!
- K. Vezérlőpanel és LED-ek
  - ⏪ 1. Visszamenet
  - ⏩ 2. BE/KI
  - ▶ 3. Előremenet
  - 4. Automatikus
  - 🗑️ 5. Túlhevülésjelző (vörös)
  - 🔧 6. Ajtó nyitva (vörös)
  - 🗑️ 7. A tartály megtelt (vörös)
  - 🏠 8. A papírt ki kell venni (vörös)
  - 📄 9. SafeSense® kijelző (sárga)
  - 🗑️ 10. Lapbefogadó képesség kijelzője

**TULAJDONSÁGOK**

**A gép aprít:** papírt, hitelkártyákat, CD-ket/DVD-eket, tűzőkapcsokat és kis gemkapcsokat.

**A gép nem aprít:** öntapadó címkéket, folyamatos (leperellós) űrlapot, átlátszó fóliákat, újságot, kartont, nagy gemkapcsokat, iratgyűjtőket, röntgenfelvételeket vagy a fent felsoroltaktól eltérő műanyagokat.

**Az aprítás mérete:**

konfettivágat (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm  
 csikvágat (125i) ..... 5,8 mm







**Maximális:**

lapkapacitás menetenként ..... 18\*  
 CD-/kártyakapacitás menetenként ..... 1\*  
 Papíradagoló nyílás szélessége ..... 230 mm

\*A4-es (70 g/m<sup>2</sup>-es) papír, 220-240 volt, 50/60 Hz, 3,5 amper mellett; a nehezebb papír, a páratartalom, illetve a névlegestől eltérő feszültség csökkentheti a teljesítményt. Javasolt maximális napi igénybevétel: 3000 lap; 100 hitelkártya; 10 CD.

A Fellowes SafeSense® iratmegsemmisítő gépeket 10 – 26 Celsius fok közötti hőmérsékletű és 40 – 80%-os relatív páratartalommal rendelkező otthoni és irodai környezetben való használatra tervezték.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS: FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK — Használat előtt olvassa el!**

-  • A készülék üzemeltetési, karbantartási és szervizelési információit a kézikönyv tárgyalja. Az iratmegsemmisítő gépek üzemeltetése előtt olvassa át az egész kézikönyvet.
-   • A készüléket gyermekektől és háziállatoktól tartsa távol. Tartsa távol a kezét a papíradagoló nyílásától. Amikor a készülék nincs használatban, mindig állítsa kikapcsolt helyzetbe, vagy húzza ki a hálózati kábelt.
-   • Tartsa távol az idegen tárgyakat – kesztyűt, ékszert, ruhaneműt, hajszálakat, stb. – az iratmegsemmisítő nyílásaitól. Amennyiben a felső adagolónyílásba bármilyen tárgy kerülne, a tárgy kiszedéséhez állítsa a készüléket Vissza (<<) állásba.
-  • Soha ne használjon aeroszolt, petróleum alapú kenőanyagokat vagy egyéb gyúlékony termékeket az iratmegsemmisítő gépen vagy annak közelében! Ne használjon sűrített levegőt az iratmegsemmisítő gépen!
- Ne használja a készüléket, ha az sérült vagy hibás! Ne szedje szét az iratmegsemmisítő gépet! Ne tegye hóforrás vagy nedvesség közelébe!

- Az iratmegsemmisítő gép Megszakító kapcsolóval (I) rendelkezik, amelynek a készülék üzemeltetéséhez BE (I) állásban kell lennie. Vészhelyzetben a kapcsolót állítsa a KI (O) állásra. Ez a művelet azonnal leállítja az iratmegsemmisítő gépet.
- Soha ne nyúljon az aprítófej alatt szabadon lévő vágóélekekhez!
- Az iratmegsemmisítő gépet a címkéjén feltüntetett feszültségű és áramerősségű, megfelelően földelt csatlakozóaljzatba vagy konnektorba kell csatlakoztatni. A földelt csatlakozóaljzatnak vagy konnektornak a géphez közelinek, továbbá könnyen hozzáférhetőnek kell lennie. Ezen termékkel tilos áramátalakítókat, transzformátorokat vagy hosszabbító kábeleket használni!
- TŰZVESZÉLY! – NE aprítson hanglapkás vagy elemes üdvözlőlapokat!
- Kizárólag beltéri használatra!
- Tisztítás és gondozás előtt válassza le a készüléket a tápellátásról.

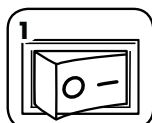
## ALAPVETŐ APRÍTÓ MŰVELET

### PAPÍR/KÁRTYA VAGY CD



Folyamatos működés:  
maximum 45 perc

**MEGJEGYZÉS:** A 45 percnél túli folyamatos működés 45 perces lehűlési periódust vált ki.



A készüléket csatlakoztassa a hálózatra, majd a megszakító kapcsolót állítsa a BE (I) helyzetbe.



Az aktiváláshoz nyomja be a (I) BE gombot.



Helyezze a papírt/kártyát egyenesen a papíradagoló nyílásba, majd engedje el.



CD-k vagy hitelkártya aprításához forgassa a helyére a terelőlapot.



A CD-t/kártyát a szélénél fogva adja be az adagolónyílás közepén, majd engedje el.



Amikor végzett az aprítással, állítsa a KI vagy (O) állásra.



ne tegyen semmit, és az iratmegsemmisítő gép 2 perces tétlenség után automatikusan alvás módra vált.

A [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) honlapon sokrétű internetes segítséget nyújtó részleggel szolgálunk, egyben többféle önkiszolgáló lehetőséget is kínálva.

## SPECIÁLIS TERMÉKJELLEMZŐK



**Az elakadásmentesítő rendszer**  
Kiküszöböli a papírelakadásokat, és átfuttatja a gépet a nehéz munkákon.



**Szabadalmaztatott SafeSense® technológia**  
Azonnal megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.



**Alvás mód**  
Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után az energimegtakarító funkció automatikusan leállítja a gépet.



### AZ ELAKADÁSMENTESÍTŐ RENDSZER MŰKÖDÉSE\*

Kiküszöböli a papírelakadásokat, és átfuttatja a gépet a nehéz munkákon.

- 1 Korszerű elakadásmegelőzés – elektronikus módon méri a papírvastagságot a papírelakadás megelőzésére:
- 2
- 3



VÖRÖSIG: túl sok lap került beadásra.

SÁRGÁIG: optimalizált termelékenység.

ZÖLDIG: több lapot lehet adagolni.

Amennyiben rossz adagolás történt:

Az összes fényjelzés kigyullad, és az iratmegsemmisítő 3-6 másodperces szünetet tart.

Vegyen ki több lapot, míg a kijelző a vörös szín alá nem kerül.

Várja meg, míg a villogás leáll az automatikus önjavító eljárás befejeztével. Ekkor a normális aprítási művelet újraindul.

Folytassa a 100%-osan elakadásmentes aprítást.



Ha a kigyullad a papír visszatalátása után, nyomja meg a vissza gombot, és vegye ki a papírt. Különben a normális aprítási művelet újraindul.

\*100%-osan elakadásmentes a felhasználói kézikönyvnek megfelelő módon való alkalmazáskor.



### A SAFESENSE® TECHNOLOGIA ÜZEMELÉSE

Azonnal megállítja az aprítást, amikor a kéz hozzáér a papíradagoló nyíláshoz.

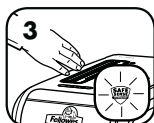
#### BEÁLLÍTÁS ÉS TESZTELÉS



Kapcsolja BE (I) az iratmegsemmisítő gépet, hogy aktiválja a SafeSense®-t



Érintse meg a tesztelési területet, és várja meg, amíg a SafeSense® jelzőfény kigyullad



A SafeSense® funkció aktív és megfelelően működik



Ha a keze 2 másodpercnél hosszabb ideig tartózkodik a SafeSense® biztonsági területen, az iratmegsemmisítő gép kikapcsol



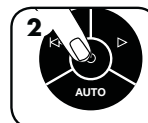
### AZ ALVÁS MÓD ÜZEMELÉSE

Az aprításban beállt 2 percnyi szünet után az energimegtakarító funkció leállítja a gépet.

#### ALVÁS MÓDBAN



Alvás módban



A gép alvás módból való kivételére érintse meg a vezérlőpanelt.



adagoljon be papírt.

## A TERMÉK KARBANTARTÁSA

### AZ ÖNINDÍTÓ INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA

A papírérzékelő szenzorokat karbantartásmentes üzemelésre tervezték. Azonban ritkán előforduló esetekben papírpór tömítheti el a szenzorokat, ami a motort járásra készletti még akkor is, ha papír nincs a rendszerben.

(Megjegyzés: Mindkét papírérzékelő szenzor a papíradagoló nyílás közepén helyezkedik el).

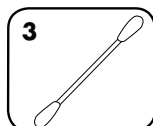
#### AZ ÉRZÉKELŐK TISZTÍTÁSA



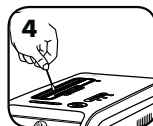
Kapcsolja ki az iratmegsemmisítő gépet, és csatlakoztassa le a hálózatról.



Keresse meg az önindító infravörös érzékelőt.



Egy tisztítópálcikát mártson alkoholba.



A tisztítópálcikával törölje le a papírérzékelő szenzorokról az azokra esetlegesen lerakódott szennyeződéseket.

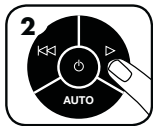
### AZ IRATMEGSEMMISÍTŐ OLAJÓZÁSA

A csúcsteljesítmény nyújtásához minden konfettivágó iratmegsemmisítő gépnek gépolajra van szüksége. Olajozás hiányában a készülék lapbefogató teljesítménye csökkenhet, a gép aprítás közben zavaró zajokat hallathat, és végül leállhat. Ezen problémák elkerülése végett azt javasoljuk, hogy az iratmegsemmisítő gépet olajozza meg minden alkalommal, amikor a hulladékgyűjtőt kiüríti.

#### KÖVESSE AZ ALÁBBI OLAJÓZÁSI ELJÁRÁST, ÉS KÉTSZER ISMÉTELJE MEG.



\*Egész szélétében olajozza meg az adagolónyílást.




Nyomja be, és 2-3 másodpercig tartsa benyomva az előre (▷) gombot.



\*Csak nem aeroszolos formátumú növényi olajat használjon hosszú csőrű tartályban, mint például a Fellowes 35250!



## HIBAELEHÁRÍTÁS

 Túlhevülés-kijelző: Amikor a túlhevülés-kijelző kigyullad, ez azt jelzi, hogy az iratmegsemmisítő gép túllépte a megengedett legmagasabb üzemi hőmérsékletet, és le kell hűlnie. Ez a kijelző égve marad, és az iratmegsemmisítő gép nem fog működni egészen a visszaállási idő lejártáig. Az iratmegsemmisítő gép folyamatos üzemeltetésére és visszaállási idejére vonatkozó információkat az „Alapvető aprító művelet” című részben találja.



Tartály nyitva: Az iratmegsemmisítő gép nem fog működni, ha a tartály nyitva van. Amikor ez a kijelző ég, zárja be a tartályt, hogy folytathassa az aprítási műveletet.



A tartály megtelt: Amikor ez a kijelző ég, akkor tele van az iratmegsemmisítő gép hulladéktartálya, és ki kell üríteni. A 36052. számú Fellowes hulladékzsákokat használja.



A papírt ki kell venni: Amikor ez a kijelző ég, nyomja be a visszamenet (◀◀) gombot, és vegye ki a papírt. A papír mennyiségét csökkentse elfogadható szintre, és újra adagolja be a papíradagoló nyílásba.



SafeSense® kijelző: Amikor a felhasználó keze túl közel kerül a papíradagoló nyíláshoz, a SafeSense® kijelző kigyullad, és az iratmegsemmisítő gép abbahagyja az aprítást. Ha a SafeSense® funkció 3 másodpercig aktív, akkor az iratmegsemmisítő gép automatikusan kikapcsol, és a felhasználónak meg kell nyomnia a vezérlőpanelen elhelyezkedő teljesítménykapcsolót az aprítás folytatásához.

Hasznos telefonszámokért keresse fel a Támogatási Részleget (Support Section) a [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) honlapon, illetve a kézikönyv hátoldalán is megtalálja azokat.

## KORLÁTOZOTT TERMÉKGARANCIA

Korlátozott garancia: A Fellowes, Inc. („Fellowes”) az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 2 évre garatálja, hogy a gép alkatrészei mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól, valamint ezen időszakon belül szervizt és támogatást is nyújt. A Fellowes az eredeti fogyasztó általi vásárlás dátumától számított 20 évre garatálja, hogy a gép vágókései mentesek lesznek az anyag- és megmunkálási hibáktól. Ha a jótállási időszak alatt valamely alkatrész hibásnak bizonyul, az egyetlen és kizárólagos orvoslás a hibás alkatrésznek vagy a terméknek – a Fellowes választása szerint – a Fellowes költségére történő javítása vagy cseréje. Ez a garancia nem érvényes helytelen használat, hibás kezelés, a termék felhasználási normáinak be nem tartása, az iratmegsemmisítő gépnek helytelen (a címkén megjelöltektől eltérő) tápforrással való üzemeltetése, illetve illetéktelen javítás esetén. A Fellowes fenntartja magának a jogot a fogyasztónak kiszámlázni

bármely költséget, amely abból ered, hogy a Fellowes az iratmegsemmisítő géphez más országból kell, hogy biztosítson alkatrészeket vagy szervizt, mint ahol valamely meghatalmazott viszonteladó a készüléket eredetileg értékesítette. A JÓTÁLLÁS, BELEÉRTVE AZ ELADHATÓSÁGOT VAGY EGY BIZONYOS CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGOT, IDŐTARTAMÁT TEKINTVE A FENT KÖZZÉTETT JÓTÁLLÁSI IDŐSZAKRA KORLÁTOZÓDIK. A Fellowes semmilyen esetben sem felelős a terméknek tulajdonítható következményes vagy járulékos károkért. Ez a jótállás sajátos jogokat ad Önnek. A jelen jótállás időtartama, kikötései és feltételei világszerte érvényesek, kivéve, ahol a helyi törvények különböző korlátozásokat, megkötéseket vagy feltételeket követelnek meg. További részletekért, vagy a jelen jótállás keretében történő szervizelésért lépjen kapcsolatba velünk vagy a forgalmazóval.



## TECLA

- |   |   |  |
|---|---|--|
| A. Tecnologia SafeSense®                    | H. Rodízios (2)   | K. PAINEL DE COMANDO E INDICADORES LUMINOSOS |
| B. Entrada para papel                       | I. Interruptor de corte de energia  | ◀◀ 1. Inversão                               |
| C. Aba de segurança do CD/Cartão de crédito | ○ 1. DESLIGADO  | ⏻ 2. LIGADO/DESLIGADO                        |
| D. Porta                                    | ◻ 2. LIGADO   | ▶ 3. Avanço                                  |
| E. Cesto (papel)                            | J. Parafusos de transporte (porcas de orelha) Devem ser retirados antes da operação | ⏸ 4. Automático                              |
| F. Cesto (CD)                               |   | 🗑 5. Sobreaquecimento (vermelho)             |
| G. Consulte as instruções de segurança      |   | 🚪 6. Porta aberta (vermelho)                 |
|   |   | 🗑 7. Cesto cheio (vermelho)                  |
|   |   | 📄 8. Retirar papel (vermelho)                |
|   |   | 🛡 9. Indicador SafeSense® (amarelo)          |
|   |   | 📄 10. Indicador de capacidade de folhas      |

## CAPACIDADES

**Destroi:** papel, cartões de crédito, CD/DVD, agrafes e cliques pequenos

**Não destrói:** etiquetas adesivas, formulários em papel contínuo, acetatos, jornais, cartão, cliques grandes, pastas, radiografias ou plástico para além do mencionado acima

### Dimensões de destruição de papel:

Corte cruzado (125Ci) ..... 3,9 mm x 38 mm

Corte em tiras (125i) ..... 5,8 mm

### Máximo:

Folhas por passagem ..... 18\*

CDs/Cartões por passagem ..... 1\*

Largura da entrada de papel ..... 230 mm

\*Papel de tamanho A4 (70g) a 220-240 V, 50/60 Hz, 3,5 Amps; papel mais pesado, humidade ou uma tensão nominal diferente da indicada podem reduzir a capacidade. Taxa de utilização diária recomendada máxima: 3.000 folhas; 100 cartões de crédito; 10 CD

Fellowes SafeSense® os destruidores de papel foram concebidos para funcionarem em ambientes de escritório variando entre 10 a 26 graus Celsius e 40 a 80% de humidade relativa.

## ⚠ ADVERTÊNCIA: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES — Leia antes de utilizar o aparelho!



- Os requisitos de operação, manutenção e assistência são tratados no manual de instruções. Leia todo o manual de instruções antes de operar as fragmentadoras.



- Mantenha fora do alcance de crianças e animais de estimação. Mantenha as mãos afastadas da entrada do papel. Coloque sempre o equipamento na posição Desligado ou desligue-o da tomada quando não estiver em uso.



- Mantenha objetos estranhos ao equipamento — luvas, jóias, roupas, cabelo, etc. — longe das aberturas da fragmentadora. Se entrar um objeto pela abertura superior, passe o interruptor para a posição de Inversão (◀◀) para fazê-lo recuar.



- Nunca utilize produtos em aerosol, lubrificantes à base de petróleo ou outros produtos inflamáveis sobre ou próximo à fragmentadora de documentos. Não utilize ar pressurizado em lata na fragmentadora.
- Não utilize o equipamento se estiver danificado ou avariado. Não desmonte a fragmentadora. Não a coloque próxima ou sobre uma fonte de calor ou umidade.

- Esta fragmentadora dispõe de um Interruptor de energia (I) que deve estar na posição LIGADO (I) para ser utilizada. Em caso de emergência, coloque o interruptor na posição DESLIGADO (O). Esta medida paralisará imediatamente a fragmentadora.
- Evite tocar nas lâminas de corte expostas abaixo da cabeça de corte do aparelho.
- A fragmentadora deve ser ligada a uma tomada de parede ou outra tomada devidamente ligada à terra com a tensão e a corrente indicadas na etiqueta. A tomada de parede ou a outra tomada devidamente ligada à terra deve estar instalada perto do equipamento e facilmente acessível. Nunca use conversores de energia, transformadores ou cabos de extensão com este produto.
- PERIGO DE INCÊNDIO — NÃO fragmente cartões de congratulações com chips sonoros ou pilhas.
- Exclusivamente para uso interno.
- Desligue a fragmentadora da tomada antes de qualquer medida de limpeza ou assistência.

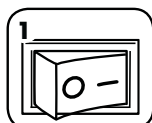
# FUNIONAMENTO B3SICO DE DESTRUIÇÃO

## PAPEL/CARTÃO OU CD



Funcionamento contínuo:  
45 minutos no máximo

**OBSERVAÇÃO:** Um funcionamento contínuo durante mais de 45 minutos dará origem a um período de arrefecimento de 45 minutos.



Ligue o aparelho e coloque o interruptor de corte de energia na posição LIGADO (I)



Prima (I) LIGADO para activar (azul)



Introduza o papel/cartão directamente na entrada de papel e largue

ou



Para destruir CDs ou cartões de crédito, rode a aba de segurança para a posição apropriada



Segure o CD/cartão pela extremidade, introduza-o no centro da entrada e largue



Ao terminar a destruição coloque em ou DESLIGADO (O).



Se não fizer nada, o destruidor entrará automaticamente no modo de espera após 2 minutos de inactividade

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) inclui uma secção de suporte online abrangente com várias opções de assistência autónoma

# FUNIONALIDADES AVANÇADAS DO PRODUTO



**Sistema Anti-Ongestionamento**  
Elimina congestionamentos e aumenta a potência para trabalhos difíceis.



**Tecnologia SafeSense®** patenteada  
Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

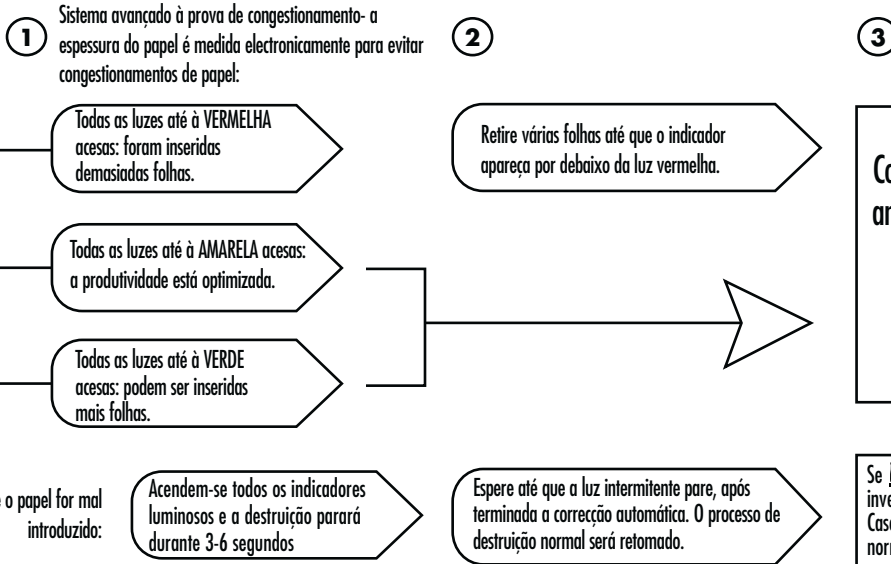


**Modo de espera**  
A funcionalidade de economizar energia desligará automaticamente após 2 minutos sem actividade do destruidor



## FUNIONAMENTO DO SISTEMA ANTI-CONGESTIONAMENTO\*

Elimina congestionamentos de papel e aumenta a potência para trabalhos difíceis.



\*100 % anti-congestionamento quando utilizado de acordo com o manual do utilizado



## FUNIONAMENTO DA TECNOLOGIA SAFESENSE®

Interrompe de imediato a destruição de papel quando as mãos tocam na entrada de papel.

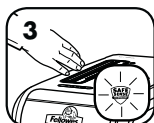
### INSTALAÇÃO E ENSAIO



LIGUE (I) o destruidor de documentos para activar o SafeSense®



Toque na área de teste e localize o indicador SafeSense® para acendê-lo



O indicador SafeSense® fica activo e a funcionar correctamente



Se a mão estiver na zona SafeSense® durante um período superior a 2 segundos, o destruidor de papel desligar-se-á



## FUNIONAMENTO DO MODO DE ESPERA

A funcionalidade de economizar energia desligará automaticamente o destruidor após 2 minutos de inactividade

### COM O MODO DE ESPERA ACTIVO



Em modo de espera



Para sair do modo de espera, toque no painel de comando

ou



insira papel

## MANUTENÇÃO DO PRODUTO

### LIMPEZA DOS SENSORES DE INFRAVERMELHOS DE ARRANQUE AUTOMÁTICO

Os sensores de deteção de papel foram concebidos para um funcionamento sem manutenção. No entanto, em raras ocasiões, os sensores podem ficar bloqueados por pó de papel, fazendo com que o motor funcione, mesmo que não haja papel presente.

(Nota: os sensores de deteção de dois papéis estão localizados no centro da entrada para papel).

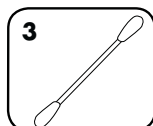
#### LIMPEZA DOS SENSORES



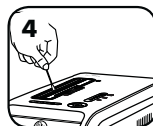
1 Desligue e retire o destruidor da corrente



2 Localize o sensor de infravermelhos de arranque automático



3 Mergulhe a cotonete de algodão em álcool desnatado



4 Com a cotonete, limpe qualquer contaminação dos sensores de papel

### LUBRIFICAR O DESTRUIDOR DE PAPEL

Todos os destruidores de corte cruzado requerem óleo para obter um rendimento máximo. Se não for lubrificada, pode ocorrer uma diminuição da capacidade de entrada de folhas, ocorrer ruído incómodo durante a destruição de documentos e, em último caso, a máquina deixar de funcionar. Para evitar estes problemas, aconselhamos a que lubrifique o seu destruidor sempre que esvaziar o seu cesto de papéis.

#### SIGA O PROCEDIMENTO DE LUBRIFICAÇÃO ABAIXO E REPITA-O DUAS VEZES



\*Aplique óleo na entrada




2 Prima e continue a premir avançar (▶) durante 2 a 3 segundos



**\*Utilize apenas um óleo vegetal não-aerossol no recipiente de bocal comprido, igual ao produto n° 35250 da Fellowes.**



## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

 Luz indicadora de sobreaquecimento: Quando a luz indicadora de sobreaquecimento acender, o destruidor de documentos excedeu a temperatura máxima de funcionamento e tem de arrefecer. Este indicador permanecerá iluminado e o destruidor não funcionará durante o tempo de recuperação. Consulte a secção Funcionamento Básico de Destruição para obter mais informações sobre a operação contínua e tempo de recuperação deste destruidor.



Cesto aberto: O destruidor de papel não funcionará se o cesto estiver aberto. Quando iluminado, feche o cesto para retomar a destruição.



Cesto cheio: Quando iluminado, o cesto de papéis do destruidor está cheio e tem de ser esvaziado. Utilize um saco de lixo n° 36052 da Fellowes.



Retirar papel: Se acender, prima inversão (◀◀) e retire o papel. Reduza a quantidade de papel para um valor aceitável e coloque-o novamente na entrada para papel.



Indicador SafeSense®: Se as mãos estiverem demasiado perto da entrada de papel, o indicador SafeSense® acenderá e o destruidor de documentos deixará funcionar. Se o SafeSense® estiver activo durante 3 segundos, o destruidor de documentos desligará automaticamente e o utilizador terá de premir o botão de ligar e desligar no painel de controlo para retomar a destruição.

Vá para a Secção de suporte ("Support Section") em [www.fellowes.com](http://www.fellowes.com) ou consulte a contracapa do manual para obter números de telefone úteis.



## GARANTIA LIMITADA DE PRODUTO

**GARANTIA LIMITADA:** A Fellowes, Inc. ("Fellowes") garante que as peças da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 2 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Fellowes garante que as lâminas de destruição da máquina estão isentas de quaisquer defeitos de material e mão-de-obra durante um período de 20 anos a contar da data de compra pelo consumidor original. Se encontrar um defeito em qualquer peça durante o período de garantia, o seu único e exclusivo recurso será a reparação ou a substituição, mediante o critério e a expensas da Fellowes, da peça com defeito. Esta garantia não se aplica em casos de utilização abusiva, manuseamento inadequado, incumprimento das normas de utilização do produto, utilização do destruidor com uma fonte de alimentação inadequada (outra que não a indicada na etiqueta) ou reparações não autorizadas. A Fellowes reserva o direito de cobrar aos consumidores por quaisquer custos adicionais acarretados

pela Fellowes para o fornecimento de peças ou de serviços fora do país onde o destruidor foi originalmente vendido por um revendedor autorizado. QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO DE COMERCIALIZAÇÃO OU DE ADEQUAÇÃO PARA UMA FINALIDADE EM PARTICULAR, É AQUI LIMITADA AO PERÍODO DE GARANTIA APROPRIADO, CONFORME ANTERIORMENTE ESTABELECIDO. Em caso algum poderá a Fellowes ser responsabilizada por quaisquer danos secundários ou acidentais imputáveis a este produto. Esta garantia concede-lhe direitos legais específicos. A duração e os termos e condições desta garantia são válidos a nível mundial, salvo em caso de imposição de limitações, restrições ou condições diferentes pelas leis locais. Para obter mais pormenores ou receber assistência nos termos desta garantia, contacte-nos directamente ou consulte o seu agente autorizado.

# W.E.E.E.

---

## English

This product is classified as Electrical and Electronic Equipment. Should the time come for you to dispose of this product please ensure that you do so in accordance with the European Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive and in compliance with local laws relating to this directive.

For more information on the WEEE Directive please visit [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## French

Ce produit est classé dans la catégorie « Équipement électrique et électronique ». Lorsque vous déciderez de vous en débarrasser, assurez-vous d'être en parfaite conformité avec la directive européenne relative à la gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), et avec les lois de votre pays liées à cette directive.

Pour obtenir des plus amples informations sur cette directive, rendez-vous sur [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Spanish

Se clasifica este producto como Equipamiento Eléctrico y Electrónico. Si llegase el momento de deshacerse de este producto, asegúrese que lo hace cumpliendo la Directiva Europea sobre Residuos de Equipamiento Eléctrico y Electrónico (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) y las leyes locales relacionadas con esta directiva.

Para más información acerca de la Directiva WEEE, visite [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## German

Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät klassifiziert. Wenn Sie dieses Gerät eines Tages entsorgen müssen, stellen Sie bitte sicher, dass Sie dies gemäß der Europäischen Richtlinie zu Sammlung und Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (WEEE) und in Übereinstimmung mit der lokalen Gesetzgebung in bezug auf diese Richtlinie tun.

Mehr Informationen zur WEEE-Richtlinie finden Sie unter: [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Italian

Questo prodotto è classificato come Dispositivo Elettrico ed Elettronico. Al momento dello smaltimento di questo prodotto, effettuarlo in conformità alla Direttiva Europea sullo Smaltimento dei Dispositivi Elettrici ed Elettronici (WEEE) e alle leggi locali ad essa correlate.

Per ulteriori informazioni sulla Direttiva WEEE, consultare il sito [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Dutch

Dit product is geclassificeerd als een elektrisch en elektronisch apparaat. Indien u besluit zich te ontdoen van dit product, zorg dan a.u.b. dat dit gebeurt in overeenstemming met de Europese richtlijn inzake afval van elektrische en elektronische apparaten (AEEA) en conform de lokale wetgeving met betrekking tot deze richtlijn.

Voor meer informatie over de AEEA-richtlijn kunt u terecht op [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Swedish

Denna produkt är klassificerad som elektrisk och elektronisk utrustning. När det att dags att omhänderta produkten för avfallshantering se då till att detta utförs i enlighet med WEEE-direktivet om hantering av elektrisk och elektronisk utrustning och i enlighet med lokala bestämmelser relaterade till detta direktiv.

För mer information om WEEE-direktivet besök gärna [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Danish

Denne produkt er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr. Når tiden er inde til at bortskaffe dette produkt, bedes De sørge for at gøre dette i overensstemmelse med det Europæiske direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE) og i henhold til de lokale love, der relaterer til dette direktiv.

For yderligere oplysninger om WEEE-direktivet bedes De besøge [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Finnish

Tämä tuote luokitellaan sähkö- ja elektroniikkalaitteeksi. Kun tuote poistetaan käytöstä, se on hävitettävä sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun EY:n direktiivin (WEEE) ja direktiiviin liittyvän kansallisen lainsäädännön mukaisesti.

Lisätietoja WEEE-direktiivistä on osoitteessa [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Norwegian

Dette produktet klassifiseres som elektrisk og elektronisk utstyr. Hvis du har tenkt å bortskaffe dette produktet, vennligst se til at du gjør dette i overensstemmelse med det europeiske WEEE-direktivet (Waste of Electrical and Electronic Equipment) og ifølge lokalt lovverk forbundet med dette direktivet.

For mer informasjon om WEEE-direktivet, vennligst besøk [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Polish

Ten produkt został zaklasyfikowany do grupy urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu pozbycia się zużytego sprzętu będącego w Państwa posiadaniu należy postępować zgodnie z Europejską Dyrektywą w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) oraz z lokalnie obowiązującym prawem.

Więcej informacji znajdziecie Państwo na stronie [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Russian

Данное изделие классифицировано как электрическое и электронное оборудование. Когда придет время утилизировать данное изделие, пожалуйста, обеспечьте соблюдение Директивы Евросоюза об утилизации отходов электрического и электронного оборудования (Waste of Electrical and Electronic Equipment, WEEE) и местных законов, связанных с нею.

Для получения дополнительной информации о директиве WEEE, пожалуйста, посетите веб-сайт [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Greek

Αυτό το προϊόν είναι ταξινομημένο ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός. Σε περίπτωση που θέλετε ν' απορρίψετε αυτό το προϊόν, παρακαλείσθε να βεβαιωθείτε ότι κάνετε την απόρριψη σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE) και σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους που σχετίζονται μ' αυτή την οδηγία.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την Οδηγία WEEE, παρακαλείσθε να επισκεφτείτε την ιστοσελίδα [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Turkish

Bu ürün, Elektriksel ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır. Bu ürünü bertaraf etme zamanı geldiğinde, lütfen bunun Avrupa Elektriksel ve Elektronik Ekipmanların Atılması (WEEE) Yönetmeliği ve bu yönetmele ilgili yerel kanunlar uyarınca yapıldığından emin olun.

WEEE Yönetmeliği hakkında daha fazla bilgi için lütfen [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE) sitesini ziyaret edin

---

## Czech

Tento výrobek je klasifikován jako elektrické a elektronické zařízení. Po skončení jeho životnosti zajistěte jeho likvidaci v souladu se Směrnicí 2002/96/ES o odpadu z elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) a v souladu s místními předpisy, které s touto směrnicí souvisí.

Více informací o směrnici OEEZ najdete na stránkách [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Slovak

Tento produkt je klasifikovaný ako elektrické a elektronické zariadenie. Ak nastane as zlikvidova tento produkt, zabezpe te, prosím, aby ste tak urobili v súlade s Európskou smernicou o odpade z elektrických a elektronických zariadeniach (WEEE) a v zhode s miestnymi zákonmi vz ahujúcimi sa na túto smernicu.

Podrobnejšie informácie o Smernici WEEE nájdete na [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---

## Hungarian

Ez a termék Elektromos és elektronikus berendezés besorolású. Ha eljönne az id , amikor ki kell dobni a terméket, akkor kérjük, gondoskodjon arról, hogy ezt az Európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról szóló (WEEE) irányelv szerint tegye, megfelelően az irányelvhez kapcsolódó helyi törvényeknek is.

A WEEE Irányelvvel vonatkozó további információkért kérjük, keresse fel a [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE) internetes címet

---

## Portuguese

Este produto está classificado como Equipamento Eléctrico e Electrónico. Quando chegar a altura de eliminar este produto, certifique-se de que o faz em conformidade com a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE) e em observância da legislação local relativa a esta directiva.

Para obter mais informações sobre a Directiva relativa a Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE), visite o endereço [www.fellowesinternational.com/WEEE](http://www.fellowesinternational.com/WEEE)

---



# POWERSHRED® 125Ci/125i

## THE WORLD'S **TOUGHEST** SHREDDERS™

### Declaration of Conformity

#### Fellowes Manufacturing Company

Yorkshire Way, West Moor Park, Doncaster, South Yorkshire, DN3 3FB, England declares that the product Model 125Ci/125i conforms with the requirements of the Restriction of Hazardous Substances Directive (2011/65/EU), the Low Voltage Directive (2006/95/EC), the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC), the WEEE directive (2002/96/EC), and below harmonized European EN Standards:

Safety: EN 60950-1

EMC Standard: EN55014-1 EN55014-2 EN61000-3-2 EN61000-3-3

Year Affixed: 13

Itasca, Illinois, USA  
May 1, 2013

James Fellowes

## Customer Service and Support

[www.fellowes.com](http://www.fellowes.com)

---

Benelux	+31-(0)-13-458-0580	Poland	+48-(22)-2052110
Deutschland	+49-(0)-5131-49770	Singapore	+65-6221-3811
Europe	00-800-1810-1810	Spain/Portugal	+34-91-748-05-01
France	+33-(0)-1-78-64-91-00	United Kingdom	+44-(0)-1302-836800
Italy	+39-071-730041	United States	+1-800-955-0959

---